

RÉNOVATION HABITATION

progrès-dimanche

La chambre s'agrandit

Page B5



VENDRE OU ACHETER? CONSULTEZ UN DE NOS COURTIERS PROFESSIONNELS À L'INTÉRIEUR DE CE CAHIER



*Pour en finir
avec le sous-sol*

Pages B2 et B3

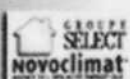


MAISONS PRÉ-USINÉES

Licence RBQ:
2634-7666-98



Place du Royaume
Chicoutimi
(418) 543-1212



Découvrez
nos 3 choix
d'acquisitions

\$ Projet AUTOGÉRÉ
\$\$ Projet À TÂCHES PARTAGÉES
\$\$\$ Projet CLÉS EN MAIN

Obtenez jusqu'à 1000 \$
de rabais
sur la série OR

Livraison rapide, économique

Plus de 400 modèles à visiter
www.maisonlaprise.com



00569432

CONSEILS DES RÉNO-MAÎTRES DE L'APCHQ

Le sous-sol figure en tête des projets

L'automne est la saison tout indiquée pour entreprendre des travaux de rénovation intérieure, à commencer par l'aménagement ou le réaménagement du sous-sol. Un sous-sol bien aménagé peut non seulement accroître la surface habitable de votre demeure, mais il peut aussi en augmenter la valeur de revente. Peu importe votre motivation, la finition de votre sous-sol s'effectuera obligatoirement en deux étapes. Vous concevrez d'abord un espace habitable qui répondra à vos besoins actuels et futurs, puis vous vous assurerez que votre sous-sol est prêt à finir. Toutefois, si la finition d'un sous-sol peut sembler simple à première vue, il en va souvent autrement dans les faits.

Pour jeter les bases d'un projet bien conçu, vous devez d'abord déterminer la nature exacte de vos besoins. Qu'il s'agisse de l'aménagement d'une salle familiale ou de l'ajout d'une salle de bains, vous devrez forcément ériger des cloisons et construire des planchers. Si ceux-ci ne cadrent pas parmi les colonnes d'appui et les structures existantes, peut-être devrez-vous en déplacer ou en supprimer.

Même chose si vous songez à aménager un bureau à domicile ou à construire un logement indépendant ou intergénérationnel. Vous aurez, si ce n'est déjà fait, à percer une porte à travers la fondation.

Si vous planifiez la construction d'une salle de cinéma-maison, il faudra alors vous pencher sur sa fonction acoustique. Les vibrations émises et les sons produits par de tels systèmes sont particulièrement élevés, de là l'intérêt à insonoriser le plafond de votre nouvelle salle, de même que ses murs s'ils sont adjacents à une chambre à coucher. Votre aménagement peut également comprendre l'ajout de sanitaires, tels douche, cuvette et lavabo. S'il est relativement simple, en passant entre les montants des murs, de raccorder les appareils sanitaires aux canalisations d'eau chaude et d'eau froide existantes, leur raccordement au tuyau principal d'évacuation n'est possible que si l'appareil est situé au-dessus du drain principal.



SOUS-SOL - Un sous-sol bien aménagé peut non seulement accroître la surface habitable de votre demeure, mais il peut aussi en augmenter la valeur de revente.

Une fois les travaux de plomberie planifiés, vous passerez aux réseaux filaires. Les prises électriques sont-elles en nombre suffisant? S'il vous faut en ajouter, assurez-vous que votre boîte électrique est en mesure de répondre à la charge supplémentaire. À plus forte raison si vous songez aux plinthes électriques pour le chauffage. Si vous n'avez aucun circuit disponible dans votre boîte, vous devrez alors faire appel à un électricien pour sa mise à niveau ou l'ajout d'un panneau secondaire. Vous penserez également à planifier

et à camoufler câbles de téléphonie, de télédistribution et de multimédia.

Le plancher de votre nouveau sous-sol fait également partie de la liste des éléments à observer. Le plancher construit directement sur la dalle de béton a le double avantage de représenter un investissement minime et de permettre de détecter rapidement tout dégât d'eau. Si vous optez pour un faux plancher, non seulement vous aurez à débours davantage pour la structure, mais il vous faudra en plus assembler ces éléments structuraux en croix.

En favorisant la ventilation sous le plancher, cette méthode peut prévenir des problèmes d'humidité. Rappelez-vous cependant que les puisards et

avaloirs de sol doivent demeurer accessibles en tout temps. Dissimulez-les sous une trappe au besoin.

Ce premier exercice fait, avant d'aller plus loin dans votre planification, vous devez aussi vous demander si votre sous-sol est prêt à être fini. En effet, avant même de songer au choix des accessoires et des appareils qui l'animeront, vous devrez, s'il y a lieu, régler les problèmes d'infiltration d'eau et de gaz souterrains, corriger les problèmes de structure et augmenter le coefficient d'isolation. Faute de quoi, vous risquez de voir votre investissement se détériorer au lieu de s'apprécier.



Marc Dubois
Agent immobilier affilié



LA CAPITALE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé

**PLANIFIEZ LA VENTE/ACHAT
DE VOTRE MAISON**

Bur.: 548-9192 Radio.: 591-7766



Pour vente rapide
Contactez: **André Bilodeau**
Agent immobilier affilié
695-1240 OU 548-9192
Service 24 heures



LA CAPITALE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé

1^{er} VENDEUR
DE L'ANNÉE 2002 et JANVIER, FÉVRIER,
JUN, SEPTEMBRE ET OCTOBRE 2003
1^{er} INSCRIT
DE L'ANNÉE 2002 et FÉVRIER, AVRIL, MAI,
AOÛT, SEPTEMBRE ET OCTOBRE 2003
(secteur Jonquière)

LE CLIENT D'ABORD



Céline Bouffard
698-4888
agent agréé



LA CAPITALE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé

**Merci à tous
nos clients**
543-5511



Gilles Parrot
545-3126
agent agréé



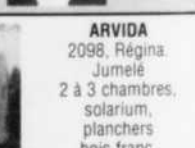
NOUVEAU



CHICOUTIMI
432, Marcel-Portail.
5 chambres,
très grand
terrain, fenêtres
arrière neuves,
2 remises.



NOUVEAU



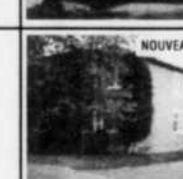
ARVIDA
2098, Régina.
Jumelé
2 à 3 chambres,
solarium,
planchers
bois franc.



NOUVEAU



CHICOUTIMI
1415, Bégin.
5 chambres,
2 salles de bains,
près de tous
les services.



NOUVEAU



CHICOUTIMI
365, Père-Fiset, maison
tout de brique, 2 étages
1 logement de 5 1/2
à l'étage, 1 logement
de 5 1/2 plus le sous-sol
Appelez pour une visite
ou pour info.



RÉGIS MORIN
Agent immobilier affilié

LA CAPITALE
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé
543-5511, bur.
543-5506, rés.



PRIX RÉDUIT

CHICOUTIMI
357-359, du Roussillon,
secteur Rivière-du-Moulin.
Super propre, sans voisin
arrière, avec logement de
3 1/2 pièces.



BORD DE L'EAU

LATERRIÈRE
7774, Portage Nord. Chalet
d'été, rénové, sans voisin
arrière, boisé, tout meublé,
très propre. - de 47 777 \$.



LOGEZ-VOUS POUR PAS CHER

LATERRIÈRE
2521-A-B, Portage Sud.
Sans voisin arrière. 2 loge-
ments dont 1 libre pour l'a-
cheteur, armoires neuves.



SAINT-FULGENCE

Érabièrre avec chalet isolé,
meublé, près d'un lac. Prix
abordable: 29 000 \$. Terrain
loué par le ministère.



JÉRÔME CÔTÉ
Agent agréé

1^{er} AGENT VENDEUR
SUCCESSALE CHICOUTIMI
2001 et 2002
Bur.: 543-5511
Rés.: 549-9255
Cell.: 818-2411



CHICOUTIMI-NORD

151-153 et 161-163,
Victoria. 2 maisons
jumelées de 2 loge-
ments de 5 1/2 avec
porte-patio, balcon,
entrée asphaltée, éclairée.
Très propre.



CHICOUTIMI-NORD

2667, Roussel 26 x 42.
Terrain 10 000 pi car.
Pièces spacieuses. Ré-
novée à 70 %. Vue.
Prix valeur
municipale 64 000 \$



LAC-KENOGAMI

4220, chemin Bouchard.
Maison «architecturale»,
spacieuse au goût du
jour. Plafond cathédrale,
garage, terrain «super-
be» sur le bord du lac à
8 minutes de l'autoroute.



FRANÇOISE BOISSONNEAULT
Agent immobilier affilié

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé
Rés.: 543-5704
Bur.: 543-5511



NOUVEAU PRIX

JONQUIÈRE
3739, St-Gerard. Beau
grand duplex, avec garage.
Aire ouverte, salon bois,
armoire en bois. 4 1/2 au
sous-sol hors sol. 99 500 \$.
FAITES VOTRE OFFRE!

CHICOUTIMI
1210, Duhaime. Tout
brique, 3 chambres au rez-
de-chaussée, planchers de
bois, immense terrain avec
patio, sous-sol partiel-
lement aménagé. 79 900 \$.
FAITES VOTRE OFFRE!

Le sous-sol cache parfois des problèmes

Si vous décelez un problème d'humidité dans le sous-sol de votre demeure - comme de la moisissure, des taches noirâtres sur les solives ou encore des taches blanches qui mousent la maçonnerie -, vous devrez d'abord en identifier l'origine. Celle-ci peut être due à la présence de fissures que vous pouvez vous-même colmater, si elles sont plutôt fines, en injectant sous pression une résine époxyde. Comme elles peuvent affecter

la structure du bâtiment, vous serez avisé de confier la réparation des fissures plus importantes à un spécialiste.

Un excès d'humidité au sous-sol peut également être causé par la porosité du matériau de fondation.

Dans certains cas, il suffit de poser des gouttières, s'il n'y en a pas déjà, et d'installer à leur descente des déflecteurs qui éloigneront l'eau de la fondation. Parfois, le terrassement peut

présenter une pente négative et favoriser le ruissellement des eaux de surface vers la fondation. Vous n'avez alors qu'à rectifier la pente pour corriger le problème.

Certains problèmes d'infiltration méritent toutefois des interventions plus musclées, comme l'étanchéisation de la fondation à partir de l'extérieur. Comme elle suppose l'excavation du périmètre de la maison, cette solution n'est pas à la portée de tous les

bricoleurs. Si elle s'avère nécessaire, mieux vaut alors s'en remettre à un expert.

Poursuivez maintenant votre inspection. Les éléments d'appui (colonnes, solives, etc.) ont-ils besoin d'être solidifiés? Des éléments se sont détériorés, d'autres se sont affaiblis? Il vaut mieux alors consulter un spécialiste en structure que de procéder soi-même. Vous ferez de même pour les ouvertures, en colmatant ou remplaçant fenêtres et portes si nécessaire. Une fois les problèmes d'infiltration et de structures réglés, vous recou-

vrerez les murs et le plancher de béton au moyen de feuilles de polyéthylène se chevauchant et bien scellées. Puis, vous accroîtrez le coefficient d'isolation des murs et de la dalle de fondation en y apposant des panneaux d'isolant rigides.

Ceux-ci résistent mieux à la moisissure et à l'humidité et, par conséquent, trouvent bien leur place au sous-sol. Une isolation déficiente peut favoriser la condensation en surface et causer ainsi la détérioration de la structure et des matériaux de finition.

LA CAPITALE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

courtier immobilier agréé
l'équipe la plus imposante
au Saguenay-Lac-St-Jean
www.lacapitalevendu.com

Tirage d'une HONDA CIVIC

Vous êtes en voiture avec La Capitale

Informez-vous auprès d'un de nos agents

Lucie Boivin
545-4843
543-5511

André Simard
543-5619
543-5511

Sylvie Gilbert
812-6006
548-9182

Michel Bouchard
545-0571
812-0780

André Bilodeau
545-0571
548-9182

Michelle Tremblay
545-3372
543-5511

Gilles Deschênes
543-5511

André Tremblay
590-1225
543-5511

Denis Paquet
548-8323
548-9192

Conrad Bergeron
544-8811
697-5511

Jean-Rock Girard
543-5511
818-6484

Jérôme Côté
549-9255
543-5511

Gilles Lalonde
696-0487
543-5511

MAISON OUVERTE AUJOURD'HUI

CHICOUTIMI-NORD
128, Boischatel
Information:
Pierre-Paul Poitras
545-7319
ou 543-5511

MAISON OUVERTE AUJOURD'HUI

JONQUIÈRE
4219, chemin St-André,
Jumelé, sans voisin arrière,
toiture refaite, 3 chambres,
rétirée de la ville mais pas
loin. Venez visiter.
Sylvie Gilbert, 812-6006

CHICOUTIMI: 1923, des Hiboux. Beau condo de 4
1/2 pièces au rez-de-chaussée.

ST-HONORÉ: 203, du Cran (Lac Larrivée), maison de
campagne, 3 chambres, grandes pièces, terrain bien
aménagé. Site enchanteur. C'est à voir!

Gilles Côté
548-0816
543-5511

CHICOUTIMI-NORD: 394-396, Montagne, ma-
gnifique résidence à piliers multiples, revenu loge-
ment 3 1/2 pièces, (375 \$ par mois).

CHICOUTIMI-NORD: 679, Racine, maison
construite en 1908 ayant gardé son cachet
authentique. Une visite vous convaincra.

CHICOUTIMI-NORD: 990, Bégin, immeuble
commercial à vendre en bas de l'évaluation.
Pour vente rapide.

CHICOUTIMI-NORD: 330, rue St-Vallier,
local commercial à louer, secteur très en
demande.

Pierre-Paul Poitras
545-7319
543-5511

CHICOUTIMI: 1481, Félix-Leclerc, belle propriété,
haut de gamme, sans voisin arrière.

JONQUIÈRE: 1950, Price, maison rénovée au fil des
ans. Sans voisin arrière. **À QUI LA CHANCE?**

**POUR VENDRE OU ACHETER
DANS COMMERCIAL
OU IMMEUBLE À
LOGEMENTS et AUTRES**
J'ai présentement dans le
commercial entre 100 000 \$ et 3
millions. Logement: Chicoutimi:
3-4-5-6- et 3x12 logements et plus.
Jonquière: 4-6 et 2x12 logements
ou autres neufs de 3 ans et plus.
UNE DISCRÉTION EST ASSURÉE!

Rejean Martin
590-2320
543-5511

**PREMIER INSCRIPTEUR
ET PREMIER VENDEUR
DU MOIS
D'OCTOBRE 2003
POUR LE BUREAU
DE CHICOUTIMI!**

CHICOUTIMI-NORD: 1860, Tadoussac,
immeuble de 6 logements, rénové, très bon
revenu.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

Gilles Carrier
673-4742
543-5511

FALARDEAU: 516, Lac Clair embranchement 6. Au programme: ski, si nautique,
navigation, pêche, chasse, tout à portée de la main.

LATERRIÈRE: 8506, des Portagers. Offrez-vous le luxe, le calme et la beauté. **À VOIR! EN BORDURE DU LAC KENOGAMI.**

Suzette Carrier
673-4742
543-5511

Alain Maltais
690-2900

CHICOUTIMI: 432-434, Laurier, Duplex livable
immédiatement, revenu de 400 \$/mois. Logez-vous
à peu de frais!

STE-ROSE-DU-NORD: 640, Tadoussac, 1 1/2 étage,
annexe récente, cachet unique. **PRIX RÉALISTE!**

Georges Leclerc
549-8178
543-5511

CHICOUTIMI: 569-571, rue Ste-Anne, 2
logements de 7 1/2 et 5 1/2 pièces, bonne
rentabilité. **PRIX INTÉRESSANT!**

CHICOUTIMI: 290-292, rue Bégin, Immeuble
3 logements tout brique, près de l'hôpital et
du CEGEP. **POUR VENTE RAPIDE!**

CHICOUTIMI: 53-55, Université Est, 2 loge-
ments. **PRIX D'AUBAINE.**

ST-HONORÉ: 3590, Hôtel-de-Ville, maison-
isolée, secteur très recherché. **COUP DE CŒUR**
nouveau mandat.

André Dubé
818-6677
548-9192

JONQUIÈRE: 1751-55, Newton, 2x3 1/2 pièces +
144 1/2 pièces, secteur Arvida, près des écoles,
immense terrain aménagé, garage.

LAC-KENOGAMI: 4040, Girard, bord de l'eau, pro-
priété rénovée, à quelques kilomètres de la ville.

Jean-Yves Gagnon
693-9447
543-5511

CHICOUTIMI: 560, du Stade, maison 1 1/2 étage avec
mezzanine, plancher bois franc, poêle combi, linte
garage neuf isolé, chauffe. Log. conforme dans le
deux sous-sol. Grand terrain de 26 600 pi car.

CHICOUTIMI: 1775, rang St-Pierre, belle maison
sans voisin arrière, 23 000 pi car, de terrain avec
beau log. 4 1/2 pces à l'étage 4 ch. pour prop. occu-
pant. **LIBRE IMMÉDIATEMENT!**

CHICOUTIMI: 43, Jean-de-Lauzon, grande maison de
6 ans, plancher de bois avec garage et abri d'auto
dans quartier très recherché. **COUP DE CŒUR**
ASSURÉ!

JONQUIÈRE: 4090, rue Morn, Belle propriété, 4 ch.,
plancher de bois, grandes pièces bien éclairées, ma-
gnifique terrain avec piscine creusée et pavillon pour
invité.

Guyline Gagnon
543-5879
540-4830

Doris Blackburn
543-5472
543-5511

LATERRIÈRE: 1878, chemin des Bouleaux, Bungalow
sur un terrain de 44 000 pi car, 3 chambres, rez-
de-chaussée + verrière, sous-sol aménagé, porte
française et plus. **À VOIR!**

Lise Bélanger
696-4143

RÉDUIT À QUI LA CHANCE?

LA BAIE: 1455, de la Cédrière, toute offre considérée
prix réduit en bas de l'évaluation municipale. 4 ch.,
sans voisin arrière, garage, foyer etc. Demandez-moi
une visite. **Lise Bélanger, 696-4143.**

CHICOUTIMI-NORD: 225, boul. Tadoussac, vous
desirez vous créer un emploi, 2 bâtisses dont une
isolée, idéal pour petit commerce, entrepôt ou autre.
Votre offre sera considérée. Possibilité de finance-
ment par le vendeur. **Lise Bélanger, 696-4143.**

CHALEUREUSE

JONQUIÈRE: 4120, de la Loire, maison tout brique,
aménagée sur un magnifique terrain vaste et boisé, 4
ch., armoires mélamine, couleur ébène. **Lise Côté,**
543-5511, **Lise Bélanger, 696-4143.**

CHICOUTIMI-NORD: 193, Beaulieu, tout brique,
secteur tranquille. **Lise Côté, 693-1741 ou 543-5511.**

Lise Côté
693-1741
543-5511

Linda Turgeon
543-8140
543-5511

SAINT-HONORÉ: 341, Caouette, maison mobile
agrandie, 3 chambres, 12 000 pi car, de terrain,
sans voisin arrière. **FAITES VITE!**

Jean Maillois
542-8587
548-9192

CHICOUTIMI: 99, Albert, com. parois, garage, bois
franc au rez-de-chaussée, 5 chambres, 73 500 \$
négociable.

Pierre Tremblay
818-4455
548-9192

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

Michelle Audet
812-8811
548-9192

CHICOUTIMI: 99, Albert, com. parois, garage, bois
franc au rez-de-chaussée, 5 chambres, 73 500 \$
négociable.

Pierre Tremblay
818-4455
548-9192

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

Jean Maillois
542-8587
548-9192

CHICOUTIMI: 99, Albert, com. parois, garage, bois
franc au rez-de-chaussée, 5 chambres, 73 500 \$
négociable.

Pierre Tremblay
818-4455
548-9192

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

Jean Maillois
542-8587
548-9192

CHICOUTIMI: 99, Albert, com. parois, garage, bois
franc au rez-de-chaussée, 5 chambres, 73 500 \$
négociable.

Pierre Tremblay
818-4455
548-9192

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

Jean Maillois
542-8587
548-9192

CHICOUTIMI: 99, Albert, com. parois, garage, bois
franc au rez-de-chaussée, 5 chambres, 73 500 \$
négociable.

Pierre Tremblay
818-4455
548-9192

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

Jean Maillois
542-8587
548-9192

CHICOUTIMI: 99, Albert, com. parois, garage, bois
franc au rez-de-chaussée, 5 chambres, 73 500 \$
négociable.

Pierre Tremblay
818-4455
548-9192

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

Jean Maillois
542-8587
548-9192

CHICOUTIMI: 99, Albert, com. parois, garage, bois
franc au rez-de-chaussée, 5 chambres, 73 500 \$
négociable.

Pierre Tremblay
818-4455
548-9192

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

Jean Maillois
542-8587
548-9192

CHICOUTIMI: 99, Albert, com. parois, garage, bois
franc au rez-de-chaussée, 5 chambres, 73 500 \$
négociable.

Pierre Tremblay
818-4455
548-9192

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

Jean Maillois
542-8587
548-9192

CHICOUTIMI: 99, Albert, com. parois, garage, bois
franc au rez-de-chaussée, 5 chambres, 73 500 \$
négociable.

Pierre Tremblay
818-4455
548-9192

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

Jean Maillois
542-8587
548-9192

CHICOUTIMI: 99, Albert, com. parois, garage, bois
franc au rez-de-chaussée, 5 chambres, 73 500 \$
négociable.

Pierre Tremblay
818-4455
548-9192

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

Jean Maillois
542-8587
548-9192

CHICOUTIMI: 99, Albert, com. parois, garage, bois
franc au rez-de-chaussée, 5 chambres, 73 500 \$
négociable.

Pierre Tremblay
818-4455
548-9192

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

Jean Maillois
542-8587
548-9192

CHICOUTIMI: 99, Albert, com. parois, garage, bois
franc au rez-de-chaussée, 5 chambres, 73 500 \$
négociable.

Pierre Tremblay
818-4455
548-9192

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

Jean Maillois
542-8587
548-9192

CHICOUTIMI: 99, Albert, com. parois, garage, bois
franc au rez-de-chaussée, 5 chambres, 73 500 \$
négociable.

Pierre Tremblay
818-4455
548-9192

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

Jean Maillois
542-8587
548-9192

CHICOUTIMI: 99, Albert, com. parois, garage, bois
franc au rez-de-chaussée, 5 chambres, 73 500 \$
négociable.

Pierre Tremblay
818-4455
548-9192

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

Jean Maillois
542-8587
548-9192

CHICOUTIMI: 99, Albert, com. parois, garage, bois
franc au rez-de-chaussée, 5 chambres, 73 500 \$
négociable.

Pierre Tremblay
818-4455
548-9192

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI: 1127, des Vannes, 5 cham-
bres. Toute offre raisonnable acceptée.

CHICOUTIMI</

On demande aux robinets d'être plus beaux

On oublie parfois combien un robinet est une chose utile. Et simple. Présent dans notre quotidien mille fois par jour. Sa simplicité même est le résultat de bien des siècles de pompage, de course vers le puits du village. Un jour, l'homme (à moins que ce ne soit une femme) a découvert la magie de tourner une simple poignée fixée à un tuyau pour que l'eau jaillisse, directement dans sa maison.

On ne lui demande pas plus, à ce robinet, que de nous livrer l'eau dont nous avons besoin pour nos multiples usages domestiques et personnels. Mais au fil des années, particulièrement des toutes dernières, on lui a demandé en plus d'être beau.

Lorsqu'il s'agit de construire ou de refaire une salle de bains luxueuse, on ne peut lésiner sur la qualité des accessoires. Les appareils qui amènent l'eau au lavabo, à la douche ou à la baignoire s'inspirent des décors à la mode et répondent aux besoins de confort et d'esthétisme des consommateurs.

Delta Faucet Canada crée des collections de robinets dans cet esprit: finis argent poli, acier inoxydable, laiton poli, bientôt fini noir mat.



TENDANCE - Dans leurs formes, les robinets savent s'adapter.

Dans leurs formes, les robinets savent s'adapter. Actuellement, la grande tendance est aux vasques posées sur un meuble ou un comptoir. Afin d'accroître leur allure sculpturale, Delta

offre un robinet à montage mural incontestable, en plus d'être Trevi dont l'élégance est fonctionnelle.



1^{er} agent vendeur régional
octobre 2003 pour Royal LePage

Chantal Tremblay
Agent immobilier affilié
Rés.: 698-3498
Radio: 696-6188

ROYAL LE PAGE
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

MERCI À MA DISTINGUÉE CLIENTÈLE



ROYAL LE PAGE
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

LA PALME D'OR
DU PRÉSIDENT 2002

3^e agent vendeur au classement
régional pour l'année 2002

pour Royal LePage Saguenay-Lac-St-Jean
Pour l'achat ou la vente de votre maison,
appelez-moi. Efficacité assurée
696-3083 693-2111

Définition du titre: Palme d'Or du Président décernée aux agents s'inscrivant dans la tranche supérieure de 10 % de tous les agents résidentiels de Royal LePage du Canada.



- Ferme de toit
- Solives à plancher
- Portes et fenêtres
- Fenêtres en PVC
- Revêtement d'acier

ESTIMATION
GRATUITE

Tél.: 1-800-363-1989
Tél.: 343-3315
Fax: 343-3390

TOITUREX

Manufacturier
695, avenue Melançon - SAINT-BRUNO
RBQ 8002 8996-10 Courriel: toiturexinc@qc.aira.com

3 MOIS
SANS INTÉRÊT
INFORMEZ-VOUS

PELLE GARANT Neige folle

La compagnie québécoise Garant, qui fabrique depuis plus de 100 ans des pelles, des grattoirs et tout ce qu'il faut pour débayer la neige aux abords de nos maisons, vient de lancer un nouvel outil inspiré du chasse-neige des camions.

D'un jaune éclatant et de forme courbe, il est muni d'un manche désaxé ambidextre conçu pour repousser la neige latéralement dans un sens ou l'autre tout en nous épargnant les manipulations inutiles. Il sera fort utile, nous assure Kim Marchessault, pendant ou après une bordée lorsque la neige est folle et légère. Les personnes assignées à l'entretien des patinoires extérieures devraient l'apprécier au plus haut point, soutient la porte-parole de l'entreprise œuvrant à Saint-François-de-Montmagny.

Bien que le produit ait été imaginé par un inventeur du Québec, c'est dans l'usine d'une compagnie sœur américaine, Ames True Temper, qu'il est manufacturé. Le chasse-neige manuel est en vente dans les grandes quincailleries. Le prix de détail suggéré est de 29,99 \$, mais on pourra peut-être l'acquérir pour un peu moins à la faveur d'une promotion quelque part dans un réseau hautement compétitif.

Air Santé enr.

SPÉCIALITÉ ÉCHANGEUR D'AIR

- Analyse d'air
- Prix/Choix
- Installation
- Modification
- Conseils

DÉMONSTRATION/EXPERTISE
GRATUITES À DOMICILE
Humidité + Pollution + Poussière
- AIR SANTÉ = Qualité de l'air



ROBERT MÉNARD
Tél.: 690-9553
Rés.: 549-5313

Confiez vos travaux à des experts!
Maison: *Clés en main *Kit d'ossature fait sur place

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction et rénovations résidentielles et commerciales



ESTIMATION GRATUITE
PRIX COMPÉTITIF
Garantie et service après-vente
Qualité supérieure

137, rue Villeneuve, Bégoin
Tél.: 672-2913 / Fax: 672-4923
#Licence RBQ3093-2313-90



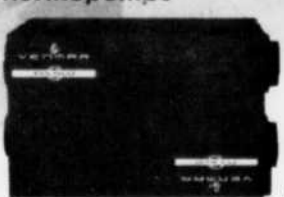
L'automne,
la saison de la
ventilation...

549 0587

1126, boul. Saguenay Ouest, CHICOUTIMI

Estimation gratuite
www.frigotemp.com

- Ventilation
- Climatisation
- Chauffage
- Thermopompe



RBQ: 2949-5710-43

Venez visiter notre MAISON MODÈLE

MAÎTRE
CONSTRUCTEUR
DIAMANT

située au
1741, boul. Talbot

Chicoutimi

(entre PACINI
et LEBEAU)

La plus haute
distinction dans
l'industrie de la
construction
résidentielle



Grande
quantité de plans
disponibles

OUVERT
7 JOURS

PLUS:
Nous soumettons
sur votre plan

Conseillères en habitation



Marjolaine Tremblay
Technicienne en habitation
Marie-Josée Beaumont
Technicienne en habitation

MAISONS
MARCOUX

La nouvelle vision de l'habitation

MAISONS USINÉES

Partout au Québec

Saguenay-Lac-Saint-Jean

www.maisonsmarcoux.com

Courriel: depvente@globetrotter.qc.ca

Information: **698-6222**

Licence RBQ: 8112-8050-55

La chambre principale deviendra grande

La chambre principale prend de l'expansion. Parfois, elle emprunte même l'allure d'une suite.

Dans les nouvelles habitations, la chambre principale est au moins deux fois plus grande que les autres chambres à coucher.

Elle est maintenant dotée d'un foyer à gaz, et peut occuper près de la moitié du second étage, avec une salle de bains attenante et un immense walk-in.

Une grande chambre à coucher fait maintenant partie des priorités des acheteurs. Et cela est vrai dans la plupart des régions du Québec.

L'architecte Magda Zakarian rêve par procuration lorsqu'elle conçoit la chambre principale de maisons haut de gamme.

«C'est presque une aile de la maison, avec un hall d'entrée, une chambre, une salle de bains, un walk-in pour elle et un autre pour lui, révèle-t-elle.

Certaines ont même un petit boudoir ou un petit bureau attenant.»

Terrasse

Dans les nouvelles maisons, des quartiers cossus de Montréal, les propriétaires ont même accès, de leur chambre, à une terrasse sur le toit.

«La plupart des acheteurs de condos de luxe ont 55 ans et plus, ils ont vendu leur maison, possèdent beaucoup de meubles et ont l'habitude d'avoir un coin à eux, explique l'architecte. Dans les très grands appartements, la chambre principale avec son boudoir attenant se trouve d'un côté. L'autre chambre à coucher réservée à un ado ou à des invités se trouve à l'autre extrémité, pour permettre aux propriétaires de conserver leur espace privé.»

Le mobilier de chambre à coucher ne se limite plus à un lit, deux tables de chevet et une commo-



CHAMBRE - Une grande chambre à coucher fait maintenant partie des priorités des acheteurs. Et cela est vrai dans la plupart des régions du Québec.

de. S'y sont rajoutés depuis quelques années des armoires pour monsieur et madame, des semainiers et des coffres, constate Jean-François Michaud, PDG de l'Association des fabricants de meubles du Québec. Les grands poufs, de même que plusieurs meubles d'appoint, comme les consoles surmontées d'un miroir, se sont également frayés un chemin dans la chambre à coucher. Place aussi à des fauteuils confortables pour lire en toute intimité.

Le lit

Le lit, dans un tel contexte,

peut prendre de l'embonpoint. Normand Couture, designer et responsable du développement de Sofas International, une division de Shermag, avait lui-même une immense chambre à coucher lorsqu'il a conçu le tout nouveau lit Caméléon. Celui-ci est 12 pouces plus long et 12 pouces plus large que le lit standard, puisque le contour mesure 6

pouces. Sans tête et sans pied, il peut être placé au centre de la pièce. Des dossiers, des tables de nuit, des tables à déjeuner peuvent y être insérés et déplacés, au gré de ceux qui y dorment, y lisent ou y prennent le petit-déjeuner.

JA BELLEY ENTREPRENEUR GÉNÉRAL 543-1268
INC. Licence RBQ: 1234-1178-33

Construction de maisons neuves, clés en main.
Si désiré, vente de terrains unifamiliaux à Chicoutimi.
Location de logements, blocs et côté de jumelé.

SOIR ET FIN DE SEMAINE
Gilles Desbiens: 696-2144 Isabelle Belley: 693-1021

RE/MAX énergie
942, Chabanel Chicoutimi
545-1515
Chibougamau 748-2900
www.remax-quebec.com

VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H

119 900 ? CHICOUTIMI: 169, Panoramique. Superbe décoration, cuisine complètement rénovée, escalier de bois, garde-robe de cèdre, de toute beauté. Une visite vous convaincra... Venez me rencontrer sur place... Isabelle Duguay, 818-3000	CHICOUTIMI: 605, Descartes. Belle propriété de 4 chambres, rénovée pour plus de 30 000 \$. Piscine, bain tourbillon. À voir! HÉLÈNE LAVOIE, 696-4293.
CHICOUTIMI: 1414 de la Terrasse. Grande propriété de 5 chambres, sans voisin arrière, secteur en demande. Idéal pour famille ayant besoin de beaucoup d'espace. MICHELLE JEAN, 549-9494.	CHICOUTIMI: 610-612, des Chevaliers. Beau duplex, très bien situé. Grand terrain. LOUISE BELLEY, 543-3464.
CHICOUTIMI: 1208, Ravel. Maison 38x24 de 3 chambres au rez-de-chaussée sur terrain intime agrémenté de beaux arbres. Écoles primaires à proximité. À voir de plus près. HÉLÈNE LAVOIE, 696-4293.	CHICOUTIMI: 315, rue St-Urbain. Salon surélevé avec espace pour foyer, cuisine très fonctionnelle et balcon dans la chambre principale. Située dans un secteur recherché, cette résidence saura sûrement vous plaire. ISABELLE DUGUAY, 818-3000.
CHICOUTIMI: 878, Marguerite-Bourgeois. 3 ch. au rez-de-chaussée, fenêtres P.V.C. Garage, abri d'auto, sans voisin arrière. Libre rapidement. MICHELLE JEAN, 549-9494.	CHICOUTIMI: 561, Boulevard Talbot. Terrain commercial, 561 391 pi car. À proximité des centres commerciaux. Léonce Gagnon 480-0223 - 545-1515
CHICOUTIMI: 191, Solange. Grande maison à pièces multiples, 3 chambres à l'étage, foyer au salon, salle à dîner indépendante. Superbe terrain intime. Près des écoles primaires. HÉLÈNE LAVOIE, 696-4293.	CHICOUTIMI: 69 700 \$ ST-DAVID-DE-FALARDEAU: 300-298, Lac Sébastien, emb. #3, 2 chalets sur le même terrain. Chemin déneigé par la municipalité. Isabelle Duguay, 818-3000.
SHIPSHAW: 2851, route Brassard. Magnifique domaine idéal pour commerce récréotouristique, relais moto/motocycle ou VTT. KARINE RIVERIN, 812-3222.	

DALBOIS KIT DE MAISON
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Pour vos projets résidentiels ou commerciaux
Fabricant de:
- Fermes de toit
- Poutrelles à plancher
- Murs préfabriqués
Prix défiant toute compétition!
195, route 172, Saint-Ambroise
Tél.: 672-4101 • Fax: 672-2750
www.dalbois.com

Manufacturier régional
PORTES et FENÊTRES L.G.C. inc.
1292, boul. Saint-Paul, Chicoutimi
Avant de compléter vos achats de portes et fenêtres, passez rencontrer nos experts. VOUS NE LE REGRETTerez PAS!
•Qualité •Fiabilité •Prix •Service
549-7837 Fax.: 549-6179
RBQ: 2169-9988-21

RÉNOVATIONS
Gérard Gauthier
Saguenay inc.
690-0111
PROJET DE CONSTRUCTION NEUVE OU DE RÉNOVATION
N'hésitez pas...
35 ans d'expérience, ça sécurise!

TRANSACTION IMMOBILIÈRE

L'agent vendra avantageusement votre maison

La vente d'une maison peut receler des embûches et imprévus. L'exercice peut s'avérer troublant et accaparant. Combien de temps vous faudra-t-il pour la vendre? Quelle est la meilleure façon de la mettre en marché? Ce ne sont là que quelques-unes des questions qui peuvent déranger votre sommeil. Pour vous rendre la tâche plus facile, nous avons tenté de répondre à plusieurs questions courantes posées par les gens qui vendent leur propriété.

Combien en coûte-t-il pour vendre une maison?

Si vous vendez votre maison par l'entremise d'un agent immobilier, vous avez à payer une commission de vente. Vous aurez également à payer certains frais juridiques, des frais d'arpentage et les ajustements des taxes foncières. Si vous finissez de rembourser votre prêt hypothécaire avant son échéance, il se pourrait que vous ayez à payer une indemnité de remboursement par anticipation ainsi que des frais d'acquittement de l'hypothèque.

probablement beaucoup plus de temps pour conclure la vente; de plus, le prix obtenu sera moins élevé que si l'économie fonctionnait à plein régime.

Indépendamment des conditions économiques, il y a des saisons qui se prêtent mieux que d'autres à la vente. La meilleure saison de vente a toujours été le printemps. « C'est "physique": les gens viennent tout juste de passer un long hiver québécois et sont plus disposés à acheter ». De plus, le fait d'acheter au printemps et d'emménager à l'été (lorsque c'est possible) comporte l'avantage de ne pas bouleverser l'année scolaire des enfants.

Le pire moment pour vendre est la saison des Fêtes, ce qui à bien y penser n'a rien d'étonnant: les gens ont autre chose en tête que l'achat d'une maison.

Comment fixer un prix de vente

L'une des tâches les plus délicates de la vente d'une maison consiste à fixer un prix adéquat. Si le prix demandé est trop élevé,

les gens viendront la visiter mais vous ne recevrez pas d'offre sérieuse. Votre maison pourrait alors languir sur le marché pendant des mois.

Si, au contraire, vous fixez votre prix trop bas, vous ne parviendrez pas à toucher la juste valeur marchande de votre propriété.

Le meilleur moyen de mettre un prix sur votre maison est de la comparer à d'autres demeures semblables qui se sont vendues dans le quartier. Votre agent immobilier pourra vous aider à le faire.

Demandez à voir les inscriptions semblables (maisons en vente) du Service Inter-Agen-

ces. Les inscriptions du Service Inter-Agences procurent des renseignements détaillés sur les propriétés.

Quel est le meilleur moment pour vendre?

On dit souvent qu'il y a un temps pour chaque chose: la vente d'une maison ne fait pas exception à la règle. Mis à part la dimension, l'état et l'emplacement de votre maison, le principal facteur influençant le prix que vous en obtiendrez réside dans la conjoncture économique. En période creuse, il faudra

Pour vendre ou acheter, contactez-moi!

Raynald Gagné
545-2419 ou 543-7587
Agent immobilier affilié

1^{er} AGENT VENDEUR
PLACE D'AFFAIRES CHICOUTIMI
POUR L'ANNÉE 2000, 2001 ET 2002 MERCI!

PRIX RÉVISÉ 69 900 \$
ST-DAVID-DE-FALARDEAU
263, rang 2. Très belle résidence avec 5 chambres et garage intégré, piscine avec 2 grands patios, grand terrain de 215' x 150'. À VOIR!

CHICOUTIMI-NORD
176, St-Nicolas, résidence de 4 chambres en brique et bois avec abri d'auto, très bien située dans un quartier recherché. À VOIR!

MÉTABETCHOUAN
99, des Orchidées, très belle résidence de 11 ans avec 4 grandes chambres. Recouvrement de plancher en bois au r-de-ch. Situé dans un quartier tranquille. À VOIR!

POUR INVESTISSEUR
MÉTABETCHOUAN
3-5, St-Antoine. Très beau bloc de 7 logements: 5 x 4 1/2, 2 x 3 1/2 pièces, semi-meublés, tout brique, situé au centre des affaires. Très bon revenu. À VOIR!

BORD DU LAC
LAC BOUCHETTE
558, route Victor-Delamarre. Chalet sur le bord du lac Bouchette avec 105 acres en boisé. À quelques kilomètres du village. À VOIR! 44 000 \$

groupe sutton - accès plus
courtier immobilier agréé 00569061

Marjolaine Villeneuve
548-7705 et 542-7587
22 ans d'expérience à votre service

PRIX RÉVISÉ
JONQUIÈRE
3906, de la Picardie, bungalow avec beaucoup de potentiel. Secteur recherché.

2 ÉTAGES
ARVIDA
2281, D'Ortona, maison avec intérieur super chaleureux et bien rénovée. FAUT VOIR!

JONQUIÈRE
3600, Montcalm occupation Ter décembre 2003, semi-détaché, prix très compétitif.

CHICOUTIMI
599-601-603, Réserve. 3 log. avec revenu de 11 040 \$/an. 00569066

groupe sutton - accès plus
courtier immobilier agréé

14 ans d'expérience à votre service.
E-mail: jaubry@sutton.com
Jocelyne Aubry
696-1619

LIBRE IMMÉDIATEMENT
PRIX RÉDUIT
CHICOUTIMI
1526, du Portage. Cottage dans le Domaine du roi. Foyer au salon, planchers de bois, 3 chambres à l'étage, terrain intime. Sans voisin arrière. TRANSFERT!

LIBRE IMMÉDIATEMENT
LATERRIÈRE
2644, Portage des Roches Sud. Magnifique domaine sur le bord de l'eau. Terrain 90 000 pi car. Construction 1998. Propriété avec beaucoup de cachet. UN HAVRE DE PAIX! À 10 MINUTES DE LA VILLE!

LIBRE IMMÉDIATEMENT
CHICOUTIMI
1660, du Portage. Domaine du Roi, cottage tout brique. Foyer au salon. Plancher de bois. Magnifique terrain avec piscine creusée.

groupe sutton - accès plus
courtier immobilier agréé 00569036

PREMIER VENDEUR RÉGIONAL
GRUPE SUTTON-ACCÈS PLUS 1995 à 2001
FAITES-MOI CONFIANCE!
Choisissez l'expérience et 18 années de performances reconnues
OPINION DE VALEUR MARCHANDE GRATUITE
690-5553
Sutton
GRUPE SUTTON-ACCÈS PLUS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
00563900

38 ANNÉES D'EXPÉRIENCE DANS L'HABITATION
VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ
GRATUITE Opinion de la **GRATUITE**
valeur marchande
Cell.: 540-2442 • Bur.: 542-7587
1^{er} agent vendeur et inscripteur régional pour l'année 2002
Sutton
groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé 00569057

Sutton

groupe sutton - accès plus
courtier immobilier agréé
www.sutton.com

MAISON OUVERTE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H

CHICOUTIMI
1886, des Hérons. Propriété unique dans un quartier recherché. 5 chambres, foyer au salon. Décorée au goût du jour. Piscine creusée.
Une visite vous enchantera!
Jocelyne Aubry, 696-1619

Dominique Maltais
696-6394
CHICOUTIMI-NORD
180, Terrasse du Fort, maison neuve 2001, vue imprenable sur le Saguenay, foyer, toit cathédrale, grande fenestration, décoration au goût du jour.

Richard Chaput
696-8790
CHICOUTIMI-NORD
3236-38, boul. Ste-Geneviève, libre pour louer des parents 4 1/2 avec patio intime, prop. occupant 10 pcs, garage extra grand, terrain de 370 000 pi car, arm. en chêne et plus. À VOIR! 119 900 \$

Gisèle Julien
548-9397
CHICOUTIMI
1641, Cormiers, 3 logements, intérieur impeccable, prix réduit. 100 500 \$

Allen Lapointe
543-7587
LATERRIÈRE
8311, Lapointe, superbe résidence située au bord du lac Kénogami, vue magnifique sur le lac, plage de sable, terrain de 115 000 pi car, 3 ch. de bonnes dimensions. À VOIR ABSOLUMENT.

André Laliberté
690-5553
ST-AMBROISE
30, rang Est, propriété 1 1/2 étage, située à l'entrée de la ville, terrain de 38 000 pi car, avec piscine et grand garage. Bon prix.

groupe sutton - accès plus
courtier immobilier agréé 00569036

Julien Tremblay
690-5622
ST-HONORÉ
210, Bon Air, fondations béton coulé, sous-sol pleine grandeur, toiture neuve.

LA BAIE
2185, des Frères, 3 chambres, piscine hors-terre, construction 1994. Gérard Lacelle, 687-7587, 696-6924.

CHICOUTIMI
443, des Champs-Élysées, 4 chambres, 3 salles de bain, grand terrain, près de tous les services. 119 000 \$.

LA BAIE
1400, Alexis-Simard, 4 logements, bien entretenus, tous loués, près école primaire, parc, prix réduit.

Joannes Lévesque
812-7646
547-6467
NOUVEAU PARC SAGUENAY

NOUVEAU
JONQUIÈRE
2044, de Vins, bungalow - triplex - rénové avec 4 chambres, plancher de bois, sous-sol aménagé garage. Libre rapidement. M. Liz Beauchamp, 696-3854, 542-7587.

JONQUIÈRE
Place d'affaires
2395, Saint-Dominique
542-7587
CHICOUTIMI
Place d'affaires
345, des Saguenéens
543-7587
Kiosque Place du Royaume

LA BAIE
Établissement
632, Victoria
697-7587

Alain Bilodeau
695-6334

Marjolaine Villeneuve
548-7705
542-7587

Marlène Tremblay
548-3025

Sutton

549-4444

TARIFS

Bicyclettes	802
Camping	803
Chasse et pêche	804
Musique et accessoires	805
Ordinateurs et jeux	806
Photos et vidéos	807
Piscines et acc.	808
Roulottes à vendre	809
Roulottes à louer	810
Vacances / voyages	811
AVIS	900
Activités diverses	901
Agences de rencontres	902
Messages personnels	903
Perdu ou retrouvé	904
Recherche	905
Services de massage	906

2.1/2, 3.1/2
CHICOUTIMI centre-ville, 470, Lafontaine, demi-sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, modernes, 3.1/2 à 395\$/mois, libre, 2.1/2 à 360\$/mois, 1er décembre. Tél. 545-8669.

2x4.1/2 Chicoutimi (centre-ville), chauffés, éclairés, 1er étage 425\$/mois, grand sous-sol 450\$/mois. Tél. 696-4818.

4.1/2, 5.1/2
Sous-location (5.1/2), promotion spéciale, 485\$/mois, eau chaude fournie, prise de stationnement gratuite. 4.1/2. Chicoutimi (Angoulême). Tél. 543-9520.

A QUI LA CHANCE! Beau grand 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 420\$/mois, endroit paisible, près des centres d'achats. Tél. 698-2954, 690-0224, 693-6972, 543-7966.

ALMA 5.1/2, 430\$/mois, non chauffé, non éclairé. 4.1/2 demi-sous-sol, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, entièrement rénové. Libres immédiatement. Tél. 699-7080, 812-0030.

ARVIDA 3 pièces meublées, porte-patio, chauffés, eau chaude fournie, bloc appartement, 365\$/mois, 370\$/mois. Tél. 548-7501.

ARVIDA 3.1/2 près services, select. Tél. 545-2355, 820-2605.

ARVIDA 4.1/2 endroit tranquille, remis à neuf, idéal couple ou personne seule, libre immédiatement, 375\$/mois. Tél. 542-9234, 693-3417.

ARVIDA abordable 4.1/2, décoré avec goût, très beau quartier du Manoir, tranquille, session bail jusqu'en juillet 2004. Tél. 699-5089 Julie.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION LES JARDINS DE L'HABITATION
2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, entièrement remis à neuf Tél. 812-2727, 812-4747

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 320\$/mois. Tél. 541-6524.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, idéal travailleurs(euses) ou étudiants(es). Tél. 545-3332.

CHICOUTIMI 140, Gilbert, beau 4.1/2, balcon, porte patio, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, 435\$/mois, libre immédiatement. Tél. 549-8308, 698-8308.

CHICOUTIMI 2.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél. 543-0386.

CHICOUTIMI 2.1/2, neuf, boul. Université, libre immédiatement. Tél. 690-8074.

CHICOUTIMI 3.1/2 395 Jacques-Cartier, chauffé, éclairé, meublé, stationnement. Libre immédiatement. Tél. 673-3214.

CHICOUTIMI 3.1/2 neuf, centre-ville, face à l'hôpital, bois flottant, buanderie, stationnement, chauffé, éclairé, 450\$/mois, libre immédiatement. Tél. 545-2640.

CHICOUTIMI 3.1/2 non chauffé, non éclairé, meublé, 350\$/mois. Libre immédiatement. 359 Savard. Tél. 543-4133.

CHICOUTIMI 3.1/2 rez-de-chaussée, Rivière-du-Moulin, semi-meublé, chauffé, beaucoup de rangement. Tél. 545-2017.

CHICOUTIMI 3.1/2, 385\$/mois, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, libre immédiatement. Tél. 812-1226.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, 375\$/mois, rue Duchesne. Tél. 690-2903, 540-4876.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près cégep université, 380\$/mois, libre immédiatement. Tél. 545-3515.

CHICOUTIMI 3.1/2, neuf, proximité cégep, hôpital, stationnement, balcon, buanderie. Tél. 698-4623.

CHICOUTIMI 3.1/2, non chauffé, non éclairé, près cégep, refait à neuf, libre immédiatement, 360\$/mois. Tél. 818-3705.

CHICOUTIMI 3.1/2, rénové à neuf en 1999, chauffé, éclairé, centre-ville, immeuble tranquille, non meublé, service buanderie, 390\$/mois, libre immédiatement, un mois gratuit! Tél. 543-3387, 690-0606, 698-6689.

CHICOUTIMI 3000 boul. St-Jean-Baptiste, grand 5.1/2, demi-sous-sol, très propre, 495\$/mois, chauffé éclairé, entrée indépendante. Libre immédiatement. Tél. 549-4690.

CHICOUTIMI 4.1/2 1240 Lorenzo-Genest, insonorisation supérieure, libre 1er décembre. Tél. 698-5974, page 2: 591-2579.

CHICOUTIMI 4.1/2 1917 des Harfangs, tranquille, bloc neuf (moins d'un an), 725\$/mois. Libre janvier. A voir. Tél. 543-4782, cell. 812-6921.

CHICOUTIMI 4.1/2 909 de l'Écluse, insonorisation supérieure, libre 1er décembre. Tél. 698-5974, page 2: 591-2579.

CHICOUTIMI 4.1/2 demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, 425\$/mois, quartier arrière Tanguay, libre immédiatement. Tél. 818-0233.

CHICOUTIMI 4.1/2 moderne, insonorisation supérieure, tranquillité, 530\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 4.1/2 non chauffé, non éclairé, coin tranquille, libre immédiatement. Tél. 543-0715.

CHICOUTIMI 4.1/2 non chauffé, non éclairé, quartier tranquille, 520\$ Tél. 690-3181, 698-8250.

CHICOUTIMI 4.1/2, 49 Ste-Monique, 375\$/mois, libre immédiatement. Tél. 549-7979, 545-8484.

CHICOUTIMI
4.1/2, 5.1/2, 2032 Roussel, non meublé, libres. MEUBLES ou semi-meublés: 1.1/2 (300\$/mois), 533 Racine, à 5 minutes du Cégep, de l'hôpital et CLSC, meublé, chauffé, éclairé, 777, des Hospitalières, 3.1/2, libre immédiatement. 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 360\$/mois, 28 Bossé. Tél. 812-5070.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, rénovés, entrées contrôlées, rue Georges-Vanier. Tél. 542-1038, 818-1407.

CHICOUTIMI 4.1/2, 684, rue St-Paul, 352\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 547-2878, 812-8683.

CHICOUTIMI 4.1/2, 995 Nil-Tremblay, 325\$/mois, libre immédiatement. Tél. 543-6065.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, planchers bois franc, près cégep université, libre, 480\$/mois. Tél. 542-9505, 591-3502.

CHICOUTIMI 4.1/2, dans jumelé, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Tél. 543-8032 (soir).

CHICOUTIMI 4.1/2, dernière Place du Saguenay, 1277, rue Côté, très propre, libre immédiatement, 525\$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél. 673-3600, 549-0750.

CHICOUTIMI 4.1/2, Rivière-du-Moulin, 390\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 693-0710, 818-4260.

CHICOUTIMI 4.1/2, voisin Place Saguenay, 432 Plamondon, appartement #5, 475\$/mois, Rénové à neuf. Également, 3.1/2, appartement #1, 325\$/mois, semi-meublé. Non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie. Tél. 543-9003, 545-4004.

CHICOUTIMI 4.1/2, à partager, une minute de l'Université, non-fumeur(euse), 200\$/mois. Tél. 540-1562.

CHICOUTIMI 5.1/2 (Rivière-du-Moulin), planchers bois, bain sur patte, endroit paisible. Tél. 696-0781, 696-2551.

CHICOUTIMI 5.1/2 Grand appartement, rez-de-chaussée, maison privée, centre-ville, près hôpital, université, chauffé, éclairé, déneigé, 800\$/mois. Tél. 549-5160.

CHICOUTIMI 5.1/2 grand duplex, sous-location, moderne, libre 1er décembre. Rue Victor-Guimond, 650\$/mois. Tél. 696-6594.

CHICOUTIMI 5.1/2 jumelé, 2 salles bains, quartier tranquille, libre 1er janvier, 585\$/mois. Tél. 545-7509 (soir).

CHICOUTIMI 5.1/2 très grand, rénové, paisible, libre. Tél. 693-8098.

CHICOUTIMI 5.1/2, armoire mélamine, céramique, stationnement, remise, beau quartier, 445\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 545-2451, 696-3590.

CHICOUTIMI 5.1/2, boul. St-Jean-Baptiste, 425\$/mois, décembre gratuit. Tél. 698-6550, 549-5373.

CHICOUTIMI 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre, 425\$/mois. Tél. 698-1217, 540-9133.

CHICOUTIMI 5.1/2, grand, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 543-1898, 693-1402.

CHICOUTIMI 796 Thomas-Edison, 4.1/2, sous-sol, hors-terre, libre 1er décembre. Tél. 545-4573, 549-8765.

CHICOUTIMI beau 4.1/2, rénové en 2002, plancher flottant, accès au terrain, 465\$/mois, libre fin décembre. Page 2: 698-9459, 696-2505.

CHICOUTIMI beau grand 4.1/2, près centres d'achats, libre 1er décembre. Un mois gratuit. A voir. Tél. 549-7245.

CHICOUTIMI beau grand 4.1/2, rénové, 2e étage, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 543-1958, 820-6548.

CHICOUTIMI centre-ville, 3.1/2, près tous les commerces, 350\$/chauffé, tél. 543-1538 Gilles.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, 5.1/2, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél. 693-9287.

CHICOUTIMI Duplex, grand 5.1/2, sur 2 étages, toit cathédrale, aire ouverte, secteur tranquille, libre 1er décembre, 625\$/mois, 545, Rabelais. Décembre gratuit. Tél. 545-6794, 541-6018.

CHICOUTIMI grand 2.1/2, moderne, 350\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er décembre. Tél. 818-1360, 545-6610.

CHICOUTIMI grand 3.1/2 plus sous-sol, non chauffé, non éclairé, 375\$/mois. 660 Dequen. Tél. 693-8562, 543-4907.

CHICOUTIMI grand 4.1/2 rénové, 395 Jobin, plancher bois, libre immédiatement, rez-de-chaussée, tél. 591-3508, 693-1110.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, près des services, chauffé, éclairé. Tél. 549-2769, 820-1836 (cellulaire).

CHICOUTIMI grand 7 pièces, 566 Hôtel-Dieu, cachet unique avec plancher de bois, libre 1er janvier. Tél. 690-1928.

CHICOUTIMI nouveau 5.1/2, 661 St-Paul, 440\$/mois, chauffé, non éclairé. Page 2: 591-5059.

CHICOUTIMI RUE BÉGIN GRAND 5.1/2 CHAUFFÉ, LIBRE IMMÉDIATEMENT ET 2.1/2 (LIBRE IMMÉDIATEMENT), RÉNOVÉS, PEINTURE FAITE AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. Tél. 549-6288, 549-9679, 543-6055

CHICOUTIMI rue St-Paul, grand 3.1/2, sous-sol bien éclairé (avec annexe pouvant être 4.1/2), immeuble tranquille, stationnement. 410\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél. 545-3664, 693-6699.

CHICOUTIMI super duplex neuf, sur 2 étages, grand terrain, bord de l'eau, 3 chambres, 2 salles bains, libre 1er décembre, 550\$/mois. Tél. 549-3407.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, rue Giffard, chauffés, eau chaude fournie, rénové, libre. Tél. 549-3159, 818-2318 après 17h.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, 275\$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, déneigé, 1 mois gratuit. Tél. 543-8485, 550-0544 (cellulaire).

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 365\$/mois, chauffé, éclairé, stationnement, fenêtres PVC. Tél. 690-1372.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, chauffé, semi-meublé, eau chaude, près services, 325\$/mois. Tél. 698-4741.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, recouvrement neufs, 335\$/mois, non chauffé, non éclairé, près des services. Tél. 673-7188, 815-3432.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 269 Boischatel, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol (maison privée), 375\$/mois. Tél. 549-5330.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, régulier 425\$/mois, réduction 100\$/mois (325\$/mois), non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, balcon, face polyvalente Charles-Gravel. Tél. 693-0259.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 425\$/mois, chauffé, non éclairé. Disponible présentement. Tél. 696-1899, 690-1642.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, grand, 1840, boul. Tadoussac (face dépanneur), peinturé, planchers bois flottant, tranquillité garantie, balcon, libre immédiatement, 415\$/mois. Tél. 543-8653, 591-0744.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, rue Ste-Claire, 510\$/mois, chauffé. Tél. 545-1413, 543-9139.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, 632 Cabot, #5, 484\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Libre 1er décembre. Un mois gratuit. Tél. 673-3754 jour, 543-5500 soir, 545-0637 (page 2).

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, 2e étage maison privée, propre, bien éclairé, bain podium, douche coin, 2 stationnements déneigés, remise, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Tél. 557-0323.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, chauffé, éclairé, plancher de bois, très bien situé, tél. 693-8347

CHICOUTIMI-NORD joli 4.1/2, style condo avec entrée indépendante, 430\$/mois. Tél. 690-1935.

CHICOUTIMI-NORD Ste-Claire, grand 4.1/2 demi-sous-sol, très propre, grandes fenêtres, services, stationnement, remise, libre, 350\$/mois. Un mois gratuit. Tél. 696-3681.

CHICOUTIMI: à sous-louer 4.1/2, très propre, bien situé, 75 des Oblats. Cause: transfert. Tél. 543-6006.

Entre CHICOUTIMI et LA BAIE chemin du Plateau, 4.1/2, 5.1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peuvent être semi-meublés. 1 mois gratuit. Tél. 549-4167, cellulaire 690-7689.

GRAND 4.1/2, haut de maison, rang St-Joseph, entre Chicoutimi et La Baie. Tél. 540-7820, 549-4023.

JONQUIERE (Kénogami), boul. du Royaume, grand 4.1/2, impeccable, bois flottant, pas d'animaux, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 693-9304, 540-2337.

JONQUIERE 2.1/2, 315\$/mois. 3.1/2, 365\$/mois. Meublés, chauffés, éclairés. Libres. Tél. 693-8416.

JONQUIERE 2.1/2, non chauffé, non éclairé, meublé, rénové, libre immédiatement, 285\$/mois. Tél. 548-8643.

JONQUIERE 3.1/2 chauffé, éclairé, meublé, 460\$/mois, libre immédiatement. Tél. 547-8045, 812-7516.

JONQUIERE 3.1/2 rue St-Dominique, chauffé, éclairé, 350\$. Tél. 591-8671, 543-7966.

JONQUIERE 3.1/2, 4078 de La Loire #4, libre, immédiatement, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 390\$/mois. Tél. 548-6951, 812-5646.

JONQUIERE 3.1/2, près services et centre-ville, stationnement déneigé, remise, 335\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 547-2838.

JONQUIERE 3.1/2, grand, demi-sous-sol, bien éclairé. Refait à neuf. 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Entrée indépendante. Tél. 547-9935, 540-8310 (cellulaire).

JONQUIERE 4.1/2 4027 Mgr-Plessis, 350\$, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 695-5210.

JONQUIERE 4.1/2 moderne, un stationnement, remise, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Page 2: 591-6069.

JONQUIERE 4.1/2 non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée maison, libre 1er janvier ou avant. Tél. 695-3641, page 2: 541-6309.

JONQUIERE 4.1/2 près centre-ville, 340\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 812-0030.

JONQUIERE 4.1/2, 2184 St-Hubert, près centre-ville, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé. Page 2: 591-5059.

JONQUIERE 4.1/2, près centre-ville, construction 1994, style condo, fini moderne, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 548-2895, 690-5497.

JONQUIERE 4.1/2, quartier des Oiseaux, près cégep, secteur tranquille, très propre, libre 1er décembre, non chauffé, non éclairé, 440\$/mois. Tél. 548-8844, 541-2015.

JONQUIERE 4.1/2, près Walmart, rénové, planchers bois, céramique, libre immédiatement. 420\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 695-6355.

JONQUIERE 6.1/2 sur 2 étages, récent, non chauffé, non éclairé, rue du Roi-Georges. 595\$/mois. Libre 1er décembre. Tél. 695-6068, 678-9422.

JONQUIERE beau 3.1/2, libre, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 693-2703, 591-4551 page 2.

JONQUIERE grand 3.1/2 chauffé, éclairé, demi-sous-sol, bien éclairé, stationnement, entrée indépendante, libre 1er décembre. 460\$ Tél. 547-6063, 812-3988.

JONQUIERE grand 3.1/2, près rivière aux Sables, meublé ou semi-meublé, incluant laveuse, sécheuse, libre immédiatement, 325\$/mois. Tél. 547-0685.

JONQUIERE grand 4.1/2, 405\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 542-6389, 547-6434.

JONQUIERE grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, belle décoration, plancher de bois, garage. Tél. 547-0730, 542-1367.

JONQUIERE grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er février, 475\$/mois. Tél. 547-0658.

JONQUIERE quartier Fatima, très beau et grand 4.1/2, 2 balcons, porte-patio, construction 6 ans, 475\$/mois. Tél. 695-1632, 550-7148.

JONQUIERE rue des Étudiants, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 410\$/mois. Tél. 592-9557, 543-7966.

JONQUIERE rue St-Laurent, logements 4.1/2, neufs, prêts pour 1er décembre. Tél. 547-8523, 547-5845.

JONQUIERE rue Wolfe, 5.1/2, 2e étage, non chauffé, non éclairé, très grand, 450\$/mois. Tél. 548-0967, 693-8562.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 385\$. 5.1/2 chauffés, éclairés, à partir de 520\$. Rénovés, près Wal-Mart. Tél. 818-1389, 543-5286.

JONQUIERE très grand 4.1/2, repeint, solarium vitré, remise, près services, libre décembre. Tél. 547-2903, 542-3045.

JONQUIERE, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement, quartier paisible. Tél. 818-1407.

JONQUIERE 4.1/2, à l'étage, près hôpital, 465\$/mois, non chauffé, non éclairé, tranquille, libre immédiatement. Tél. 548-9397.

KENOGAMI 3.1/2, grand, moderne, 350\$/mois, non meublé, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél. 591-2678 (page 2).

KENOGAMI 4.1/2, luxueux, grand, planchers marbre, bain tourbillon, 1er décembre, 550\$/mois. Tél. 695-0345.

LA BAIE 3.1/2, grand, quartier tranquille, libre immédiatement, premier mois gratuit. A voir! Tél. 544-0216, 544-5773.

LA BAIE 4.1/2, 385\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre décembre. Tél. 544-8897.

LA BAIE grand 3.1/2, 1er plancher, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, télévision, téléphone, 350\$/mois. Tél. 544-0670.

LA BAIE rue du Coteau, 3.1/2, 330\$/mois, 4.1/2 (370\$), 5.1/2, 390\$/mois, entrée contrôlée. Tél. 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE 3.1/2, chauffé, éclairé, 400\$/mois. Libre. Tél. 544-1216 (jour), 544-3516 (soir).

LA BAIE 4.1/2, 5.1/2, rénovés, près centres d'achats, chauffés, eau chaude fournie, libres immédiatement. Tél. 549-5759.

LA BAIE beau grand 3.1/2, décoré, meublé, conciergerie, déneigement. Tél. 544-4993, 676-1217.

LA BAIE beaux grands 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, déneigement, remise intérieure, tranquillité, à partir de 355\$/mois. Tél. 812-6502, 591-0348.

AVENIR AUTO

3380, avenue du Port, La Baie

697-0404

www.avenirauto.com

Voitures

2001 Saturn SL1 man., air, 3 portes, grise
 2000 Neon LE aut., air, aileron, 9,995\$
 2000 Sunfire 4 p. (2), aut., air, grises
 1999 Acura Integra noire, aileron, mags
 1999 Grand Am SE aut., air, full, rouge
 1999 Tercei 72,000 km, 41,80\$/semaine
 1999 Protégé (2), aut., air, aileron
 1998 Intrepid aut., air, full, or, 9,950\$
 1994 Mazda 323 aut., 125,000 km, 4,800\$
 1994 Honda Civic DX 2 p., noire, 5,995\$
 1993 Mazda MX-6 TRÈS RARE, 6,000\$

Pick-up et utilitaires

2001 Grand Vitara JLX aut., air, full, 4x4
 2000 Mazda B4000 SE aut., air, 4 p., 2x4
 1999 Silverado LS, full, king cab, boîte 6', 4x4
 1999 Jeep TJ 4 cyl., man., 2 toits, 4x4
 1999 Mazda B-2500, man., impeccable, 2x4
 1998 Mazda B-4000 SE, king cab, CD, 4x4
 1998 Mazda B-4000 SE, king cab, noir, 4x4
 1997 F-150 XLT, full, king cab, boîte 6', 4x4
 1997 Ramer XLT, air, king cab, vert, 2x4
 1997 Grand Cherokee Laredo, full, V6, 4x4
 1997 Honda CRV 4WD, auto., air, full, gris
 1994 Voyager, auto., air, 3 portes, 4,450\$
 1993 Sidekick aut., 4 p., vert, 4,800\$, 4x4
 1991 Dodge Ram S0 1 prop. 138,000km, 2400\$.

BMW, Ford F-150, régulier et king cab. Panel (2), motoneige. Tél. 542-8697.

BUICK Park Avenue 1985, 6 cylindres, peinture, mécanique excellente condition. Vente rapide. 1,995\$, négociable. Tél. 678-1055.

BUICK Régali 1992, 4 portes, pneus d'hiver et pneus d'été, bonne condition, 3,200\$, Tél. 545-2036 après 17h00.

BUICK Régali Limitée, 1992, 4 portes, moteur 6 cylindres 3800, 128,000 kilomètres, 2,750\$ négociable. Tél. 543-2646.

CAVALIER 2002, automatique, 8,000 kilomètres, garantie novembre 2005, 10,800\$ Tél. 662-7408.

CAVALIER Z-22, 1994, manuelle, 900\$. Pneus 13", 14", 15" et 16". Sécheuse, 75\$. Tél. 672-6577.

CHEVROLET Cavalier 1991, automatique, bon état. Prix à discuter. Tél. 545-1369.

CHEVROLET «Cavalier» 1997, 91,000 kilomètres, démarreur, garantie juin 2004, 5,800\$. Tél. 543-0343, 693-0811.

CHEVROLET «Cavalier Z-22» 1999, 2 portes, manuelle, 70,000 kilomètres, rouge, 6,495\$. Automobiles J.M. Tél. 693-8830.

CHEVROLET Cavalier, Z-22, 1995, 157,000 kilomètres, manuelle, 2 portes, blanche. Tél. 543-1360.

CHEVROLET Impala, 2002, beige, tout équipé, 43,000 kilomètres. Impeccable. Tél. 549-0831, 818-7447.

CHEVROLET «Malibu» 1998, équipement complet, air climatisé, 98,000 kilomètres, garantie 2 ans, femme propriétaire, excellente condition, à voir, 9,000\$ négociable. Tél. 672-4752.

CHEVROLET Malibu 1998, V6, tout équipé, 111,421 kilomètres. Nissan Sentra 1995, 5 vitesses, 119,000 kilomètres, très propre, 4,900\$. Oldsmobile Cutlass Supreme 1995, 2 portes, 118,000 kilomètres, très propre, 6,900\$. Tél. 418-818-1312, Mario.

CHEVROLET Malibu, 2000, V6, 3.1, air climatisé, bas milage, 45,000 kilomètres, 12,500\$. Tél. 676-2256.

CHEVROLET Monte Carlo 1995, 102,000 kilomètres, très propre, impeccable. 5,900\$ Tél. 544-4013.

CHEVROLET Venture 2003, tout équipée. Chevrolet Impala 2003, vente ou location. Tél. 673-3067.

CIVIC 1991, «hatch-back», manuelle, 181,000 kilomètres, 2,000\$ négociable. Tél. 662-2186.

CORSICA 1991, 4 portes, 3.1 litres, automatique, tout électrique, 850\$. Tél. 545-6809.

CRÉDIT EXPERT

2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Plusieurs modèles en inventaire. Tél. 693-8567.

DAEWOO Lanos, 2002, 25,000 kilomètres, 7,000\$. Tél. 699-1403.

DERNIERE CHANCE entreposage intérieur, extérieur, autos, bateaux, petits campeurs. Tél. 673-7070, 673-4885.

DERNIERE chance: Honda Accord 1992, 2 portes, automatique, 131,000 kilomètres, excellente condition + pneus d'hiver neufs, 4,000\$ ferme. Tél. 662-0382.

DODGE Neon 1995, automatique, 95,000 kilomètres, 2,300\$ négociable. Tél. 662-5516, 550-5361.

DODGE Neon, 1995, automatique, nombreux accessoires fournis, 2,800\$ négociable. Tél. 545-4101.

DODGE «Shadow» 1993, 4 portes, automatique, 999\$. Tél. 818-1696.

DODGE Spirit 1990, 184,000 kilomètres, automatique, bonne condition, 900\$. Tél. 674-9457.

EAGLE Summit 1993, automatique, 4 portes, très propre, 1,800\$. Tél. 541-2309, 543-7251.

EAGLE Talon 1992, TSI, mags, pneus d'hiver, «rings», bonne condition, plusieurs pièces neuves, 3,500\$ négociable. Tél. 544-0854.

EAGLE Talon 1994, automatique, 246,000 kilomètres, 2,500\$. Tél. 675-2284, 540-5789 cellulaire.

FORD «Escort» 1993, 4 portes, automatique, 119,000 kilomètres, certifiés, 2,995\$. Automobiles J.M. Tél. 693-8830.

FORD «Escort» 1995, parfaite condition, 8 pneus, 3,700\$ négociable. Tél. 487-3109.

FORD Escort 1997, 4 portes, automatique, très propre, 3,500\$. Tél. 541-2309, 543-7251.

FORD Escort familiale 1995, 140,000 kilomètres, tout équipée, 3,500\$ Tél. 695-0745.

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 4,995\$. Tél. 818-1696.

FORD Escort, 1992, 165,000 kilomètres, pneus neufs hiver, été, 1,200\$. Tél. 699-1246.

FORD Explorer 1990, 4x4, 1,800\$. Hyundai Scoop 1993, pneus d'hiver, 500\$. Tél. 695-9976.

FORD Tempo 1986, 2 portes, manuelle, excellente mécanique, 950\$. Tél. 344-4827.

FORD Tempo, 1990, automatique, 4 portes, bonne condition, 500\$ négociable. Tél. 548-6298, 812-5375.

GEO Metro 1992, manuelle, 158,000 kilomètres, 500\$ négociable. Tél. 590-0295.

GEO Storm 1992, 166,000 kilomètres, bonne condition, 2 portes, automatique, 1,200\$. Tél. 544-7550.

GEO METRO 1994, 4 portes, manuelle, bon état, 1,250\$. Tél. 672-1094.

HONDA Accord 1987, très fiable, suspension embrayage neufs, 600\$ Tél. 812-7899.

HONDA Accord 1988, pour pièces ou route, 300\$. Tél. 545-3464.

HONDA Accord 1990, automatique, pour pièces, négociable. Tél. 543-8157, 541-8923.

HONDA Accord 1992, 298,000 kilomètres, très bon état, pneu été et hiver Toyo, 3,000\$. Tél. 696-6538.

HONDA Accord EX 1998, 2 portes, 124,000 kilomètres, super propre, 14,900\$. Tél. (418) 239-0721.

HONDA Accord LX, 2001, manuelle, 64,000 kilomètres, 16,995\$. Tél. 239-0619.

HONDA Accord, EX, 1990, 4 portes, manuelle, 190,000 kilomètres, 2,000\$. Tél. 696-2145.

HONDA «Civic DX» 1992, 5 vitesses, rouge, peinture et mécanique impeccable, 3,795\$. Tél. 678-3754.

HONDA «Civic» 1990, 4 portes, automatique, 1,995\$. Tél. 818-1696.

HONDA Civic 1991, 4 portes, automatique, 208,000 kilomètres, 1,200\$. ESCORT 1993, familiale, automatique, très bonne condition, 1,200\$. HYUNDAI Accent, 1995, 172,000 kilomètres, 4 portes, automatique, idéal pour bricoleur, 1,200\$. OLDSMOBILE Cutlass 1989, 2 portes, 188,000 kilomètres, bonne condition, 600\$. Tél. 678-9123, 540-2963.

HONDA «Civic» 2000, 4 portes, automatique, 58,000 kilomètres, 12,995\$. Tél. 818-1696.

HONDA Civic coupé 1994, automatique, rouge, 160,000 kilomètres, très propre, aucune rouille, chaussée pour l'hiver, 5,500\$ négociable. Tél. 668-4204, 487-0820.

HONDA Civic DXG 2003, automatique, 4 portes, 3,600 kilomètres, 17,500\$. Tél. 543-3761.

HONDA CIVIC LX 1992, 4 portes, automatique, 97,000 kilomètres, mécanique et carrosserie impeccables, 3,900\$. Tél. 540-8628.

HONDA CIVIC LX 1992, 4 portes, automatique, 97,000 kilomètres, mécanique et carrosserie impeccables, 3,900\$. Tél. 540-8628.

HONDA Civic LX 1999-35,000 kilomètres, automatique, pneus d'hiver et d'été neufs sur jantes, 11,000\$ négociable. Tél. 547-1615.

HONDA Civic LX 2001, 31,000 kilomètres, entièrement équipée, excellente condition, 16,400\$. Tél. 690-7417, 543-5638.

HYUNDAI Accent 1995, automatique. Tél. 673-7668.

HYUNDAI Accent 1998, grise, automatique, 105,000 kilomètres, 2 portes. Tél. 693-0100.

HYUNDAI Accent 1999, rouge, manuelle, 80,000 kilomètres, fin location, 4,800\$ Tél. 696-9779.

HYUNDAI «Accent GL» 2001, 4 portes, automatique, garantie, incroyable! 9,795\$. Excellence Nissan, 543-6477.

HYUNDAI Sonata 1993, 4 portes, 2 litres, 16 valves, à vendre ou échanger contre motoneige ou 4 roues. Tél. 591-7350.

HYUNDAI Sonata 1995, 6 cylindres, 107,000 kilomètres, automatique, 5,995\$. Tél. 678-1055.

HYUNDAI «Sonata» 1995, V6, entièrement équipée, 4,995\$. Tél. 818-1696.

HYUNDAI Tiburon SE 1999, 129,000 kilomètres, pneus neufs, équipement complet, A1, 6,600\$. Tél. 674-1583.

ISUZU Stylus, 1991, bon état, 1,200\$. Tél. 695-2709, 540-1477 Martin.

JAGUAR, Sovereign, 1989, 149,000 kilomètres, noire, tan, 4,900\$ négociable. Tél. 544-6630.

KIA «Sephia LS» 2000, 63,000 kilomètres, entièrement équipée, 4 portes, automatique, 7,995\$. Tél. 818-1696.

MAZDA 323, 1992, 5 vitesses, bleue, très propre, 1,995\$. Tél. 678-1331.

MAZDA 626 Cronos, 1993, entièrement équipée, A voir 4,500\$. Tél. 545-0620, 818-4567.

MAZDA MX6 1991, 2.2 litres, 2 portes, automatique, rouge, toit ouvrant, aileron, mags, démarreur, très bonne condition, prêt pour l'hiver, 2,800\$. Tél. 547-6469.

MAZDA Protégé 1992, excellente condition, 3,200\$ négociable. Tél. 548-0563.

MAZDA «Protégé» 1994, 140,000 kilomètres, 4,995\$. Tél. 818-1696.

MAZDA Protégé 1994, 170,000 kilomètres, manuelle, peinture récente, mags, 4,200\$. Tél. 698-4583, cell. 540-8840.

MAZDA Protégé LX 2001, air climatisé, pneus d'hiver et d'été, barres de portes électriques, 12,500\$ négociable. Tél. 547-7436.

MAZDA «Protégée» 1992, automatique, 82,000 kilomètres, 3,995\$. Tél. 818-1696.

MAZDA Protégé 1997, manuelle, aubaine 4,900\$. 323, 1992, automatique, 1,200\$. Escort 1994, automatique, 1,900\$. Auto 7. Tél. 812-0757. Ouvert dimanche.

MERCURY Grand Marquis GS, 1991, bonne condition, 8 pneus, 650\$. Tél. 669-1199.

NISSAN Axess, 1991, 153,000 kilomètres, mécanique A-1, très propre, 2,495\$ négociable. Tél. 547-2860.

NISSAN «Maxima ES» 1999, incroyable! 14,495\$. Excellence Nissan, 543-6477.

NISSAN Sentra 1992, automatique, 160,000 kilomètres, très bonne condition, 2,500\$. Tél. 698-4180, 543-0989, 820-0772.

NISSAN «Sentra» 1999, 22,000 kilomètres, incroyable! 9,495\$. Excellence Nissan, 543-6477.

NISSAN «Sentra GXE» 2001, prix incroyable! Excellence Nissan, 543-6477.

NISSAN Sentra, 1989, automatique, (pneus, démarreur, freins, et pare-brise neufs), excellente mécanique, très propre, 1,450\$. Tél. 820-1806.

NISSAN «Sentra», 1998, Excellence Nissan, 543-6477.

Pièces d'auto neuve, première qualité au meilleur prix payez moins cher que les garages, soumission gratuite, livraison gratuite le lendemain. Appelez sans frais: 1-877-999-0080, www.supraz2000.com

PLYMOUTH Acclaim 1991, propre, à voir! Aubaine, 1,500\$. Tél. 544-1690, 544-3517.

PLYMOUTH Acclaim, 1991, 4 portes, automatique, très propre, 186,000 kilomètres, 1,500\$ négociable. Tél. 678-9082.

PLYMOUTH Breeze 1996, automatique, air climatisé, 108,000 kilomètres, 4,200\$, condition A-1, Tél. 547-3749.

PLYMOUTH «Colt» 1993, 2 portes, manuelle, incroyable! 2,995\$. Excellence Nissan, 543-6477.

PLYMOUTH Colt, 1989, 275\$. Aussi motoneige Formula Plus 1990, 400\$. Tél. 542-3918.

PLYMOUTH «Néon Highline», 1997, automatique, climatiseur, seulement 110,000 kilomètres, incroyable! 4,495\$. Excellence Nissan, 543-6477.

PLYMOUTH Sundance 1991, 120,000 kilomètres, très bonne condition, 1,000\$ Tél. 544-6351.

PLYMOUTH «Sundance» 1992, 133,000 kilomètres, 4 portes, automatique, 1,995\$. Tél. 818-1696.

PONTIAC Acadia 1982, manuelle, 85,000 kilomètres, mécanique A1, 800\$ Tél. 695-5210.

PONTIAC Bonneville SE, 1994, 135,000 kilomètres, 4,900\$ négociable. Tél. 696-4007.

PONTIAC Firefly 1997, automatique, 4 portes, 102,000 kilomètres, excellente condition, 3,900\$. Tél. 548-4757.

PONTIAC Grand Prix GT, 1998, très bonne condition, 84,000 kilomètres, 11,500\$. Tél. 673-6297, 540-2110 cellulaire.

PONTIAC Grand Prix GTP, 1997, 4 portes, équipement complet. Tél. 698-2657.

PONTIAC Sunbird 1990, 4 pneus d'hiver et d'été, 8 mags, 950\$ Tél. 543-3837.

PONTIAC Sunbird 1991, 140,000 kilomètres, 1,400\$. Tél. 549-8530.

PONTIAC Sunfire 1995, 4 portes, automatique, 153,000 kilomètres, super propre, 3,600\$ Tél. 540-8628.

PONTIAC Sunfire GTX 1998, automatique, très propre, pneus d'hiver neufs. Tél. 543-1262.

PONTIAC Grand AM 1995, 123,000 kilomètres, 4 portes, automatique, tout équipée, pneus d'hiver et d'été neufs, très propre, 4,000\$ négociable. Tél. 690-2526, 690-0841.

SATURN familiale 1994, manuelle, 3,000\$. Tél. 544-2758.

SATURN SC2, 2001, manuelle, 3 portes, transfert de bail (35\$/mois). Tél. 547-6834.

SENTRA XE 1996, automatique, 4 portes, 172,000 kilomètres, très bonne condition, 4,800\$. Tél. 549-4557.

SUBARU Justy 1992, pour pièces, 500\$. Tél. 543-4224.

SUBARU Legacy Brighton 1999, manuelle, 48,000 kilomètres, verte, air, 12,900\$ Tél. 543-1166.

SUBARU Legacy outback, Limited, 1999, automatique, 83,000 kilomètres, 15,995\$. Subaru Legacy outback, 2000, manuelle, 103,000 kilomètres, tout équipée, 15,995\$. Desmeules Auto, sans frais: 1-800-563-4130.

SUBARU Outback 1999, 69,000 kilomètres, tout équipée, attache-remorque, démarreur, 17,000\$. Tél. 548-1924.

SUNFIRE 1997, A1, noire, manuelle, 127,000 kilomètres, 4,500\$. Tél. 544-4194, 815-4194.

SUNFIRE 1997, super condition, automatique, 4 portes, climatiseur, aileron, démarreur, pneus d'hiver neufs et pneus d'été, 5,400\$. Faut vendre! Tél. 548-5563, 812-2607.

TOYOTA Corolla 1998, 140,000 kilomètres, moteur 40,000 kilomètres, manuelle, démarreur, 8,495\$. Tél. 543-1166.

TOYOTA Camry 1990, 205,000 kilomètres, parfaite condition, 1,700\$ Tél. 668-0647.

TOYOTA Camry 1990, 4 pneus d'hiver neufs, démarreur à distance, bonne condition, 900\$. Tél. 545-9812.



TOYOTA Celica 2002, 20,500 kilomètres, tout équipée, intérieur cuir, 24,500\$. Tél. 679-7922.

TOYOTA Corolla 1997, 146,000 kilomètres, 7,200\$ négociable. Tél. 548-4869, 541-8854 (page 2).

TOYOTA «Corolla» 1997, 4 portes, automatique, 115,000 kilomètres, 7,995\$. Tél. 818-1696.

TOYOTA Corolla 2001, parfaite condition, 4 portes, manuelle, 11,950\$. Tél. 818-3106.

TOYOTA Corolla CE 2001, prêt pour l'hiver, 4 portes, climatiseur, radio AM/FM, CD, 8 pneus, 82,500 kilomètres, 11,000\$ négociable. Tél. 542-1633 Jean, 542-7983 Pierre.

TOYOTA Corolla, 1999, 74,000 kilomètres, manuelle, garantie prolongée jusqu'à 146,000 kilomètres, antirouille à vie, 8 pneus, 10,000\$. Tél. 669-0438.

TOYOTA Echo, 2003, lecteur CD, portes électriques, antidémarrage, 13,000 kilomètres, 253\$/mois négociable. Tél. 690-3932, 549-1380.

TOYOTA Supra 1983, automatique, mécanique et carrosserie refaites à neuf, plus de 20,000\$ investis depuis 5 ans, évaluation professionnelle à 12,000\$, prix à discuter. Tél. 695-7684.

TOYOTA Tercei 1989, 600\$ négociable. Tél. 549-2689, 549-1444.

TOYOTA Tercei 1998, automatique, 140,000 kilomètres, propriétaire unique féminin, un bijou. Tél. 695-3963.

TOYOTA Tercei 1999, automatique, verte, 4 portes, 149,000 kilomètres, très bonne condition, 6,950\$. Tél. 690-6763.

TOYOTA Tercei 1999, manuelle, 4 portes, climatiseur, 143,000 kilomètres, noire, spécial 7,000\$. New Yorker 1988

305 Camions à vendre

2 CAMIONS doubles roues, spécial 1.500\$ chacun. Tél. 672-2756.

ATTENTION acheteurs camions usagés de 1992 à 2003. Tél. 696-1774.

AUTO GHISLAIN LEROUX INC 1366 boul. St-Paul, Chicoutimi 696-1774, 1-800-801-2375 AUTOS ET CAMIONS

2001 TOYOTA ECHO, 4 p. aut. bal. gar. Toyota
2000 MAZDA Protegé LX, aut., ac, vitres élec
31 680 kms, bal. gar. Mazda jusqu'au 14-7-2005
2000 CHEVROLET SILVERADO KC 4x4, aut.,
5.3 litres, air climatisé, 39.000 kms seulement
2000 TRACKER 4x4, 4 p., aut. air, équipé A à Z
2000 TRACKER 4x4, 4 p., 5 vit. air, garantie
2000 CHEVROLET SILVERADO KC 4x4, aut., 4
portes, V8, spécial une taxe seulement.
2000 GMC KC 4x4, boîte 8', 5.3 litres, air, auto.
2000 TOYOTA ECHO 2 portes, aut. bal. gar.
1999 MAZDA Protegé LX, 5 vit. a/c, vitres élec.
1999 TOYOTA COROLLA aut., air, bal. garantie
1999 GRAND CHEROKEE LTD gar. 36 mois
1999 SUZUKI VITARA 4x4, 4 portes, auto.
SUPERBE BMW 528i, nouveau modèle, aut. cuir
1995 CHRYSLER CIRRUS LX, V6, air, 5.495\$
1994 GRAND-AM V6, aut. air, garantie, 3.995\$
1987 GMC S15 4x4 KC, aubaine, 2.995\$
Boîte fibre de verre pour Ford F150 et Dakota

CAMION cube Ford 350, 1987, 147.000 kilomètres, 1
seul propriétaire, bonne condition, moteur diesel,
4.900\$. Tél. 545-7414.

CAMION GMC 1984, 1 tonne, 6 roues, boîte bascu-
lante, 148.000 kilomètres, 4.800\$. Tél. 543-2235.

CHEVROLET 1500, 1989, king cab, automatique,
boîte 8 pieds, moteur 100.000 kilomètres, 6 cylin-
dres, prix à discuter. Tél. 542-8674.

CHEVROLET S-10 1989, 2.5 injection, king cab,
145.000 kilomètres, 1.300\$. Tél. 678-3965, 545-
9014.

CHEVROLET «S-10», 1997, king cab, manuelle,
8.995\$. Tél. 818-1696.

CHEVROLET, 1991, boîte 8', mécanique carrosserie
état neuf, un propriétaire. Tél. 698-0696, 592-4884.
F-150, 1991, automatique. Tél. 698-1635.

F-150, 1998, manuelle, de base, 2X4, 42.000 milles,
prix à discuter. Tél. 544-6499.

F150 king cab 1985, 4 pneus neufs, trouble de freins.
850\$ Tél. 548-3613.

FORD F-150, 1993, 150.000 kilomètres, manuelle,
bon état, 5.000\$. Tél. 547-4550.

FORD F-150, 1996, moteur 4.9 litres, automatique,
boîte 8', bas kilométrage, impeccable, seulement
7.200\$. Tél. 545-8669.

FORD F-350 2001 (deux), V8, un 25.000 kilomètres
et l'autre 33.000 kilomètres. Tél. 543-2254.

FORD F150 1997 2x4, king cab, 3 portes, V6, auto-
matique, air climatisé, régulateur de vitesses,
102.000 kilomètres, très propre. Acheteur sérieux
seulement. 11.000\$ négociable. Tél. 662-9534.

FORD RANGER 1989, 202.000 kilomètres, 4 cylin-
dres, manuelle. 900\$ Tél. 544-6351.

FORD Ranger, 1988, king cab, automatique, mags,
500\$. Tél. 696-6255.

GMC 1981 et Toyota moteur 22R, Pièces ou route.
Tél. 698-1635.

GMC king-cab, 1991, excellente condition, 3.300\$
négociable. Tél. 690-1410, 540-2341.

GMC S-15, 1988, 700\$ négociable. Tél. 548-8422.

GMC Sonoma 2000, king-cab, V6, automatique, air
climatisé, 77.000 kilomètres, beige, 12.900\$ négocia-
ble. Tél. 668-5504.

MAZDA B-2200, 1988, automatique, 243.000 kilomè-
tres, cab plus, 700\$ négociable. Tél. 678-2929.

MAZDA B-3000, 1994, King-Cab, 60.000 kilomètres,
bonne condition, 4.900\$. Tél. 548-6678.

MAZDA B-4000 2000, king cab, 4 portes, automati-
que, climatisé, 54.000 kilomètres, 15.500\$ négocia-
ble. Tél. 668-0174, 487-4001.

MAZDA «B2200» 1991, cabine simple, 165.000 kilo-
mètres, 2.300\$ négociable. Très propre. Tél. 690-
1539.

MAZDA B3000 Dual Sport 2002, king cab, manuelle,
rouge, climatisé, roues alliage, boîte fibre, 4 pneus
d'hiver, seulement 15.000 kilomètres, comme neuf.
Tél. 542-9184.

MAZDA «B4000» 1997, cabine plus, 145.000 kilo-
mètres, automatique, 9.995\$. Tél. 818-1696.

NISSAN king cab 1993, 4 cylindres, manuelle,
164.000 kilomètres, très propre, 3.900\$ Tél. 549-
6962.

PICK-UP GMC 1986, doubles roues, 4 portes, 6.2 li-
tres diesel, bonne condition, faut vendre, 1.800\$.
Tél. 547-0997.

TOYOTA 1988, manuelle, moteur 22R, boîte fibre de
verre, 800\$. Tél. 678-9477

TOYOTA Four Runner 1990, 2X4, automatique, 8
pneus, mags, bonne condition, 222.000 kilomètres,
6.000\$ négociable. Tél. 548-2526.

TOYOTA «Tacoma» 2001, gris, cab régulière, 2x4, 4
cylindres, automatique, climatisé, très propre,
13.500\$, négociable. Tél. 543-4706, 545-0755 (pa-
gette).

306 Camions 4 X 4

BRONCO 1988, 4X4, manuelle, bonne condition,
2.200\$. Tél. 544-8796.

CAMION Chevrolet Z-71, 4x4, 1994, 175.000 kilo-
mètres, air climatisé, très propre, bonne condi-
tion, 8.500\$ négociable. Tél. 276-4163.

CAMION Dodge 1985, refait à neuf, moteur 440 mo-
difié, pneus 35". Tél. 276-9383, demander Daniel.

CHEROKEE Laredo, 1990, très bonne condition,
Tél. 690-3176, 541-0503.

CHEVROLET S-10 1991, 4x4, peinture pare-brise
neufs, 162.000 kilomètres, automatique, état neuf,
3.700\$. Tél. 673-3025, 693-1402 laisser message.

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET S10 4x4 1988, king cab, 192.000 kilo-
mètres, très bon état. 1.900\$. Tél. 696-1601.

DODGE Dakota 1999, V8, 4x4, sport, king cab, auto-
matique, boîte fibre de verre. Tél. 820-6090.

DODGE Dakota SLT 2000, 4 portes, 40.000 kilomè-
tres, balance garantie, 30.000\$. Tél. 549-2741.

DODGE Dakota, 1996, 4X4, réparations récentes,
pneus neufs, excellente condition, 11.399\$ négocia-
ble. Tél. 812-4075, 349-3675.

DODGE Ram 50, 1989, 4x4, manuelle, 165.000 kilo-
mètres, moteur 2.6 L Mitsubishi, king cab, très bonne
condition, 2.400\$ négociable. Tél. 547-3660.

F-150 1996, king cab, 4x4, manuelle, 150.000 kilo-
mètres, 11.000\$. Tél. 662-6390.

F-150 4X4 1988, kingcab, manuelle. Tél. 697-0322,
592-6299.

F-150 XLT 2000, extra cab, 5.4 litres, automatique,
89.210 kilomètres, boîte longue, pneus neufs, méca-
nique A1. Ford F-350 XLT 1997, «crew cab», dié-
sel, automatique, pneus, transmission, peinture
neufs, 216.534 kilomètres, prêt à travailler,
18.995\$. GMC CK 2500 SL 1998, extra cab, 6.5 tur-
bo diesel, automatique, climatisé, 111.010 kilomè-
tres, pneus neufs, état neuf, 18.900\$. GMC Sierra
CK 2500 SL 2002, extra cab, 6 litres, climatisé,
boîte 6', très très propre, 106.686 kilomètres,
23.900\$. Chevrolet CK 2500 LS 2000, 6 litres, tout
équipé, automatique, mécanique A1, 136.273 kilo-
mètres, 20.900\$. Dodge Dakota SLT Plus 2000, V8
4.7, 30.000 milles, VGA, automatique, «crew cab»,
très propre, 19.900\$. Ford Club Wagon 1995, 8
passagers, 302 pouce cube, 1 seul propriétaire, extra
propre, 223.000 kilomètres, 8.900\$. F-150 1997,
king cab, 4X4, boîte longue, cabine fibre de verre,
61.000 kilomètres, V8, 14.995\$. Tél. 418-818-1312,
Mario.

FORD 350 Lariat 2002, 4 portes, diesel, boîte 8',
60.000 kilomètres. Tél. 543-9874.

FORD Explorer 1991, automatique, 200.000 kilomè-
tres, 2.500\$ négociable. Tél. 675-1024.

FORD F-150 1995, automatique, king cab, boîte long-
ue, 176.000 kilomètres, climatisé, à négocier.
Tél. 547-4468.

FORD F-150, 1989, 4x4, très bien entretenu, peintu-
re neuve, pneus d'été et d'hiver, CD, mags chromés,
push-bar, cross-bar, plate-forme, 5.000\$. Tél. 347-
1076.

FORD F-350, XLT, 1999, super Duty, moteur V-10
à gaz, 4X4, boîte longue, 4 grandes portes, ma-
nuelle, équipement complet, vert et beige,
21.500\$. Tél. 543-1164, (418)540-0747.

GMC 1500, 1999, «Z-71», king cab, 4x4, boîte cour-
te. Tél. 678-2286.

GMC 4X4, king cab, 1997, noir, moteur 4.3 litres, au-
tomatique, boîte courte, 113.000 kilomètres, un seul
propriétaire, 12.500\$. Tél. 275-0005, 879-5000.

GMC Jimmy, 1996, cuir, garantie groupe moto pro-
pulséur 12 mois, super propre, offre raisonnable ac-
ceptée. Tél. 557-0408, 695-8694.

GMC pick-up, 1987, king cab, automatique, 105.000
kilomètres, diesel, 2.500\$. Tél. 673-3734.

GMC Sierra 1500 HD 2001, SLT, 4x4, cabine double,
cuir, tout équipé, noir, boîte courte, moteur V8 300
HP, 66.000 kilomètres. Tél. (819)375-2695.

HONDA «CRV» 2001, 21.000 kilomètres, prix à discu-
ter. Camion GMC 1976 avec pompeur, bonne
condition. Tél. 545-8297.

HONDA CRV 2002, manuelle, 65.000 kilomètres.
Tél. 699-4841.

ISUZU 1988, automatique, 4 cylindres injection, pro-
pre. Tél. 543-0058, 550-4953.

JEEP Cherokee Laredo 1990, 4 portes, automatique,
2.195\$. Automobiles J.M., 693-8830.

JEEP Jimmy 1989, V-6, automatique, bonne méca-
nique, femme propriétaire. Tél. 678-2751.

JEEP Liberty 4x4 2003, 10.000 kilomètres, balance
location 3 ans 596\$/mois taxes incluses. Tél. 542-
2018.

JEEP Samourai 4X4, 1988, mécanique A1, peinture
neuve. Tél. 544-0602, 812-2661.

JEEP Willys, 1950, avec grappe hydraulique, em-
brayage doit être refait, 1.500\$. Tél. 690-9370, paget-
te. 591-8846.

KIA Sportage EX 2000, automatique, surmultiplié,
32.000 kilomètres, climatisé, vitres, miroirs 2.2
électriques, chauffants, mags. Tél. 374-2576.

LADA Niva 1996, manuelle, 4X4, parfaite condition,
bas millage. Tél. 545-6749.

MERCEDES ML 320, 2001, 32.000 kilomètres,
excellente condition, 34.000\$. Tél. 696-4078.

NISSAN B-2600, 1989, 4X4, bonne mécanique, trou-
ble électrique, 700\$. Tél. 548-6415.

NISSAN Costaud, 1996, manuelle, 144.000 kilomè-
tres, pneus 33" + pneus d'hiver, très bon état.
Tél. 693-5891.

NISSAN «Pathfinder SE» 1995 et 1996, très
bas kilomètres. Prix incroyable! Excellence
Nissan, 543-6477.

NISSAN «Pathfinder SE» 2001, seulement
66.000 kilomètres. Venez faire votre offre! Ex-
cellence Nissan, 543-6477.

PATHFINDER 1995, 150.000 kilomètres, automati-
que, climatisé, vitres et barres électriques, anti-
rouille, mécanique A1, 4 pneus d'été sur jantes,
7.500\$ négociable. Tél. 543-4170.

S15 1984, bonne mécanique, 40.000 kilomètres.
Tél. 541-7066, cell. 818-5264.

PIÈCES D'AUTOS USAGÉES CHATEAUGUAY

Ventes de pièces usagées (garanties)
Achat et vente d'autos accidentées
4383, rue Châteauguay
1-800-561-7398
Jonquière (Québec)
547-5495

306 Camions 4 X 4

SUBARU Forester S 1999, automatique, 4X4, tout
équipé, 84.000 kilomètres, balance garantie juillet
2004 ou 100.000 kilomètres, 15.900\$. Tél.: (Jonquiè-
re) 818-3763.

SUZUKI Samourai 1986, mécanique A1, 2.000\$.
(Avec treuil 2.000 livres, support et grappe, 3000\$).
Tél. 542-9331.

SUZUKI Sidekick JX 1995, manuelle, 4 portes, au-
baine 3.900\$. Auto 7, 812-0757. Ouvert dimanche.

TOYOTA pick-up 1990, manuelle, 174.000 kilomè-
tres, embrayage neuf, bon état. Faut vendre.
Tél. 543-7506, 591-0875.

308 Fourgonnettes à vendre

1995 LUMINA Van, 157.000 kilomètres, 5 passagers,
tout équipée, excellente condition, 3.300\$. Tél. 678-
3649.

A VOIR! Magnifique Grand Dodge Caravan, 7
places, entièrement équipée, transmission et
peinture neuves, parfaite condition, 200.000 kilo-
mètres, 3.500\$. Tél. 542-9785.

AUBAINE
MAZDA MPV 1993 4x4, 7 passagers, entière-
ment équipée, 170.000 kilomètres, 8 pneus, 8
jantes, système d'alarme, factures d'entretien en-
main. Excellente condition. Femme propriétaire.
Tél. 673-6345.

CHEVROLET Venture 1999, tout équipée, beige,
courte, 7 passagers, très propre, 8.500\$. Tél. 668-
8641, bur. 662-5030.

CHEVROLET «Venture allongée» 1997, 128.000 ki-
lomètres, entièrement équipée, 8.995\$. Tél. 818-
1696.

CHEVROLET Venture, 1997, 117.000 kilomètres,
air climatisé, bien équipée, excellente condition,
8.500\$ négociable. Tél. 545-7904.

DODGE «Caravan» 1994, modèle sport, air climati-
sé, 3.995\$. Tél. 818-1696.

DODGE Caravan 1997, 4 portes, 147.000 kilomè-
tres, transmission neuve, 4 pneus hiver et 4 pneus
été sur jantes, 6.500\$ négociable. Tél. 668-5113.

DODGE «Caravan» 1999, modèle sport, entièrement
équipée, 115.000 kilomètres, 12.995\$. Tél. 818-
1696.

DODGE Caravan 2000, bleue, 4 portes, 170.000 ki-
lomètres, très bonne condition, 6.950\$. Tél. 690-
6763.

DODGE Caravan SE 2002, démarreur, CD, barres
électriques, automatique, 4 pneus d'hiver neufs, 7
passagers, Impeccable, 14.595\$. Tél. 678-3754.

DODGE «Grand Caravan SE» 1990, mécanique et
carrosserie refaits à neuf, 2.900\$, négociable.
Tél. 693-1026.

FORD Aërostar XLT, 1991, 172.000 kilomètres, car-
rosserie très propre, mécanique A-1, 7 passagers, 4
pneus d'été et d'hiver sur jantes, 2.000\$ négociable.
Tél. 549-3128.

FORD Aërostar, 4X4, 1993, bas millage, très pro-
pre, pneus d'hiver et été montés sur jantes, né-
gociable. Tél. 544-3469 Colombe Tremblay.

FORD Windstar 1995, air climatisé, bonne condition,
3.850\$ Tél. 545-3933.

GMC Safari 1995, 166.000 kilomètres, 5 passagers,
équipé, impeccable. Tél. 549-7991.

MAZDA MPV 1991, 7 passagers, automatique, super
propre, 1.500\$. Tél. 673-3025, 812-8247

MAZDA MPV, 1993, 7 passagers, V6, moteur neuf,
176.000 kilomètres, 2.900\$ négociable. Grand
Voyageur, 1993, 248.000 kilomètres, condition mé-
canique A-1, 1.500\$. Tél. 678-9123, 540-2963.

PLYMOUTH Voyager 1988, pour pièces, 400\$ négo-
ciable. Tél. 547-5816.

PLYMOUTH «Voyager» 1992, 4x4, entièrement
équipée, 152.000 kilomètres, 3.995\$. Tél. 818-1696.

PLYMOUTH Voyager 1996, 123.000 kilomètres,
équipé, excellente condition, (transmission neuve),
6.900\$. Tél. 548-4757.

PONTIAC Trans Sport 1994, en polymère, 138.000
kilomètres, bon état, 4.000\$. Tél. 545-6881.

PONTIAC TransSport 1995, 186.000 kilomètres,
équipée de A à Z, 7 sièges baquets, polymère 2
tons, bien entretenue, 3.900\$. Tél. 695-1643.

WINDSTAR 1999 série 2000, 7 places, 68.000
kilomètres, garantie juin 2005, super propre.
Tél. 548-4324.

309 Machinerie



1995 BELARUS modèle 5170, 4x4, 80HP avec souf-
leur John Deere, seulement 1500 heures. Équipe-
ment J.Y.L. 698-6656 ou cellulaire: 540-2180.

ABSOLUMENT besoin achat de tracteur de toutes
sortes et conditions. Pépines, boules et mini-excava-
trices. Payons bons prix comptant. Serge (418) 279-
2241, Mario (450) 831-8448.

ACHETONS tracteurs de ferme de toutes marques.
«Buildozers», pépines, «skidders», excavatrices, en-
gins stationnaires, etc. (819)364-2666 Yvan,
(819)364-2021 Gervais. Payons bon prix comptant.

DÉBUSQUEUSE à câble Tree Farmer C6D 1980,
moteur Deutz, 2.000 heures. Possibilité de travail.
Tél. (418)276-7000.

FRAISEUSE verticale First, modèle LC-1.1/2VS
Tour (CY-Drumond modèle CYL-1640G). Dinamo-
mètre Superflow 901. Prix à discuter. Tél. 698-2222
Demandez Denis.



FREIGHTLINER 1992, 6 roues, 7.900 kg, 259.000 ki-
lomètres, boîte fermée 26', plate-forme hydraulique,
très propre, excellente condition. Tél. 543-0775

LOADER Allis 940, 1973, peinture neuve, pneus
20" d'usure, avec pelle à neige. Tél. 678-9841.

PEPINE «Case», s'installe derrière tracteur ou dé-
busqueuse, 3.000\$. Tél. 544-8743, après 17 h.

PIECES USAGEES
pour excavatrice, machinerie lourde
et machinerie forestière.
Tél:(418)251-1052
www.garageasp.com

TIMBER 240 différentiel Eaton 1975. Tél. 672-2874,
heures des repas.

URGENT BESOIN. ACHETONS: PÉPINES, BULL-
DOZERS, «SKIDERS», TRAILERS AVEC CHAR-
GEUSES ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS
BON PRIX COMPTANT. Tél. 819-353-1777.

311 Motoneiges à vendre

1999 MACH-1 700, seulement 5.000 kilomètres, ex-
cellente condition. 3.500\$ Tél. 690-2727.

2 SKANDIC widetrack SUV, 2003, 3.800 kilomètres,
et 3.300 kilomètres, 8.700\$ chacun négociable.
Tél. 818-0738 (jour), 544-6335 (soir).

2001 BOMBARDIER MXZ 700, 4.000 kilomètres,
équipement supplémentaire, à voir. Prix à discuter.
Tél. 690-2727.

A bon prix, Arctic Cat, 800-ZL, 2000, démarreur
électrique, marche-arrière, 2.500 milles, 6.300\$.
Tél. 543-7503.

A VOIR: Safari (long) 4.100 kilomètres, avec rem

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Grand Touring 583, 15,600 kilomètres, 2,500\$. Tél. 275-4917.

BOMBARDIER Grand Touring 600cc, 2000, 9,500 kilomètres, 4,700\$. Tél. 542-9101.

BOMBARDIER Grand Touring 670 rave, 1995, 1,200\$ négociable. Tél. 695-2931, 591-4626.

BOMBARDIER Grand Touring 700cc, 1998, 13,135 kilomètres, avec toile et sacs de voyage, 3,250\$. Tél. 674-2798.

BOMBARDIER GT SE 1997, 700 cc, impeccable, inspection complète, 3,300\$ Faut voir. Tél. 548-8374.

BOMBARDIER Legend 600 2003, 2,728 kilomètres, siège pour passager, état neuf, 7,500\$. Tél. 547-1194.

BOMBARDIER Mach-1, 700cc, 1999, démarreur et marche arrière électriques, 10,600 kilomètres, moteur 3,500 kilomètres, très propre, cotation 4,000\$ laissée 3,300\$. Tél. 342-6905.

BOMBARDIER Mach-Z 1998, 4,200 kilomètres, 3,995\$. Tél. 818-1696.

BOMBARDIER Mach-Z 800, 1997, 5,126 kilomètres, parfaite condition. Tél. 545-9592.

BOMBARDIER MX-Z 700, 2000, 10,000 kilomètres, équipement jaune, démarreur électrique, marche arrière, 5,100\$ négociable. Tél. 698-2158, page 696-8831.

BOMBARDIER «MXZ» 1997, 583cc, pouces et poignées chauffants, 2,300\$ négociable. Tél. 693-3228.

BOMBARDIER MXZ 670, 1997, très propre, 2,200\$ négociable. Tél. 542-7437, 591-4370.

BOMBARDIER «MXZ 670HO» 1999, excellent état, 3,500\$, négociable. Tél. 542-1453.

BOMBARDIER MXZ 800, 2001, «Adrenaline», excellente condition, à voir, 5,600\$. Tél. 679-0300.

BOMBARDIER MXZ 800, 2001, modèle Adrenaline, 7,800 kilomètres, condition «show room», 5,600\$. Tél. 591-3977.

BOMBARDIER MXZ Renegade 2002 700 cc, 7000\$ Tél. 690-1355.

BOMBARDIER REV 800 2003, jaune, 4,600 kilomètres, garantie 1 an, 8,150\$. Tél. 696-2193, Eric Laforest.

BOMBARDIER «Skandic» 2001 «Wide Track» 4,500 kilomètres, 6,500\$. Tél. 673-3053 (laissez message).

BOMBARDIER «Skandic Wide Track» 2000, 500 CC, liquide, très propre. Tél. 547-0927.

BOMBARDIER Summit 583 rave, 1994, démarreur électrique, marche arrière, très propre. Spécial: 1,100\$. Tél. 545-8669.

BOMBARDIER Touring LE 380, 1995, 1,200\$. Tél. 543-8398.

BOMBARDIER TUNDRA long track 1988, moteur et chenille récents, skis plastique, excellente condition, 1,150\$. Tél. 272-3062.

BOMBARDIER TUNDRA LT 1991, moteur remonté à neuf, 850\$. Tél. 542-6398.

311 Motoneiges à vendre

CARRIOLE 2 places pour motoneige, type Berlot avec pare-brise, condition A1, 350\$ ferme. Tél. 542-0271.

CARRIOLE fermée, 4 places, 1,000\$ non négociable. Tél. 698-2715, 673-3674.

DEUX motoneiges de course, un Mach-1 et un Mach-Z Improve 1997, excellente condition. Prêt pour la course. Tél. 590-0657.

FORMULA III 800 1999, chenille 1.1/4", 4,200\$ négociable. Tél. 678-3983, 540-7103.

FORMULA SS, 670, 1995, 9,000 kilomètres, très propre, 1,800\$. Tél. 695-0079, 818-0961.

FORMULA ST, 1994, moteur 580, touring, toile, dossier et casque, 1,100\$ négociable. Tél. 673-4575.

FORMULA Z 1994, selle simple avec coussin passager, dossier, 1,200\$. Tél. 695-5609, cellulaire: 698-8393.

FORMULA Z 583 1995, 15,000 kilomètres, tout équipé, 2,200\$ négociable. Tél. 693-1832, 540-3714.

FORMULA Z 583 Rave 1995, bas millage, super propre. Tél. 275-8762.

GRAND TOURING 1996, excellente condition. Tél. 812-0220.

GROSSE traine pour motoneige, en fibre de verre. Tél. 550-1203.

HABIT de motoneige pour homme, cuir et nylon, noir, pantalon X-large, manteau 3/4 large, marque Choko Design. Tél. 547-9791, 696-7074.

LA BAIE, JONQUIÈRE
PIÈCES MOTONEIGE, MOTO, VTT
544-0623, 695-6950
JONQUIÈRE PIÈCES D'AUTOS
695-2555
Les meilleurs prix!

MACH-Z LT 1997, équipement complet, 5,000 kilomètres, 3,500\$. Tél. 695-5210.

MOTONEIGE pour enfant, Arctic Cat ZR-120, état neuf, 1,800\$. Tél. 678-9941, 698-8041.

MXZ 600, 2000, marche arrière, siège double, dossier. Tél. 673-4044.

MXZ 700, 2001, 6,000 kilomètres, 4,800\$. Tél. 349-3740.

MXZ 700cc, 2000, achetée neuve en 2001, 3,600 kilomètres, comme neuve, 4,000\$. Tél. 1-418-661-1408.

MXZ600 2001, noire, impeccable, 11,000 kilomètres, sièges double et simple, 5,100\$ Tél. 698-4769, 690-4039, 514-229-3000.

PANTHERE Arctic Cat, 2002, 570, 2,800 miles, état neuf, 4,700\$. Tél. 673-3965.

PIÈCES pour Grand Touring SE 1998, moteur 700 cc 3 cylindres, comme neuf complet, suspension (avant et arrière), siège double, et autres. Aussi siège double pour Renegade 2000. Tél. 678-2870.

POLARIS 1999, SKS, 700, 1,982 miles, marche arrière, selle double, Tél. 481-2841.

311 Motoneiges à vendre

POLARIS 340, 1979, entièrement restaurée en 2001, idéal pour chalet, à voir! Faut vendre! Toute offre raisonnable acceptée. Tél. 548-6317.

POLARIS 600 RMK, 2002, 5,500\$. Polaris 700, SKS, 1997, 2,300\$. Tél. 820-6090.

POLARIS 800, 1997, 3,400 miles, comme neuve, 2,500\$. Tél. 548-9977, 812-2797.

POLARIS Indy 600, 1995, Polaris indy trail 1985. Tél. 696-2988.

POLARIS Indy SKS 500, 1991, impeccable, marche arrière, chenille neuve, 1,100\$ négociable. Tél. 542-7999, 591-8052.

POLARIS Indy Sport GT, 1992, Long Track excellente condition, 1,000\$. Tél. 545-4783.

POLARIS «Indy Storm SKS 750» 1993, bas millage, Aubaine 1,100\$, négociable. Tél. 251-5176 (Dany).

POLARIS Indy Trail Touring 1997, long track, marche arrière, démarreur électrique, excellente condition, 2,200\$ négociable. Tél. 547-5477, 591-8790.

POLARIS Indy XLT, 600cc, 1997, neuf, 734 miles, 2,500\$. Tél. 693-7970, 540-9342.

POLARIS RMK 2002, 800, 2,000 miles, 6,500\$. Tél. 542-5871, 542-0082.

POLARIS RMK 800cc, 2001, marche-arrière, toile, très bonne condition, 5,500\$ négociable. Tél. 275-2042.

POLARIS RMK, 800, Vertical Edge, 2003, 1700 miles, garantie jusqu'en 2005. Faut vendre. Tél. 696-2770, 549-5693.

POLARIS Sport Touring 2001, 550 CC, pouce, poignées chauffants, marche arrière, 8,000 miles, excellente condition, 4,500\$ négociable. Tél. 549-7963.

POLARIS Sport Touring 550, long track, 2000, démarreur électrique, propriétaire féminin, état neuf, 4,000\$ négociable. Tél. 673-4226.

POLARIS Wide Track 1994, A1, moteur transmission, embrayage, pare-brise refait à neuf (l'an passé), 3,500\$ Tél. 275-6087, 679-7777, Dany.

POLARIS Wide Track, 1992, moteur refait à neuf, chenille agressive, très propre, 2,000\$. Tél. 548-6631.

POLARIS XC 600, 1997, 3,500 miles au compteur, selles double et simple, 2,500\$. Kawasaki KLR 650, 2001, 2,200 kilomètres, 5,000\$. Tél. (418) 745-2956.

POLARIS XCR 600, 1995, super propre, suspension Fox, «mécano proprio», faut voir! 2,500\$. Tél. 540-9360, 541-6902.

POLARIS XLT Touring 1996, 1,500\$. 4 roues Yamaha 250cc, 1991, 1,500\$. Tél. 276-9139, 630-0645.

POLARIS XLT Touring 1997, tout équipée, 2,500\$. Tél. 549-5774, 696-6151 page 6.

POLARIS XLT, 600 CC, 1996, très bonne condition, 2,100\$ négociable. Tél. 548-9842.

311 Motoneiges à vendre

SKIDOO Mini Z avec moteur 5.5 Honda, gros réservoir d'essence, skis plastique, suspension avant, 1,600\$ de modification de pièces d'origine. Machine impeccable. Faut voir. Tél. (450) 777-6570 Roger.

SUMMIT 600, 2001, très propre, 4,900\$, avec équipement. Tél. 542-9953.

TOUNDRA 1987, très bonne condition, 1,000\$. Tél. 544-3785, 557-0449.

TOUNDRA II, long, 1996, avec carrieole, 2,600\$. Tél. 542-4562.

TOUNDRA LT, 1990, bonne condition, 1,180\$. Tél. 545-6375.

TUNDRA II, 1993, excellent état, chenille neuve et plus, 1,650\$. Tél. 672-6443, 812-2899.

VK 540, 2003 chenille 20", 1,000 kilomètres seulement. Tél. 690-7379, 542-2834.

YAMAHA 1991 Exiter 400, bonne condition, 700\$. Tél. 544-5473.

YAMAHA 340, 1983, comme neuve, 500\$. Tél. 549-4276.

YAMAHA Bravo 1993, allongée, peu utilisé, aubaine! Prix à discuter. Tél. 543-0782.

YAMAHA Bravo Long Track 1998, état de neuf. Prix à discuter. Tél. 542-3605.

YAMAHA Bravo LT 2000, 2,400\$ négociable. Tél. 239-0125.

YAMAHA Exiter 1991, moteur V-Max 600, 1,200\$ négociable. Tél. 672-6183, page 698-8561.

YAMAHA Ovation 1990, 1,200 kilomètres, impeccable, 1,500\$ Tél. 695-2700.

YAMAHA Phaser II 1991, chenille longue, démarreur, pouce chauffant, parfaite condition, 1,700\$ négociable. \$ Tél. 548-5495.

YAMAHA SRX600 1998, édition promotionnelle, toile originale, chenille 1" neuve garantie, 7,500 kilomètres, quelques extras. Très propre, 3,800\$ Cell. 812-2696.

YAMAHA SXR 700, 2000, 5,000\$ négociable. Tél. 344-4905.

311 Motoneiges à vendre

YAMAHA V-Max SX 700, 1997, triple, rouge, dossier, 2,400\$ négociable. Tél. 548-9949, 549-5119.

YAMAHA V-Max, 700, SX, 1997, 11,000 kilomètres, V-force, tune, AAEN, chenille Camoplast un pouce, autres extras, très fiable, prix à discuter. Tél. 345-8270.

YAMAHA Venture 1992, 480 cc, fan, long track 156 pouces, reculons, démarreur, très propre, bas millage, 2,200\$ négociable. Tél. 543-2970, laissez message.

YAMAHA Venture 600, 1997, très bonne condition, 2,000\$. Tél. 548-6298, 690-5982.

YAMAHA Venture 700 1998, 23,000 kilomètres, chenille neuve, très bon état, 3,500\$ Tél. 344-1418, cell. 487-1012.

YAMAHA VK, 1994, 540, 1,800\$. Tél. 696-2182.

312 Motos à vendre

RECHERCHE moto Goldwing GL1000 1975 à 1979, peu importe la condition. Tél. 542-6997 Raynald.

SUZUKI DRZ 400, 2000 plaquée route, achetée en 2001, 8,000 kilomètres, état neuf, prix à discuter. Tél. 542-7543, 541-2320.

SUZUKI GSX-R 750 1998, bleu et blanc, 40,000 kilomètres, plusieurs extras, très bon état, 7,000\$. Tél. 592-5216.

VULCAN Classic 1,500cc, 2000, seulement 3,000 kilomètres, tout équipée, sacoches cuir, dossier, etc. Tél. 276-9383, demander Daniel.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES Big Red 200, 1984, «high low», marche arrière, pneus neufs, démarreur électrique, très propre, 775\$ négociable. Tél. 590-0345.

4 ROUES 4X4, Kodiak 400 cc, 1997, 10 vitesses, 3,000 kilomètres, vendu avec treuil et siège passager, 4,100\$. Tél. 673-1703.

4 ROUES Warrior Yamaha pour pièces. Tél. 480-3853.

CRÉDIT CRÉDIT CRÉDIT

2^e chance au financement

Rétablissez votre crédit
Véhicules neufs ou d'occasion

Jacques Laprise 669-9000, poste 266

Informez-vous!
1-800-893-9990 poste 266
520, boul. Dequen, Alma

Duchesne

Peu importe votre situation, appelez-moi!

Jacques Laprise

C'EST LE TEMPS DE VOUS GÂTER à moins cher qu'ailleurs



***TRANQUILLITÉ D'ESPRIT**
Garantie DAIMLER CHRYSLER Canada inc.

***Inspection et remise en état de qualité**

***ASSISTANCE ROUTIÈRE**

***POLITIQUE D'ÉCHANGE**
3 jours/500 km

***Rabais de 750 \$**
- Étudiants
- Diplômés
- Militaires
- Policiers

***Service à l'échelle nationale**

NOUVEAU • NOUVEAU
Possibilité de LOCATION de VÉHICULES
USAGES à partir de 2000 et plus

2003 JEEP LIBERTY 4X4
Pour l'hiver.
24 995\$

2000 PONTIAC TRANS SPORT
50 000 km.
Pas cher! Pas cher! 22 995\$

2000 DODGE RAM
Club Cab, 4X4, 48 000 km.
22 995\$

2001 SATURN SL1
4 portes.
Très bas prix. 7995\$

2000 CAVALIER Z24
Manuelle.
9995\$

2000 CHRYSLER SEBRING CABRIOLET
18 495\$

1999 HYUNDAI TIBURON
111 000 km.
8995\$

1999 PONTIAC SUNFIRE
90 000 km.
6495\$

1999 HYUNDAI SONATA
82 000 km.
9995\$

1999 DODGE CARAVAN
88 000 km.
9995\$

2002 CHRYSLER SEBRING
14 995\$

2000 CHRYSLER CIRRUS
Bas kilométrage.
9995\$

2001 HYUNDAI ACCENT GL
Automatique.
8995\$

2002 CHEVROLET MALIBU
Bas kilométrage.
13 995\$

SPECIAL DE LA SEMAINE
1995 DODGE CARAVAN
80 000 km.
Vraiment pas cher! 3495\$

2000 OLDSMOBILE ALERO
57 000 km.
9995\$

Bedard
DODGE • CHRYSLER • JEEP



1464, boul. St-Paul Chicoutimi

549-1701

Joseph Girard
Dr. des ventes

J. Marc Rackers
Dr. des ventes

M. Christine Tremblay
Dr. commerciale

Rosanne Lavoie
Dr. commerciale

Pierre Laliberté
Représentant

Daniel Munger
Représentant

Florent Pelletier
Représentant

Yves Tremblay
Représentant

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Yamaha Blaster 2001, presque pas servi. Tél. 673-6204.

ARTIC CAT Bear Cat, 454, 1997, coffre arrière, pare-choc avant avec treuil, pare-choc arrière avec porte bidon + pare-brise. Le tout excellente condition. 4.350\$. Tél. 695-0014 après 18h00.

GRATTE pour VTT, 48 pouces, 275\$. Tél. 673-7877.

POLARIS 400 1997 et Polaris 500 HO 2001, équipement complet, support à canot, grappe à neige. Tél. 544-7403.

POLARIS Sportsman 500HO, 2002, 1.200 milles, treuil, siège passager, arceau de sécurité 6.500\$. Tél. 812-3262 soir.

SAGUENAY MARINE 1911 Ste-Famille, Jonquière 547-2022

KODIAK 400 2002, aut. 6795\$, spécial: 5995\$
KODIAK SE 400 2001 4x4 automatique, rég. 4995\$, spécial 4250\$

RAPTOR 660 2001, rég. 6295\$, spécial 5495\$
WARRIOR 2000, rég. 4295\$, spécial: 3450\$
KAWASAKI BAYOU 300 4x4 1995, rég. 3995\$, spécial 3450\$

POLARIS EXPLORER 400 2000 4x4, auti, 2 temps, rég. 4995\$, spécial: 3950\$
HONDA TRX 250 2x4 1999 3695\$ spécial 3350\$
HONDA TRX 300 4x4 1997 rég. 4595\$ spécial: 3800\$

HONDA TRX 350 2x4 Sport 1999, rég. 4495\$, spécial: 3750\$
SUZUKI 230 4x4 1987, 3495\$, spécial: 2850\$

SUZUKI 1992, parfaite condition, 3.500\$. Tél. 349-2778 soir seulement.

SUZUKI 230, "chaff" 1986, avec chaînes et grappe. Polaris 400 Explorer, chaînes et grappe. Tél. 672-4869.

SUZUKI king quad 300 1994, équipé, excellente condition avec remorque 5X8. Tél. 542-1815.

YAMAHA 2004, YFZ-450, état neuf. Tél. 544-3268

YAMAHA Kodiak, 400, 2000, avec treuil, pare-brise, coffre, garantie jusqu'à l'été, 6.500\$ négociable. Tél. 275-2937, 671-1467.

YAMAHA Wolverine 350 4X4 2001, bleu, 4.500\$. Wolverine 350, 4X4, 1998, bien équipé, 4.350\$. Kodiak 400, 4X4, 2000, rouge, tout équipé, 5.300\$. Financement disponible. Eric Laforest, 696-2193.

314 Pièces et accessoires

3 sets de pneus: 185-65R14 avec jantes, pour Neon; 235-75R15; 195-60R14. Tél. 678-3737, 818-2646.

4 MAGS 15X10 pour F-150, 100\$. Tél. 549-6577.

4 MAGS pour GMC 4x4 avec pneus. 225\$. Tél. 547-6063, 812-3988.

314 Pièces et accessoires

4 PNEUS Blizzak LT245/75R16, 275\$. 4 PNEUS P195/70R14, 100\$. 4 PNEUS P185/80R13, 100\$. Tél. 547-5027, 591-8846.

4 PNEUS Bridgestone Blizzak 215/65R16. Tél. 693-6048.

4 PNEUS d'hiver à clous, «Traction King, Radial» LT235/85R16, 400\$. Tél. 690-1024.

4 PNEUS d'hiver avec jantes, 185/70R13 pour Mazda, 2 jantes 16" Toyota. Prix à discuter. Tél. 695-1777.

4 PNEUS d'hiver BF Goodrich, LT 235-75R15 M+S, 125\$. Mach-1 LT, 1993, tél. 696-5035.

4 pneus d'hiver Bridgestone sur jantes pour Dodge Dakota 31x10 50R15LT. Tél. 548-6775, 820-7585.

4 PNEUS d'hiver Dunlop P155-80R13, 200\$. 2 semaines d'usage, cause: changer véhicule. Tél. 545-8787.

4 PNEUS d'hiver P205-65R15, 130\$. Tél. 690-1861.

4 pneus d'hiver P205-70R15, avec jantes de roues, 3 hivers d'usage. 125\$. Tél. 547-1289.

4 PNEUS d'hiver P205-70R15, bonne condition. Tél. 544-2918.

4 PNEUS d'hiver P205/70R15, avec enjoliveurs, étaient sur Chevrolet S-10, un hiver d'usage, prix à discuter. Tél. 697-6009.

4 PNEUS d'hiver P235-70R15 avec jantes pour GMC, 4X4, 1 hiver d'usage, valeur 700\$ laissés 399\$. Tél. 548-7425

4 PNEUS d'hiver Pirelli avec jantes et enjoliveurs, 170-70R13, 225\$. Tél. 542-9288.

4 PNEUS d'hiver Snow Tracker, un an d'usage, 185-75-14, prix: 150\$. Tél. 347-5584.

4 PNEUS d'hiver sur jantes, Roadhandler, R14, 300\$. Tél. 543-7345.

4 PNEUS d'hiver, «Good Year Ultra Grip», 185/70R14. Tél. 696-0169.

4 PNEUS d'hiver, P155/80R13, état neuf, cause de la vente, achat d'une auto, 150\$ négociable. Tél. 590-0422.

4 PNEUS Marshall, 175/65R14. 4 Toyo 185/70R14. 4 Blizzak 185/65R15. 4 Toyo 205/55R15. Tél. 543-6216.

4 PNEUS P185-70R14, avec jantes, 375\$. Tél. 542-1621.

4 PNEUS Toyo avec jantes, 185/60R14, deux hivers, 300\$. Tél. 698-7164, 672-1141.

4 PNEUS Winter Sialom 195/65R15 à clous, neufs, 380\$. Tél. 695-4502.

4 roues MAG Ford, 15 pouces, 150\$/4. Tél. 547-9935, 540-8310 (cellulaire).

4 UNIROVAL Tiger-Paw, «Ice/Snow» P195/65R15, presque neufs, 200\$. Tél. 547-8710.

ATTACHE-REMORQUE pour Chevrolet Venture. Deux filtres à pollen pour tableau de bord. Rampes et lit de mécanicien. Tél. 542-4667.

314 Pièces et accessoires

Automobile J.M., 2660 Sainte-Geneviève, 4 pneus usagés 205-65R15; 4 pneus 185-80R13. Pneus neufs toutes grandeurs. Tél. 693-8830.

BOITE de camion en fibre de verre, 8', pour Ford 1997 à 2003. 500\$. Tél. 545-3090, 690-9510.

BOITE fibre de verre pour F150 2000, 6.5', blanche. Valeur 2.300\$ laissée 925\$. Tél. 696-3590.

BOITE fibre de verre, pour pick-up, 8 pieds, 75\$. Tél. 696-3684.

PANNEAU lift de maque Tommy Lift pour camion 1/2 tonne et plus, prix de débarras. Tél. 542-7543, 541-2320.

PNEUS d'hiver 185-60-R14, deux hivers d'utilisation, 120\$/4. Tél. 545-9789.

Pneus usagés 13, 14, 15, 16 pouces. Prix compétitif. Garage René Girard. Tél. 548-3306.

PNEUS usagés et remoulés. Tél. 542-7665 (8h à 17h). 542-0767 (soir et fin de semaine).

315 Remorques à vendre

REMORQUE de chantier, van fermée, 30', 45' 48', 52'. Tél. 549-8292.

REMORQUE double pour motoneige. Tél. 693-3811.

REMORQUE Snow Bear 4X8', avec roues 12", 1 an d'usage. Tél. 693-5231.

316 Souffleuses à vendre

ACHETERAIS souffleuses usagées ou défectueuses. Tél. 543-4103.

CHASSE-NEIGE Tecumseh Pro MTD 28", 10 HP, avec chaînes, 600\$. Tél. 544-6607.

GRATTE sur Ford-150, 600\$. Tél. 548-6951, 812-5646.

316 Souffleuses à vendre

PLUSIEURS SOUFFLEUSES À NEIGE
Reconditionnées à vendre, garanties.
Pièces neuves ou usagées à vendre.

Spécial mise au point souffleur:
39,95\$ plus taxes
(Transport compris, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord)

Achetez vos souffleuses pour pièces.
Nous reconditionnons votre souffleur à bon prix!

OMER BOUCHARD ET FILS INC.
1959, boul. Tadoussac
Chicoutimi-Nord, G7G 1K6
Tél.: 543-7492

SOUFFLEUSE à neige 10/32 Ariens, 1995, très propre, 1.200\$. Tél. 542-9100.

SOUFFLEUSE Ariens 10/32, 250\$ négociable. Tél. 542-9916.

SOUFFLEUSE Ariens 8-24, Toro 8-24, très bonne condition. Tél. 545-3448.

SOUFFLEUSE Craftsman 10 HP, 32" de large, 400\$. Tél. 690-0950.

SOUFFLEUSE Honda 8-28, hydrostatique, Toro 8-26, 325\$. Souffleuse pour VTT. Souffleuse pour tracteur à pelouse. Tous excellente condition. MTD-1028 sur chenilles. Tél. 549-6996.

SOUFFLEUSE Mastercraft 8-33, moteur 11 forces Briggs & Stratton. Souffleuse Columbia 8-28. Tél. 545-0384.

SOUFFLEUSE Pronovost X-Pro 2002 96" avec lame X-Pro. Grappe 2002 avant 8' pour tracteur. Tél. 812-7760, 812-7762.

317 Tracteurs à vendre

BELARUS 1990, diesel, 50 forces, 1.200 heures, avec chargeur Allied, godet à neige et sable, souffleur, grappe arrière, tondeuse industrielle 84" largeur, ensemble chaînes, 10.500\$. Tél. 695-0705.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR de ferme International, 4 cylindres, au gaz, avec souffleur et chaînes, pouvant être vendus séparément, en fonction, 3.000\$ ferme. Tél. 690-0978.

TRACTEUR Ford Major 1966 avec souffleur et bac-let avant, 5.500\$ Echange possible. Tél. 549-6996.

TRACTEUR Sears 16 forces hydrostatique avec tondeuse et souffleur à neige, chaîne et pesée, mécanique A1, prix: 2.200\$. Tél. 693-0073.

UNIVERSEL 445 DT, 4x4, diesel, cabine, chargeur et grappe, 12.500\$ négociable. Tél. 549-2412, 696-7704 (pagette).

WHITE 1979, 60PTO, cabine d'origine, chargeur, souffleur. À voir. Tél. 678-2286.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE garderie, enfant 8 mois, quartier Mal-roux, avec reçu. Expérience. Tél. 543-4668.

RECHERCHE personne aimant les enfants pour s'occuper d'une fille de 6 ans après l'école. Pour devoirs, bain, marché et souper. Voiture requise, du lundi au jeudi, de 15 h à 18 h. Tél. 549-2468.

402 Personnel demandé

BARMAID(MAN) demandé(e), temps plein, expérience un atout. Tél. 545-4912.

BESOIN URGENT! URGENT!
Recherche personnes de belle apparence pour spectacle de lingerie fine, 24 femmes, 18 ans et plus, revenu d'appoint intéressant. Contactez Manon: (418) 542-7988, (418) 542-7730 ou vous présenter au 2314 St-Dominique, Jonquière, boutique érotique Désir Nocturne.

LIQUIDATION de NOVEMBRE

se termine le 30 novembre 2003



Volvo XC70 2002
Bleue, 19 500 km.
44 295 \$

Nouveau

Mercedes S500 1995
Argent, 98 500 km.
28 995 \$

Nouveau

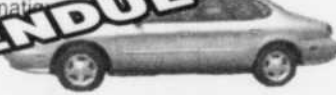
Subaru Legacy GT 2003
24 000 km.
29 995 \$

Démo



Ford Taurus 1999
Transmission automatique
98 000 km.
Extra propre
9 495 \$

VENDEUSE



Subaru Legacy SE 2003
22 000 km.
24 995 \$

Démo



Volvo V40 ASR SE 2002
14 800 km.
29 995 \$

Démo

Automobiles Bouchard
Jacques Bouchard ET FILS LTÉE
2243, BOUL. SAGUENAY
JONQUIÈRE (SECTEUR ST-JEAN-EUDES)
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
548-8192 Rés.: 548-2041

AUTOS

2002 CHRYSLER P.T. CRUISER, blanche, édition LT, équipement complet, garantie Chrysler. 18 495 \$

2002 CHEVROLET CAVALIER, 4 p., 4 cyl., automatique, air clim., 40 000 km. 10 895 \$

2002 PONTIAC SUNFIRE, 2 portes, auto., air climatisé, garantie GM. 10 495 \$

2001 FORD TAURUS SE, 38 000 km, équipement complet. 14 995 \$

2001 CHEVROLET MALIBU LS, 13 000 km, état neuf. 13 895 \$

2000 PONTIAC SUNFIRE GT, 2 portes, 4 cylindres, manuelle, 57 000 km. 8895 \$

2000 FORD FOCUS, 41 000 km, automatique, air climatisé, laser, 10 495 \$

2000 CHRYSLER INTREPID ES, équipement complet. 8995 \$

2000 OLDSMOBILE ALERO GL, 6 cyl., 4 portes, équip. complet, 56 000 km. 13 995 \$

2000 SATURN SC1, 3 portes, manuelle, air climatisé, 45 000 km. 9995 \$

1999 MAZDA PROTEGÉ SE, 4 portes, automatique, air climatisé, laser, 10 495 \$

1999 TOYOTA TERCEL, 4 portes, 4 cylindres, manuelle, garantie Toyota. 8995 \$

1998 PONTIAC SUNFIRE GT, automatique, équipement complet. 6795 \$

1997 CHRYSLER INTREPID, V6, 3.5, très propre. 7495 \$

1996 FORD TAURUS LX, 5895 \$

1994 OLDSMOBILE ACHIEVA, 6 cylindres, automatique, 4 portes. 4495 \$

FOURGONNETTES

2001 FORD WINDSTAR, 47 000 km, argent, équipement complet. 15 495 \$

2001 FORD ECONOLINE E150, Cargo, 6 cylindres, automatique, air climatisé, 48 000 km, garantie Ford. 18 995 \$

2000 CHEVROLET BLAZER LS, 4 portes, équip. complet, automatique, 41 000 km. 19 895 \$

2000 GMC SAFARI CARGO, blanche, V6, automatique. 14 895 \$

2000 CHEVROLET VENTURE, 4 portes, 7 passagers, très propre. 12 995 \$

2000 SUZUKI GRAND VITARA, 4 portes, 6 cylindres, manuelle, 56 000 km, air climatisé. 13 595 \$

1999 DODGE CARAVAN, 76 000 km. 11 895 \$

1997 CHEVROLET BLAZER LT, 4X4, (cuir), 105 000 km, 4 portes. 12 995 \$

CAMIONS

2001 FORD RANGER XLT, 6 cylindres, automatique, 4X4, super cab, 56 000 km, groupe électrique, garantie Ford. 19 995 \$

2000 GMC SONOMA, Cab plus, 2X4, V6, automatique, air climatisé, blanc. 12 495 \$

1999 DODGE DAKOTA, Club Cab, 6 cylindres, autom., 70 000 km. 16 495 \$

1998 DODGE RAM 1500, 4X4, super cab, 5.2 litres, automatique, 137 000 km, 4 portes. 14 995 \$

1995 FORD F150, cabine régulière, 6 cylindres, automatique, 90 000 km. 7995 \$

1993 CHEVROLET S10, Cab Plus, 6 cylindres, manuelle. 4295 \$

FAITES VOTRE OFFRE!

FAITES VOTRE OFFRE!

Marque	Modèle	Année	Couleur	KM	Détail	SPÉCIAL
Mercedes	C240W	2003	Grise	356	45 595 \$	43 000 \$
Subaru	Impreza RS	2002	Noire	59 000	23 495 \$	21 995 \$
Mercedes	E320 4Matic	2001	Beige	39 674	52 995 \$	51 495 \$
Mercedes	C240	2001	Rouge	59 754	31 995 \$	31 495 \$
Volvo	S70	2000	Noire	71 750	28 995 \$	26 495 \$
Subaru	Legacy Sedan	1999	Bourgogne	110 955	16 995 \$	14 495 \$
Subaru	Outback	1999	Noire	82 900	22 995 \$	21 495 \$
Mazda	Protegé	1998	Beige	90 123	10 495 \$	8795 \$
Subaru	Forester	1998	Vert	120 120	16 995 \$	14 295 \$
Volvo	850	1997	Bleue	164 872	16 995 \$	15 495 \$
Volvo	850	1997	Grise	234 000	11 795 \$	9995 \$
Volvo	850	1997	Noire	138 200	18 495 \$	17 295 \$
Pontiac	Sunrunner 4X4	1996	Vert	121 000	6995 \$	6495 \$
Mercedes	S420	1995	Charcoal	152 946	39 995 \$	36 995 \$
Subaru	Legacy LSI SW	1995	Blanche	120 000	13 995 \$	9995 \$
Chevrolet	Lumina	1995	Blanche	99 000	8495 \$	5495 \$
Subaru	Legacy LS SW	1995	Bleue	98 260	11 995 \$	9995 \$
Volvo	850 SW	1994	Beige	203 208	11 445 \$	9995 \$
Pontiac	Sunrunner	1996	Verte			7495 \$
Volvo	850	1993	Bourgogne	185 414	9195 \$	7495 \$



Camil Tremblay
Concessionnaire

vendre

indres, au
tre vendus
Tél. 690-

se et bac-
9-6996.

ue avec
pesée,
3.

e, char-
él. 549-

chargeur.

MPLOI

ndé(e)

rier Mai-

ts pour
Pour de-
use, du

mandé

in, ex-

pour
ans et
tactez
vous

bou-



Le plus grand choix de 4X4 et d'utilitaires usagés

de tout l'est du Québec
Venez nous rencontrer,
c'est sûr,
on va s'entendre!

2001 GRAND VITARA 4X4



Automatique,
état neuf.

#21333

2001 ESCAPE XLT 4X4



Jaune, 29 000 km,
équip. complet.

#8370

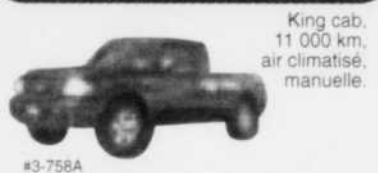
2001 ESCAPE XLS 4X4



Équipement
complet.

#3-626A

2003 RANGER EDGE 4X4



King cab,
11 000 km,
air climatisé,
manuelle.

#3-758A

2000 F150 XLT 4X4



King cab, boîte
courte, noir.

#4-169A

2002 RANGER XLT 2X4



Vert, king cab.

#4-100A

1999 VENTURE



7 passagers,
5 portes, équip.
complet.

#3-776A

2003 MUSTANG



Décapotable,
équip. complet,
intérieur cuir,
18 000 km.

Valeur neuf: 32 500\$

SPÉCIAL! 24 895\$

2001 ESCAPE XLT 4X4



Équipement
complet.

#4-101A

2001 EXPLORER SPORT 4X4



État neuf.

#3-377A

2001 ESCAPE XLT 4X4



Rouge vif,
4 portes,
20 000 km
seulement.

#21405

2002 F150 XLT 4X4



King cab,
5.4L,
groupe
électrique
complet.

#4-137A

2000 F150 XLT 4X4



Rouge,
king cab,
45 000 km.

#3-655A

2002 WINDSTAR LX



Equip. complet.

#3-587A

1998 WINDSTAR LX



Équipement
complet.

#3-791A

2000 MUSTANG



Décapotable, équipement
complet, automatique.

#3-344A

**SPÉCIAL
d'automne 16 995\$**

2001 ESCAPE XLT 4X4



Équipement
complet, V6,
automatique.

#4-150A

2001 F150 XLS 4X4



King cab, boîte
longue.

#4-146A

1999 F150 XLT 2X4



Boîte courte.

#21335

2000 WINDSTAR LX



Grise, bas
kilométrage,
état neuf.

#4-185A

2001 GRAND MARQUIS LS



8000 km
seulement.

#3-264A

2001 ESCAPE XLS 4X4



Noir, manuelle,
état neuf,
équipement
complet.

#6022

2001 F150 XLS 4X4



King cab,
37 000 km.

#3-494A

2002 ECONOLINE CARGO



Blanc,
garantie
Ford.

#21338

2000 WINDSTAR LX



Équipement
complet.

#3-825A

2003 TAURUS SEL



Équipement
complet, cuir.

#3-151



Dany Perron
Dir. des ventes
véhicules neufs

Jean-Marie Tremblay
Dir. des ventes
véhicules d'occasion

Marc Vallée
Conseiller en vente

Stéphane Bergeron
Conseiller en vente

Jean Pedneault
Conseiller en vente

Denis Simard
Conseiller en vente

Jean-Eudes Labrecque
Conseiller en vente



Pour encore plus de choix: www.perronautoford.com

549-7633
1-800-267-7633



604

Offres de services

J'OFFRE mes services pour entretien ménager. Tél.: 543-7568, 698-7051.

LOCATION d'abris d'auto, grandeurs 11'x16' ou 11'x20' à prix compétitifs. Tél.: 696-4116, 545-1431, Chantal.



MARIAGE, baptême, occasions spéciales, bal de finissants, 3 limousines, (6, 10 places). Tél.: 548-6655.

NOUVEAU phylothérapie, méthode alternative pour rééducation personnelle. Tél.: 544-3109 Eric Tremblay.

PEINTRE autonome, 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.: 540-9581.

PRECISION SCIAGE (moulin à scie portatif), disponible à l'année, pas de vagues sur le bois et rapide. Tél.: 342-8531, 662-0055 (cellulaire).

Travaux de plomberie et d'électricité. Nous sommes là pour vous! 8 et 10 ans d'expérience. Tél.: 541-8935, 698-0971.

605

Service de garde

CHICOUTIMI-NORD garderie privée, entre 2 et 3 ans, menus équilibrés, atmosphère familiale, 20\$/jour avec reçu. Tél.: 543-6789.

GARDERIE en milieu familial, 15\$/jour, secteur Chicoutimi-Nord, en attente d'un permis à 5\$. Tél.: 549-3517, 693-2178.

GARDERIE en milieu familiale secteur Delisle (près d'Iles Malignes), avec reçus. Tél.: 668-7519.

700

MARCHANDISES ET SERVICES

701

A donner

10 CAILLES (poules) à donner. Tél.: 693-7970.

BEAUX chatons de chatte espagnole à donner. Tél.: 673-3804.

JEUNE chatte environ 6 mois, à donner, jaune, très affectueuse. Tél.: 549-4212.

702

A vendre ou échanger

6 ROUES Polaris avec boîte, pneus neufs, bonne condition, 4.500\$. M.E.C., 543-4133.

CHEVROLET Venture 1998, 141.000 kilomètres, bonne condition, tout équipé, échangerais contre auto ou pick-up 4x4 (valeur environ 7.500\$). Tél.: 696-4977, 612-9182.

SCIE mécanique Jonsered, 2171, 750\$/échange contre plus petite, ou contre génératrice. Tél.: 668-7834.

703

Ameublement

2 CAUSEUSES en soft touch noir, 450\$/ensemble, 2 causeuses en tissu avec meuble télé en bois et 2 tables d'appoint, 800\$/ensemble. Tél.: 549-3411.

ARMOIRES en pin, idéal pour chalet, avec îlot et micro-ondes. Tél.: 548-7714.

AUBAINE! Table agglomérée blanche, 4 chaises, 240\$ Buffet, 60\$ Futon, 60\$ Chiffonnier blanc, 60\$. Tél.: 695-0880.

CHAISE berçante sur billes, en chêne blond, 60\$ Réfrigérateur d'auto blanc, 40\$. Ventilateur de foyer, 50\$. Tél.: 548-2990.

CUISINIERE GE blanche autonettoyante. Très propre. 225\$. Tél.: 549-0586, 815-4225.

CUISINIERE réfrigérateur, laveuse, sècheuse, en bon état, 400\$ négociable. Tél.: 548-9787, 592-2585.

DEUX causeuses style moderne, verte, 150\$/l'unité. Meuble télévision avec étagère vitrée, noire stratifiée, 250\$. 2 tables d'appoint, noire stratifiée, 100\$ Tél.: 345-2346.

DIVAN-LIT 125\$. Futon 54" 100\$. Tél.: 698-1583.

DIVAN-LIT neuf, la-z-boy, micro-ondes, meuble TV, matelas base 54" plus amortisseurs et literie. Tél.: 549-5431 Claire.

ENSEMBLE de salon et de cuisine en chêne teinté avec chaise berçante, tous coordonnés, 950\$ Tél.: 696-3099.

ENSEMBLE divan, causeuse, fauteuil, 350\$. Tél.: 549-1225.

FAITES votre offre, 4 chaises de table de type tubulaire en cuir. Tél.: 698-4378.

LAVE-VAISSELLE "Frigidaire" encastré, 4 ans d'usage. Tél.: 544-2918.

LAVE-VAISSELLE Kenmore mobile, pouvant être encastré, très bon état, peu servi. Tél.: 544-6384 (dimanche), 696-0866 (lundi).

LAVEUSE sècheuse, parfaite condition. Barils en métal 45 gallons. Tél.: 545-6568.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinières, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Petit poêle 24". Tél.: 545-9361, 541-6857.

LIT électrique une place, moins d'un an d'utilisation, cause déménagement. Valeur 1.600\$, prix négociable. Tél.: 544-3509.

LIT tubulaire Amisco superposé double, blanc, avec matelas. 225\$. Tél.: 696-4222.

MEUBLE TV-audio, 3 sections, en bois, couleur cerisier, état neuf, valeur 2.000\$, laissée 1.000\$. Tél.: 696-3638.

703

Ameublement

MOBILIER chambre, 2 chaises berçantes, 2 La-z-boy. Plusieurs tables salon, 2 bureaux travail. Plusieurs lampes. Différentes chaises. Tél.: 548-2570.

MOBILIER cuisine avec 4 chaises, modulaire blanc, 200\$ négociable. Tél.: 543-2465.

MOBILIER cuisine bois laqué noir, avec 6 chaises, 300\$. Tél.: 545-1722.

MOBILIER cuisine en bois avec 4 chaises + rallonge, 175\$. Tél.: 698-1841.

MOBILIER de chambre, stratifié, 5 morceaux, avec matelas 60" «Simmons», 650\$ négociable. Tél.: 662-6502.

POELE Jen-Air et four encastré, noirs, très bonne condition, 700\$/deux. Tél.: 547-9935, 540-8310.

REFRIGERATEUR blanc, 75\$. Unité murale pour télévision avec vitres, mélamine noire, 75\$. Tél.: 696-0962.

REFRIGERATEUR Jenn-Air, 6 ans d'utilisation, excellente condition, 350\$. Tél.: 543-9830.

SÈCHEUSE. Plaque Jen-Air électrique. Le tout en très bon état. Tél.: 693-1902.

SET de chambre 8 morceaux, mélamine grise, 150\$. Laveuse 75\$ Tél.: 548-7849.

SUPERBE meuble télé en bois, base fer forgé, portes avant, acheté Tanguay 2001. 800\$ Tél.: 549-2908, 696-8679.

TRES beau meuble T.V. avec verrerie, vert et noir, valeur 1.000\$ laissé 325\$. Tél.: 542-3918.

704

Animaux

1 SEUL CENTRE DE DRESSAGE avec les MAITRES CHIENS ENR. La seule école reconnue dans ce domaine. Cours de dressage privés. Pension-dressage. La meilleure école pour votre chien. Plus de 30 ans d'expérience à votre service. Tél.: 668-5037 ou www.maitrechien.com

2 CHATONS Himalayen, 100\$/chacun. Tél.: 695-2921 demander Denis.

3 CHEVAUX: 16 mains, 1/2 cheval, 700 livres. Poney. Prix à discuter. Tél.: 690-0445.

4 PETITS chiots, 7 semaines, père et mère intelligents, 10 à 15 livres adulte, 80\$/chacune. Tél.: 695-0079, 818-0961.

8 CHIOTS Golden Retriever, pure race, 150\$/chacun. Tél.: 690-1304.

ADOPTERAIS chatte tigrée, âgée entre 6 mois et 1 an. Prix 7\$. Tél.: 545-4535.

BICHONS frisés, chiots mâles pure race, nés 30 septembre 2003, vaccinés, vermifugés. Bonne garantie. 325\$ Tél.: 696-0189.

CANICHE miniatures et Toy, garantis, 175\$ et plus. Tél.: 373-2471.

CANICHE Toy. Bébé boa. Rats. Tél.: 542-8697.

CHATONS exotiques poils courts ou longs. Chinchilla, Himalayens, enregistrés. Elevage Régence: 549-4708.

CHEVAL Paint brun et blanc, 2 ans, enregistré hongrois, 4.000\$. Tél.: 275-5272.

CHIENS pure race Berger Allemand, enregistrés, tatoués, vermifugés, garantis 5 ans. www.maitrechien.com Tél.: 668-5037.

704

Animaux



CHIOTS Berger Allemand noir et feu, 8 semaines, vaccinés, vermifugés, 225\$. Tél.: 690-0978.

CHIOTS Berger Allemand Rothweiler croisée avec Bouvier Bernois, 40\$/chacun. Tél.: 677-1883.

CHIOTS Caniche Toy, Yorkshire. Aussi petits croisés Yorkshire. Tél.: 673-7065.

CHIOTS croisés Labrador, vermifugés, 20\$, 4 mâles, 3 femelles. Tél.: 548-6416.



CHIOTS mini-Coley mâles et femelles, 7 semaines, vaccinés, vermifugés, 250\$. Tél.: 690-0978.

INSEPARABLES nourris à la main, serins, pinsons. Tél.: 548-1294 Jocelyne.

INSEPARABLES nourris à la main. Tél.: 673-1780.



IRRESISTIBLES chiots Poméranien mâles, 8 semaines, vaccinés, vermifugés, 275\$. Tél.: 690-0978.

JEUNES serins très bon chanteurs, mâles 65\$, femelles 25\$, Cage, 75\$. Tél.: 678-9860.

POULIN demi-canadien et bébés poney à vendre. Caleches et traîneaux d'hiver 1890, parfaite condition, prêts à être utilisés. Très bel attelage pour chevaux canadiens. Tél.: 668-5037.

PYTHON 4', avec aquarium 33 gallons, tout équipé. Tél.: 590-4486.

SHIH-TZU vaccinés, vermifugés, prêts à partir. 250\$ Tél.: 678-9599.



TRES beaux chiots de race Cocker Américain, mâles et femelles, 7 semaines, vaccinés, vermifugés, 325\$. Tél.: 690-0978.

Les maladies du rein s'attaquent aux familles, pas seulement aux individus.

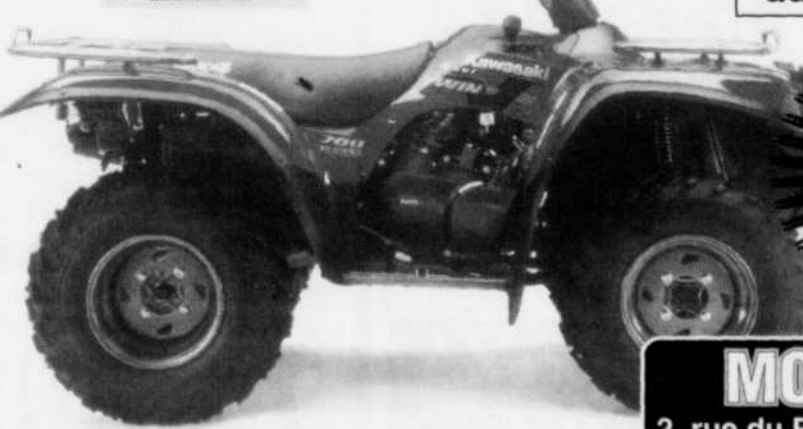
Mars est le mois du rein. Donnez généreusement.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN
www.rein.ca

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

MAINTENANT ARRIVÉ EN MAGASIN

Kawasaki KVF® 700 2004



Garantie de 3 ans
du manufacturier

Aussi
LIQUIDATION
des modèles
KVF 650
2003

MOTO-MAG

2, rue du Pont, Chicoutimi-Nord
543-3750

*Financement en magasin

*Sujet à l'approbation du crédit

INVITATION
AUX GENS DU
SAGUENAY

Avec tout achat, nous
rembourserons votre

PLEIN D'ESSENCE

Venez voir les
**PRIX LES
PLUS BAS**
sur les usagés

4 Honda Pilote 2003 à liquider!



Bas millage, tout équipée.

Rabais jusqu'à
9000\$

ALMA HONDA,
plus de 60 usagés
en inventaire

Véhicules d'occasion
pour tous les prix de
1000\$ à 40 000\$

Alma Honda

La bête noire des
concessionnaires



2625, av.
du Pont Sud
Alma

(418) **480-4776**

707 Coin du bébé

CHAISE haute. Table à langer. Poussette. Bureau 4 tiroirs. Chaise berceuse sur billes. Le tout 225\$. Tél.: 547-8291.

COUCHETTE, table à langer, poussette, jouets, vêtements 0-2 ans, etc. Tél.: 542-7491.

LIT de bébé Milano blanc avec matelas, état neuf. Tél.: 481-2077.

708 Demandé

ACHETERAIS clôtures à neige usagées. Tél.: 549-5803.

ACHETERAIS Jeep Willis des années 1940 ou 1950, bon état ou non. Tél.: (418) 256-8290.

DESIRE acheter grammophone. Tél.: 547-4860.

DESIRE louer chalet au sauguenay du 24 au 25 décembre, 6 adultes, 2 enfants. Tél.: 542-8005.

URGENT! Besoin transport Alma-Jonquière-Alma, cour du soir. Tél.: 480-3853, Alexandre, après 19h00.

709 Divers

2 ORDINATEURS portables Pentium-2, 300\$/2. Guirlande Ibanez rouge, 300\$ négociable. Tél.: 543-7093.

2 PORTES patio 5 pieds. Tél.: 672-2054, 672-4080.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.: 543-0432.

ACHETERAIS matériel électrique, commercial et industriel. M.E.C. 543-4133.

AMELIOREZ votre santé, votre énergie ou votre poids et si vous le désirez un revenu supplémentaire à domicile. Contactez-moi Dannie 1-866-285-7030. www.poidsante.com

ARBRE Noël artificiel. Trains sauvages. Plancher à neige, 3 skis. Tél.: 698-0880. Fourniture huile. Tél.: 690-3374.

ARMOIRES cuisine mélamine blanches 10'x10', îlot, hotte, évier, 500\$. Tél.: 669-2132.

ASPIRATEUR «Hoover», prix à discuter. Tél.: 543-5623.

ATTENTION pêcheur: annexe à l'huile pour cabane 150\$. Fourniture air chaud, 200\$. Tél.: 549-6996.

BISON pour congélateur, prix du boeuf. Poulets de grains. Ferme Tournesol. Tél.: 347-4446.



BRUNSWICK CANADA BILLARD

A partir de 1.690\$ avec ardoise. Financement possible. Baguettes, accessoires. Maître du Billard. Piscine Soleil Plus, 1359, boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.: 693-1521.

CADEAU DES FÊTES: Jardins d'oiseaux montés sur bois d'ébène, "unique". Tél.: 697-9108.

CINEMA-MAISON Pioneer. Lave-vaisselle Kenmore, 150\$. Machine à coudre Kenmore 10 points. ENFANTS: Ensemble motoneige 7 et 12 ans, bottes Action et Sorel, équipement de hockey junior pour 10 ans et vélo. Tél.: 591-0521.

COMPRESSEUR 7.5HP, 220 volts. Châssis de souffleurs. Pièces de toutes sortes. Devant de souffleur de 48" pour 4 roues. Moteur diesel 1 cylindre. Tél.: 673-4124.

ENSEMBLE complet d'armoires de cuisine, prix à discuter. Tél.: 549-0159.

FENETRES (6) 4'x3'. Idéal pour chalet. Quelques portes intérieures et portes de garde-robe. Tél.: 674-1857.

709 Divers

FIXTURES à fluorescent 4'. Compresseurs 5, 10, 15, 20, 25 HP. Convoyeur 6" pour bois. Petit convoyeur de produits. Grosse génératrice. Fourniture à l'huile à plancher, 190.000 BTU. Poêle auto-nettoyant Kenmore. M.E.C. 543-4133.

FLOTTEURS pour quai, 300 portes de chambres, 30 portes d'acier 59.95 \$, 10 cheminées, 2100, clapboard de vinyle, tôles de couleurs à 50 \$, laine minérale et styrofoam, 25 châssis neufs. Noël Bouchard, 346-5644.

FOURNAISE à eau chaude au mazout, pompe, raccord, contrôle, 2 ans d'utilisation, 800\$. Tél.: 674-2002.

FOURNAISE à l'huile bi-énergie huile électricité, très propre, 500\$. Tél.: 812-4774, 549-9600.

FOURNAISE à l'huile, 47.000 BTU, marque «Coleman», 200\$. Tél.: 693-9496.

FOURNAISE au mazout, 125\$. Bain, toilette, lavabo. Tél.: 548-9384.

FOYER au bois, 250\$. Tél.: 545-3522 après 17h.

GENERATRICE 20.000 watts. Quatre skis rondes à dents rapportées, 175\$/4. Jeep «Willis» 1949. Tél.: 274-3989.

GENERATRICE 5.500 watts Makita, valeur 3.200\$ laissée 1.800\$. Tél.: 696-2193.

GENERATRICE Coleman Power Mate 1850, neuve, 500\$. Tél.: 690-5319.

GENERATRICE Honda 5000, 2002, démarreur à distance, impeccable, 2.500\$. Tél.: 820-1774, 592-3638 pagette

GENERATRICE Honda industrielle, 4.000 watts, démarreur électrique, 950\$. Tél.: 543-3911.

GRATTE à neige Mayer 76", pour pick up, très bonne condition, avec couteau, un hiver d'utilisation. Tél.: 668-0741, 669-8337.

GRATTE 65" avec accessoires 450\$. Laveuse Inglis 75\$, 4 pneus d'hiver sur jantes 1750R13, 40% d'usure pour Jetta Civic, 140\$. 2 pneus d'hiver 1550R13, 20% d'usure 60\$. Tél.: 548-5563, 812-2607.

GRATTE pour VTT neuve, renforcée 480\$. Tél.: 690-1262.

GROSSES armoires en pin sur modèle antique, prix raisonnable. Manteau de chat sauvage pour femme, grandeur 12 ans, bonne condition. Tél.: 545-4957.

HUILE à chauffage, mazout, résidentiel, commercial. Prix fixe, saison 2003-2004. Demandez Eric 1-800-463-9908, 343-3363.

LAVEUSE et sècheuse, divan et fauteuil El-Ran gris bleu. Pieux de cèdre pour clôture antique. Tél.: 343-2656, après 17h.

Le retour en classe est fait et tu veux maintenant l'acheter de nouveaux vêtements ou autres? Vends nos super bons produits chocolats et tu te feras \$\$\$ (514) 277-0083, 1-800-561-2395.

LIT capitaine 39". Système de son pour auto. Pagette. Tél.: 545-4434.

MANTEAU de foyer en chêne, 62" largeur, hauteur 50", ouverture feu 42" large, 38" hauteur, 650\$ négociable. Tél.: 542-5161.

MOTONEIGE Safari, 1992, 1000\$. Tim à bois, 500\$. Robe de mariée, diadème, voile, grandeur 16 ans, 300\$. Lit de bébé, 150\$. Tél.: 545-4276.

HÔTEL mont Valin
LE PREMIER HÔTEL À CHICOUTIMI

Pour vos partys des Fêtes ou pour toute autre occasion
Salle de réception
de 20 à 350 personnes

NOUVEAU

Service de traiteur avec livraison comprise
545-4912

709 Divers

OUTILS: Pileuse à tôle 8' portative, 1.200\$ Scie à béton Stihl avec lame diamant 14", 425\$. Machine à souder 225 ampères, 375\$. Scie mécanique Jonsered 535, 175\$. Gros robot électrique Makita, 150\$. Tél.: 549-3233.

OUVRE-PORTE électrique pour garage. Tél.: 543-9592.

PLANCHER flottant, 60c/pi.ca., avec imperfections. Tél.: 698-1702, cell.: 818-3345.

PORTES neuves d'armoires de cuisine (30), achetées du manufacturier, stratifiées blanches, très belles. 300\$. Tél.: 481-1856, 481-2230. Geneviève.

PROMOTION d'huile à chauffage et diesel pour résidentiels, commerciaux et industriels. Escomptes. Prix très avantageux. Plan budgétaires, assurances. Information: 543-7600.

RAMPE pour 4 roues et motoneige de marque Retrack, pour boîte 8", valeur 1.500\$ laissée 900\$ négociable. Tél.: 695-6110.

RESERVOIR en stainless, 4 compartiments, contient 2.700 litres, 1.000\$. Tél.: 544-3251, 678-1515.

SAPINS de Noël, (sauvageon), à l'unité ou plus. Fusil de calibre 12, deux canons superposés, «Marocchi», enregistré. Négociables. Tél.: 673-3674.

SCIERIE portative: 4995\$. Le LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les industries Norwood Inc. fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995 ext. 400-QN.

S'OFFRIR un sauna, n'est plus un luxe. Faites-le vous-même. Économisez 50%. Tél.: 542-5161.

STRUCTURE d'acier 122'X80', avec neuf portes de garage et moteur électrique sur chaque porte, tôle pour recouvrir le toit et les murs, entrée de courant 800 ampères, avec lumières intérieures, superbe structure impeccable. Tél.: 557-0435 Jacques. 695-1636.

TABLE de jeu transformable (pool, ping-pong). Soccer sur table. Table pour blocs Lègo avec banc. 30\$/chaque. Tél.: 699-7793.

TABLE d'épilation ou massage. Appareil d'électrolyse Blend 128. Table de service 3 tablettes et loupe. Très bon prix. Tél.: 820-9357.

TAPIS roulant Power Track, 225\$. Set de chambre modulaire, mélamine blanche, 7 pièces, 200\$. 2 lampes + plafonnier halogène, noir, 50\$. Tél.: 542-5804.

TELEVISEUR «Gaco» 33", 400\$. Ensemble satellite «Star Choice», 50\$. Tél.: 545-1247.

TOYOTA Tercel 1989, 130.000 kilomètres, 1.250\$. 2 trois roues 110 Honda, 225\$/2. Générateur Honda, 250\$. Cheminée 1200, 25", 100\$. Tél.: 672-8297, pagette 669-7286.

TRAINE de motoneige ou bois, «Hitch». Rallonge miroir pour camion. Humidificateur. Tél.: 548-1973.

TU veux arrêter de pirater et tu veux t'abonner légalement. Pour ça, il faut mettre la mémoire de ton récepteur à zéro. C'est légal. Service 1 heure. Tél.: 812-0731.

711 Equipement de commerce et restaurant

ENSEIGNE lumineuse, caisse enregistreuse, penderies, présentoirs, supports, grillage, U-bar. Tél.: (418) 236-4868.

EQUIPEMENT de restaurant à liquider, excellente condition, prix abordable. Tél.: 550-1203.

712 Esotérisme

CARTOMANCIE, 20 ans d'expérience. Relations d'aide. Linda 544-6450, 690-6745.

715 Poêle à bois

CHEMINÉE préfabriquée, 2.100 degrés, très bonne condition, plusieurs sections. Tél.: 693-8816.

POELE à bois combustion lente, 20x22x36, avec thermostat, prêt le 17 novembre. Tél.: 543-4685.

POELE à bois combustion lente. Tél.: 546-0111.

POELE aux granulés, Wilfire, 35.000 BTU, 3 ans d'usage, 1.500\$. Tél.: 673-1771.

POELE combustion lente, avec caisson décoratif, 125\$ négociable. Tél.: 543-6735.

POELE à l'huile Dovre, modèle F750, avec réservoir. Valeur 2.500\$ laissée 1.000\$ Tél.: 349-8433.

717 Santé

APPAREIL RHUMART complet, prix vraiment avantageux. Tél.: 549-8626.

PERTE DE POIDS

FACILE, bon, coupe-faim naturel, suivi par naturopathe. Tél.: 542-3212.

718 Vêtements

200 costumes d'Halloween pour enfants à vendre + quelques Carnaval pour adulte. Très bon prix. Tél.: 545-7043.

HABIT motoneige Challenge Canada, Medium, 500\$. Etat neuf. Tél.: 549-1001, 690-9669.

MANTEAU de fourrure loup et renard blanc, grandeur 10-12 ans, longueur 50", état neuf, 700\$ négociable. Tél.: 548-1430.

ROBE de mariée neuve, grandeur 8 ans, valeur 1.250\$ laissée 900\$. Tél.: (418) 279-5254.

VESTE de suède grandeur 36, homme, couleur beige, modèle court, 325\$. Tél.: 545-4358.

719 Ventes de garage

FERMETURE de maison, samedi et dimanche, 15-16 novembre, à l'intérieur, 8h à 18h, au 2891, Route Mathias. Shipshaw. Antiquités, meubles, vaisselle, etc.

719 Ventes de garage

FERMETURE maison 4201, des Ormes, Jonquière (St-Raphaël), 10 h à 20 h, dimanche 16 novembre, cause vente maison.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

BOTTES «Nordica», grandeur 9 pour dames, utilisées 5 fois, payées 500\$, demande 200\$. Skis alpins, 20\$. Tél.: 693-8158.

CYCLO-EXERCISEUR (bicyclette stationnaire fixe), comme neuf, 130\$. Tél.: 678-3220.

EQUIPEMENT de gardien de but complet, état de neuf, grandeur adulte, patins grandeur 9. 900\$ Tél.: 543-9765 Martin.

EQUIPEMENT de skis alpin peinture 9 et pour enfant, ainsi que bottes de snow 7 et 8. Tél.: 545-9707.

EQUIPEMENT gardien de but, patins (8 1/2 homme), 600\$. Tél.: 662-3632.

PLANCHE à neige Vision 150 centimètres avec bottes grandeur 6, 150\$. Tél.: 542-0271.

PLANCHE à neige «Limited», 149 cm, fixations, bottes grandeur 9, excellente condition. Tél.: 545-3704.

PLANCHE à neige «Sims» avec bottes et fixations «Spiner 125», 270\$. Tél.: 695-6793.

PLANCHE à neige «Wicked», bleue, de 1,48 mètre, avec bottes, grandeur 9, idéal pour débutant. Tél.: 542-9129.

RECHERCHE boîte Thule ou Mondial, etc. Tél.: 543-5643, 820-5003.

SKIS de fond Fischer 195mm RCS Skating Plus, bottes et fixations Salomon Skate (pilote SNS) 10 points, neufs de l'an dernier, servis une fois. Moitié prix: 500\$ Tél.: 543-5444.

SUPPORT à ski Thule, pour voiture sans gouttière, 60\$. Habit de motoneige pour garçon 14 ans, servi 3 fois, 75\$. Tél.: 548-2990.

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS permis de chasse au caribou, zone 22A. Martial. 346-5277 jour, 668-4358 soir.

Changer la couleur de votre baignoire!

Remise à neuf Baignoire Email du Lac

- À domicile (Sag-Lac)
- Facile d'entretien
- Fini lustré
- Bain sur pattes

662-4836

TÔLE 696-2036

Les bardeaux de votre toiture lèvent au vent! Vous êtes fatigués de refaire votre toiture?

FAITES-LA EN TÔLE!

Avec Chic Métal Profil, c'est facile!

1816, av. Lavoie, Chicoutimi, QC • Sans frais 1-866-696-2036 (via le 2975, boul. St-Jean-Baptiste)

VENTE DE REMORQUES DE TOUS GENRES

RÉPARATION ET VENTE DE PIÈCES

- Roulottes de voyage
- Installation et vente de freins électriques et hydrauliques
- Vente et pose d'essieux
- Vente et pose d'attache et Fifthwheel

2000 REMORQUES INC.

643, Dequen
Dolbeau-Mistassini
Bur.: (418) 276-9383
Fax: (418) 276-0425
1-866-276-9383

Daniel Deschênes
Propriétaire

Plus de 50 remorques en inventaire

CAMPEUR porté pour petit ou gros camion de 6.5' de boîte avec commodité, idéal pour chasse et pêche. Prix de débarras. Tél: 542-7543, 541-2320.

COURS GPS orientation forêt, carte, boussole, une soirée. Tél: 549-8056 Laval.

PETIT chalet sur roues, 11'x26', style roulotte chantier, fini claboard de vinyle extérieur et préfini intérieur, isolé, électricité, idéal pour chasse et pêche ou pêche blanche. Prix à discuter. Tél: 542-7543, 541-2320.

805 Musique et accessoires

2 GUITARES acoustique, une «Fender» gauchère, une «Ibanez» droitère, avec accessoires, 800\$/ensemble. Tél: 677-1039.

CONSOLE 24 entrées avec «snake». Tél: 276-9383.

DRUM électronique, Roland, pédale double, excellent état, 1.500\$. Tél: 698-2735.

LOCAL pour faire de la musique, 801 rue Alma, Chicoutimi, 200\$/mois. Tél: 591-3977.

PIANO droit 1905, très propre, 750\$. Tél: 672-4081.

PIANO «Youngchang» haut de gamme, valeur 3.500\$, laissé 2.900\$ négociable. Tél: 547-4506.

VOUS recherchez une disco-mobile pour votre party de compagnie avec DJ professionnel et Karaoke sur écran géant? Ne cherchez plus, Clermont Karaoke Tél: 541-0160.

806 Ordinateurs et jeux

ATTENTION! Ordinateurs usagers à partir de 199\$. Ordinateurs portables, à partir de 299\$. Conceptor enr., 543-8997, 540-9396, www.conceptor.ca

GAMEBOY Advance presque neuf, avec accessoires et 4 jeux. Valeur 400\$, laissé 175\$. Tél: 480-2544.

ORDINATEUR portatif Compaq Armada, imprimante HP C-930 couleur, 1 an, 1.200\$/2. Aussi téléviseur 29" Quasar, comme neuf. Tél: 695-5887, 690-5635.

PENTIUM 333 mhz, tout équipé, prêt pour Internet, 250\$. Tél: 545-6475.

PRIX réduit pour vente rapide, Virtual Boy avec un jeu. Volant de Playstation I avec 2 jeux. Tél: 696-0866.

REPROGRAMMATION des canaux sur console «Bell Express View» et réparation. 70 Racine Est, Chicoutimi. Tél: 543-7738.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau, 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél: 698-6668.

SPECIAUX temps des Fêtes pour ordinateur complet, à très bon prix. ORDI-MAG. Tél: 693-1324, 550-1305 cellulaire.

X-BOX 20 jeux, 2 manettes, puce, 490\$. Tél: 549-8748.

XBOX SPECIALITE
Pose de puces! jeux XBOX divers, 15\$/chaque. Tél: 612-4176.

XBOX, neuf, 40 jeux, 2004, sur le disque dur, peut graver jeux lous, deux manettes, mémoire infinie, 550\$. Tél: 545-3791.

XBox-PlayStation

Réparation et pose de puces. 542-2708.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON, BANQUE DU BONHEUR
Pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél: 699-5077.

DOLBEAU, super massage érotique, satisfaction garantie. Tél: 276-4790.

CHICOUTIMI pour monsieur recherchant douce compagnie: 1/2 heure ou plus avec Cécile et/ou Caroline, ardentes, libertines, avec classe. Tél: 693-0602 après 19h.

2 belles jeunes femmes exotiques, sensuelles, sportives, amoureuses l'une de l'autre. Désirons un homme sérieux, libre pour l'amour. Ton adresse: C.P. 16, St-Joseph, QC G0A 3Y0.

905 Recherche

JEUNE femme cherche bon skieur payeur pour voyage de ski et partage de chambre avec Val d'Isère. Page: 541-8492.

906 Services de massage

MASSAGE avec bain tourbillon. Discretion assurée. Tél: 550-0083.

MASSAGE CALIFORNIEN à Chicoutimi. Rigueur de l'hiver à nos portes. Viens refaire le plein d'énergie. Jacques. Tél: 545-6011.

PROPANE
Achetons
tous vos appareils défectueux
Réfrigérateur, etc.
Vente et réparations d'appareils au propane
CENTRE DE SERVICE
PROPANE GRAVEL
672-4290 00564724

NOUVEAU massage de rêve. Haut de gamme, 5 SEXY LADIES. Ne se déplacent pas, 4 mains sur demande. Sur semaine 9/9 et fin de semaine 10h00 à 17h00 Engageons. Tél: 543-1234.

543-4133

MOTEUR ÉLECTRIQUE
CHICOUTIMI LTÉE

2121, boul. du Royaume Ouest
Chicoutimi (QC) G7H 5B3



MATÉRIAUX
NEUFS ET USAGÉS

Étagère à palette (BAKING)
AUSSI: Redirack, Maxi-Rack, Beemlack, TripleA, Cubick
www.mds-studio.com/mec

www.cyberpresse.ca

Les Auberges du cœur du Québec



Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri
Info : 514.523.8559

LES JEUNES QUI Y ENTRENT,
S'EN SORTENT!

DÉMÉNAGÉS

2053, boul. ST-JEAN-BAPTISTE

CHICOUTIMI (ancien édifice Croft)

Pour mieux vous servir!

Le Tout en Party
696-4116

Abri supérieur à bon prix
NEZ OVENT
VENTE ET LOCATION ABRI D'AUTO
PRIX COMPÉTITIF
RÉPARATION et CONFECTION **549-7949**
2291, boul. du Royaume, Chicoutimi - Jonquière



ÉQUIPEMENTS
VILLENEUVE inc.

Financement en magasin
Rien à payer avant MARS 2004*

VTT usagés

Marque	Modèle	Accessoires	Année	Prix
Bombardier	Mini DS 50 2X4, pour enfant		2002	2195 \$
Bombardier	Traxter Mark-Le 500	2 places	2003	9000 \$
Honda	TRX 250 2X4		2001	5695 \$
Honda	Mini TRX 90 2X4, pour enfant		2001	2995 \$
Honda	TRX 400 4X4	Treuil	1999	5695 \$
Honda	TRX	400EX	1999	4295 \$
Honda	TRX	250 2X4	1999	3495 \$
Honda	TRX 200	2 x 4 très propre	1984	1995 \$
Yamaha	BigBear	350 cc	1998	3595 \$
Yamaha	Grizzly	600 cc équip. comp.	1998	4295 \$
Polaris Scrambler		400 cc	1997	3595 \$
Polaris	Trail Blazer 2X4		1992	1695 \$
Argo	8 roues	Cabine, treuil	1999	10 500 \$

Motoneiges usagées

Marque	Modèle	Accessoires	Année	Prix
Bombardier	Skandic WT SUV	Pare-chocs	2003	8995 \$
Bombardier	MXZ Renegade	700 cc	2002	7495 \$
Bombardier	WT LC 500 cc	Chenille 20 po	2000	5995 \$
Bombardier	Gr. Touring 700 sport		2003	8995 \$
Bombardier	WT LC	600 cc, chenille 20 po	2002	7500 \$
Bombardier	Skandic WT LC 600		2001	6300 \$
Bombardier	Gr. Touring 800 SE	Extra propre	2000	5995 \$
Bombardier	GT700		2001	7295 \$
Bombardier	GT600 SE		2002	7895 \$
Bombardier	MXZ 500 Fan	Marche arrière	1999	4995 \$
Bombardier	Grand Touring 583		1999	4995 \$
Bombardier	Nordic 50	Chenille 20 po	1990	1900 \$
Polaris	Classique Touring		1997	2995 \$
Polaris	Ultra Touring 680		1997	3295 \$
Yamaha	Enticer ET	400 cc	1992	1895 \$
Yamaha	VK540		2000	5295 \$

Vous pouvez voir nos modèles de VTT et de motoneiges sur notre site Internet
www.equipementsvilleneuve.com

1178, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi-Nord
Tél.: (418) 543-3600
Ligne sans frais: 1-877-543-3600
* Sur approbation de crédit

LE MEILLEUR
PRIX POUR UN
HONDA 2004



2004 CIVIC DX



188\$*
par mois

Incluant: Tapis, chauffe-moteur, garde-boue, Transport et autre.

2004 ACCORD DX



298\$*
par mois

Incluant: Tapis, chauffe-moteur, garde-boue et autre.

2004 CRV-LX



338\$*
par mois

Incluant: Tapis, chauffe-moteur, garde-boue et autre.

*Basé sur une location 48 mois, 24 000 kilomètres par an, excédentaire 12c le kilomètre. Comptant 3110¹⁵ pour Civic, 3511¹⁴ pour Accord et 3101⁰² pour CRV. Taxes en sus.

Alma
Honda

La bête noire des concessionnaires



2625, av. du Pont Sud
Alma
(418) **480-4776**

L'HÉPATITE C

Une maladie fréquente

PARIS (AP)—L'hépatite C est une maladie du foie relativement fréquente, due à un virus appelé VHC. On estime que 3 pour cent de la population mondiale est porteuse de ce virus, responsable d'environ 20 pour cent des cas d'hépatite aiguë et de 70 pour cent des cas d'hépatite chronique.

L'hépatite C n'est pas une maladie contagieuse, le VHC se transmettant par le sang. L'association de maladies «SOS hépatites» rappelle qu'il n'y a aucun risque de transmission par la salive, la sueur, la toux, le baiser, le toucher ou encore l'utilisation des mêmes toilettes.

Selon elle, il suffit d'éviter de partager les objets qui peuvent être en contact avec le sang: rasoir, coupe-ongles, brosse à dents, matériel d'épilation... Les usagers de drogue ne doivent jamais emprunter ou prêter leur matériel d'injection ou d'inhalation (seringues, cuillères, pailles, coton).

L'hépatite est aiguë au moment du contact de l'organisme avec le virus et chronique quand elle persiste au moins six mois après la date de contact. L'hépatite aiguë peut donner des signes cliniques apparents (jaunisse, fatigue, etc.), mais elle peut tout autant passer inaperçue. Seuls les virus B, C et D peuvent

provoquer une hépatite chronique. Ce début de siècle a été marqué par des progrès majeurs dans le traitement de l'hépatite C: au stade aigu de l'infection, l'interféron permet d'espérer jusqu'à 98 pour cent d'éradication virale durable. Au stade d'infection chronique, les différents traitements utilisant l'interféron pégylé (interféron retard) en association avec un antiviral, la ribavirine, montrent un bénéfice réel: le virus est éradiqué de façon durable, jusque dans 80 pour cent des cas dans certaines formes virales.

Effets secondaires

Toutefois, les spécialistes insistent sur la sévérité de certains effets secondaires (dépression, délire, agitation, suicides, homicides) nécessitant l'arrêt du traitement. Dix pour cent des malades arrêtent leur traitement au cours des six premiers mois, et 20 pour cent au cours de l'année.

Au stade de cirrhose, une réversibilité de la cirrhose, efficace et durable, a aussi été constatée chez 15 à 45 pour cent des cirrhotiques traités par ces deux médicaments.

www.cyberpresse.ca

95 % de placement

FAITES CARRIÈRE DANS L'AUTOMOBILE

Vous rêvez d'un revenu supérieur à 35 000 \$ avec tous les avantages sociaux d'un professionnel!

- conseiller(ère) aux ventes
- directeur(trice) financier(ère) F&I

Cours jour ou soir
100 % déductible d'impôt

Formation débutant le 1^{er} décembre 2003

CENTRE DE FORMATION AUTOMOBILE DU QUÉBEC
QUÉBEC - MONTRÉAL - DRUMMONDVILLE

1-866-651-9666 www.fortune1000.ca/cfaq

Adieu poignées d'amour!

Diminuez les risques de maladies causées par un excès de poids. Vivez mieux, plus longtemps... légèrement.

www.participation.com

CARRIÈRES ET FORMATION

Tu cherches une équipe cool?

Pompistes

(Jour, soir, temps plein et partiel)

Cherche pas plus loin!

Présente-toi avec ton C.V. au 912, boulevard Marcotte, à Roberval ou envoie-le par courriel à candidature@couche-tard.qc.ca, en mentionnant la référence 919 dans la case Objet.

Couche-Tard

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Seules les personnes admissibles seront contactées.

HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

Administration et bureautique bilingue (A.E.C)

Les employeurs recherchent du personnel bilingue

Un emploi d'avenir

Objectifs:
Apprendre l'administration, comptabilité, gestion des stocks et de la paie, apprendre la bureautique, Série MS Office, Word, Excel, PowerPoint, Access, les utilitaires Outlook, etc., apprendre l'anglais écrit et parlé.
(Durée de 1305 heures, dont 500 heures en apprentissage de l'anglais)

Programme financé par le ministère de l'Éducation et offert à toute personne désirant étudier à temps complet (clientèle d'Emploi-Québec, personne sans soutien public du revenu, admissible aux prêts et bourses).

Téléphonez à:
Annie Girard, 696-2243, poste 711
anngi@cegep-chicoutimi.qc.ca

Des formations agréées et certifiées

Le collège inter@ctif

Cégep de Chicoutimi
534, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (QC) G7H 1Z6
Téléphone: 696-2243
Télécopieur: 696-3298
Courriel: humanis@cegep-chicoutimi.qc.ca



Je t'aime mon poulet!

LES RESTAURANTS COQ RÔTI, chaîne de restaurants familiaux en pleine expansion, sont à la recherche de:

FRANCHISÉ-OPÉRATEUR
pour leur futur site de JONQUIÈRE

GÉRANT pour le restaurant de CHICOUTIMI
CONTRÔLEUR(EUSE)

HÔTESSE D'EXPÉRIENCE
pour le restaurant de CHICOUTIMI

Pour plus d'information ou pour postuler à un de ces postes, veuillez communiquer avec Jean-François Abraham au (418) 696-0634 ou envoyer votre curriculum vitae par fax au (418) 698-8880.

COQ RÔTI - PIZZA DELIGHT
805, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 4B3
Tél. 696-0634

00569467

Directeur des pièces demandé

Un important concessionnaire automobile de produit nord-américain est à la recherche d'un directeur des pièces. Le candidat devra posséder certaines compétences et connaissances.

- Collaborer avec le directeur du service après-vente, le directeur de la carrosserie et la comptabilité pour assurer un roulement efficace des pièces nécessaires à l'exécution des travaux à l'interne.
- S'assurer que le même niveau élevé de qualité de service accordé aux clients externes est aussi accordé aux clients internes du concessionnaire.
- Connaissance de l'informatique.
- Assurer des communications efficaces au sein de son service ainsi qu'avec les autres services.
- Gérer les activités d'expéditions et de réception afin d'assurer un traitement en temps utile.

Nous offrons plusieurs avantages sociaux, formation offerte par le manufacturier et un salaire très compétitif. Veuillez faire parvenir votre CV au:

Progrès du Saguenay
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1
Département 3047

00569406

brunet

Pharmacien(ne) demandé(e)

Pharmacie Brunet, Place du Saguenay

- Pour une qualité de vie supérieure
 - Horaire souple
 - 2 soirs par semaine
 - Une fin de semaine sur 4 (pas de soir la fin de semaine)
 - 25-40 heures/sem. (selon votre choix).
- Salaire compétitif
- Avantages sociaux complets
- Bonus de signature, prime de fidélité.

Personnes intéressées, contactez

M. Louis Simard ou M. Michel Bilodeau
au 549-1516

00569370

CORRESPONDANT MRC Maria-Chapdelaine

Le Progrès du Saguenay est à la recherche d'un journaliste correspondant pour ses journaux «Le Quotidien» et «Le Progrès-Dimanche».

Nature de la fonction: Relevant du chef des nouvelles, le correspondant a la responsabilité d'assurer la couverture de l'actualité générale, municipale et régionale du territoire de la Municipalité régionale de comté Maria-Chapdelaine.

Exigences: Détenir un diplôme d'Art et Technologie des Médias ou l'équivalent. Demeurer sur le territoire de la MRC.

Conditions: À déterminer.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le vendredi 21 novembre 2003 à l'adresse suivante:

LE PROGRÈS DU SAGUENAY
MICHEL SIMARD, RÉDACTEUR EN CHEF
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, Québec G7H 5C1
Courriel: msimard@lequotidien.com

progrès-dimanche

QUOTIDIEN

00569339

SPECTACLE ÉQUESTRE

Cavalia bientôt à Montréal

MONTREAL (PC) — Le spectacle équestre Cavalia, monté l'été dernier à Shawinigan, sera présenté à Montréal pendant la période des Fêtes.

Le contingent de 33 chevaux et de 27 artistes sera en vedette sous le grand chapiteau du 16

décembre au 4 janvier, sur un terrain de stationnement à l'angle du boulevard Métropolitain et du Chemin Côte-de-Liesse. Les billets seront d'ailleurs mis en vente à compter de demain.

Cavalia était connu sous le

nom de Voltige au moment de sa période de rodage l'été dernier à Shawinigan.

Il a ensuite pris le chemin de Toronto où la moyenne d'assistance a été de 98,5 pour cent et où la critique a été très positive.

Compagnie minière IOC

www.ironore.ca

La Compagnie minière IOC est le plus important producteur de boulettes de fer au Canada. Nos clients du monde entier reconnaissent la qualité supérieure et constante de nos produits. Misant sur notre tradition d'innovation, nous sommes engagés à combiner au mieux les compétences et les technologies d'avant-garde.

Par l'entremise de notre filiale, le Chemin de fer QNS&L, nous exploitons un réseau ferroviaire dans le nord du Québec et au Labrador. Nous transportons du minerai de fer, de la marchandise ainsi que des passagers et nous effectuons l'entretien de notre équipement. De plus, nous manutentionnons tout le matériel en vrac à nos installations portuaires de Sept-Îles.

Nous offrons un salaire très concurrentiel associé à un programme complet d'avantages sociaux et de vacances annuelles et un attrayant programme de primes basées sur le rendement.

Veuillez envoyer votre C.V. au plus tard le 30 novembre 2003 à :

Ressources humaines, C.P. 1000, Sept-Îles (QC) G4R 4L5
Télécopieur : (418) 968-7109 • Courriel : rh@ironore.ca

Seuls les candidats retenus en présélection seront contactés.
Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Pour nos installations de Sept-Îles, nous sommes à la recherche de personnes qui partagent notre passion pour l'amélioration continue et souhaitent créer un avenir enrichissant.

Les postes suivants sont à combler pour la Compagnie minière IOC :

INGÉNIEUR ÉLECTRIQUE

Au sein du département de l'ingénierie, vous serez responsable de gérer des projets de modification, d'amélioration, de conception et d'achat d'équipement pour le chemin de fer et la manutention du minerai (déverseur, entasseur, récupérateur, chargeur de bateaux). La gestion de ces projets s'étend de la phase des études de préféabilité jusqu'à la mise en service. De plus, vous donnerez un support technique aux opérations dans ces mêmes domaines d'expertise.

- Membre en règle de l'Ordre des ingénieurs du Québec
- Posséder un minimum de cinq années d'expérience pertinente en gestion de projets dans l'industrie
- Être apte à communiquer verbalement et par écrit en français et en anglais
- Avoir des habiletés à travailler dans un environnement Windows et la suite Microsoft Office
- Posséder une expérience avec les automates programmables et les contrôleurs à vitesse variable

PILOTE D'ACCOSTAGE

Vous serez responsable de fournir l'expertise lors des manœuvres d'accostage pour tous les navires océaniques entre 25 000 et 200 000 tonnes arrivant et quittant nos installations portuaires à Sept-Îles.

- Détenir un brevet de capitaine ou l'équivalent (secondaire V obligatoire)
- Avoir au moins 5 années d'expérience pertinente
- Bilinguisme essentiel

GESTIONNAIRE D'ÉQUIPE ENTRETIEN DE LA VOIE FERRÉE

Vous serez responsable de coordonner les activités d'une équipe de travail multidisciplinaire le long de la voie ferrée et devrez vous assurer d'accomplir les différentes tâches inhérentes à cette fonction de façon sécuritaire, aux moindres coûts possibles et dans les meilleurs délais.

- Détenir un DEP en électricité, mécanique ou autre domaine connexe (secondaire V obligatoire)
- Détenir un DEC en génie civil, en électronique, mécanique industrielle ou autre domaine technique
- Posséder un minimum de 3 années d'expérience de travail dans cette discipline
- Posséder de 3 à 5 années d'expérience en gestion de personnel

MÉCANICIEN MACHINE FIXE CLASSE 3

Vous serez responsable de faire fonctionner et d'entretenir des chaudières à haute pression et l'appareillage connexe se trouvant dans l'usine thermique pour produire la vapeur nécessaire pour alimenter les installations de la Compagnie.

- Détenir un DEP en mécanique machine fixe ou l'équivalent (secondaire V obligatoire)
- Détenir une classification de mécanicien machine fixe classe 3
- Posséder de 3 à 5 années d'expérience pertinente

TECHNICIEN COMMUNICATIONS ET SIGNAUX

Vous ferez les vérifications, réparations, modifications et l'entretien du matériel de communication et de signalisation le long du chemin de fer et aux ateliers de Sept-Îles.

- Détenir un DEC en télécommunication (idéalement) ou DEC dans une spécialisation de l'électrotechnique
- Posséder une licence C préféablement
- Posséder de 3 à 5 ans d'expérience pertinente dans l'industrie
- Anglais un atout

POSTE D'INFIRMIER(ÈRE)

Pour développer les soins infirmiers en pharmacie.
Le ou la candidat(e) doit être membre en règle de l'ordre des infirmiers(ères).

Poste à temps partiel ou à temps complet.
Rémunération 15 \$ et plus de l'heure.

Contactez: M. Dominic Gilbert
548-3183

Centre
Maria-Chapelaine



Un esprit nouveau

Le Centre Maria-Chapelaine est un établissement multivocationnel (CH, CLSC, CHSLD) desservant une population de 28 000 personnes. Il compte 56 lits de soins aigus et 128 lits de longue durée. De par sa triple mission (CH, CLSC, CHSLD), le Centre Maria-Chapelaine offre à ses employés et ses médecins une pratique très diversifiée puisqu'elle s'étend à toutes les clientèles des différentes missions et différents programmes.

Le Centre Maria-Chapelaine sollicite des candidatures pour combler les besoins de sa liste de rappel pour le titre d'emploi suivant:

Inhalothérapeute

Exigence:

Doit détenir un diplôme de fin d'études collégiales avec spécialisation en techniques d'inhalothérapie et d'anesthésie d'une école reconnue par le ministère de l'Éducation.

Rémunération:

Selon la convention collective en vigueur.

Notre vision

Réinventer un réseau de proximité où la personne est au cœur des préoccupations de chacun dans un climat agréable.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante avant le **21 novembre 2003**:

CENTRE MARIA-CHAPELAINE
Direction des ressources humaines
2000, boul. Sacré-Cœur
DOLBEAU-MISTASSINI (Québec) G8L 2R5
Télécopieur : (418) 276-4355
Courriel : suzie.guay@ssss.gouv.qc.ca

00569407



Corporation
WASKAHEGEN

Offre d'emploi

La Corporation Waskahegen est présentement à la recherche d'un candidat pour occuper le poste de «Gérant de chantier». L'emploi se déroulera principalement au siège social situé à Dolbeau-Mistassini, cependant, le candidat devra être disponible pour de fréquents déplacements à travers la province.

Description du poste

Le candidat fera l'analyse des plans et devis en regard à des projets de construction et de rénovation et fera rapport de ses recommandations. Il devra assurer le suivi des projets de construction ou de rénovation en procédant aux inspections régulières de chantier et devra s'assurer de la bonne marche des chantiers en cours.

Il devra apporter sa collaboration à la formation du personnel dans différents aspects de la construction résidentielle.

Compétences:

Le candidat devra posséder une formation dans le domaine de la construction et disposer d'au moins dix (10) ans d'expérience dans un emploi similaire.

La rémunération sera déterminée en fonction des compétences.

Si vous détenez les qualifications recherchées et que ce poste vous intéresse, transmettez-nous votre CV avant le 28 novembre 2003. Il nous fera plaisir de vous fixer une entrevue si vous rencontrez les critères exigés.

Par courrier:

Offre d'emploi
Gérant de chantier
Corporation Waskahegen
112, av. de l'Église, bureau 204
Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 4W4

Par télécopieur: (418) 276-8302

Par courriel: corpo@waskahegen.com

N.B.: L'utilisation du masculin est adoptée uniquement dans le but d'alléger le texte.

00569108

ENTRETIENS

Menace sur Montréal

MONTREAL (PC) — Les compagnies cinématographiques hollywoodiennes menacent de ne plus tourner à Montréal en raison d'un différend au sujet de la représentativité des producteurs, écrivait jeudi The Gazette. L'Association des producteurs de films du Québec veut forcer les productions étrangères qui tournent dans la province à faire affaires avec l'organis-

me, ce que refusent catégoriquement les studios de Hollywood. On estime à 1,0 milliard \$ les retombées générées à Montréal par le tournage de productions américaines en 2002. La Commission de reconnaissance des associations d'artistes et des associations de producteurs a tenu des audiences dans ce dossier. Par contre, les studios américains n'ont pu se faire entendre jusqu'à maintenant et se sont adressés aux tribunaux.

Une carrière en ligne avec vos ambitions.

L'Industrielle Alliance recherche des conseillers en sécurité financière à l'affût de nouveaux défis.

Fonctions

- Assurer le service à la clientèle
- Offrir les produits d'assurance et les services financiers de la compagnie aux clients potentiels, nouveaux et actuels

Qualifications

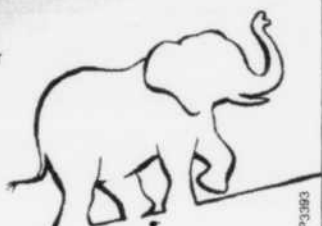
- Posséder un diplôme d'études collégiales
- Être dynamique, responsable et apte à travailler sous un minimum de supervision

Avantages

- Un programme de formation spécialisée et professionnelle
- Un régime compétitif d'assurance collective

Rémunération

- Fonds d'établissement et bonis



Faites parvenir votre curriculum vitae à :

Agence Chicoutimi

345, rue des Saguenéens, bureau 120
Chicoutimi (Québec)
G7H 6K9

Tél. : (418) 549-6914

Téléc. : (418) 549-6205

yves.bilodeau@agc.inalco.com

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

VOTRE VIE SUR TOUTE LA LIGNE



CENTRE RÉGIONAL
DE SANTÉ ET DE
SERVICES SOCIAUX
DE LA BAIE-JAMES



DE L'EMPLOI EN « NORD »... futé !

AU CENTRE RÉGIONAL DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX
DE LA BAIE-JAMES

UNE FORCE DE PLUS DE 550 PERSONNES AU SERVICE
DE LA POPULATION DE LA RÉGION!

Le Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James, est une organisation ayant pour mandat de desservir une population allochtone et autochtone d'environ 25 000 personnes. Comportant quelque 550 employés avec un budget approximatif de 30 000 000 \$, l'organisation dispense ses services dans cinq secteurs géographiques distincts, répartis sur un territoire représentant 26 % du Québec.

INFIRMIÈRES (2)

N° de concours: 2003-2471-0096 et 2003-2471-0097.

Statut du poste: Temps complet temporaire jusqu'en septembre 2004, possibilité de permanence.

Lieu de travail: Centre de santé Lebel à Lebel-sur-Quévillon.

Rémunération: Selon les conditions en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux.

Des avantages qui se démarquent

- Une prime de disparité régionale.
- Une déduction fiscale annuelle.
- Le remboursement des frais de déménagement.
- Allocation pour l'entrevue.

Formation et expérience:

Détenir un permis d'exercice de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec (O.I.I.Q.)

Détenir un diplôme de fin d'études collégiales en soins infirmiers.

Faire parvenir une offre de service, en mentionnant le numéro du concours, au plus tard le 28 novembre 2003, à la:

Direction des ressources humaines
Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James
51, 3^e Rue, Chibougamau (Québec) G8P 1N1
ou par télécopieur au 418-748-7123
ou par courriel au 10_Recrutement_CRSSSBJ@ssss.gouv.qc.ca

CARRIÈRES ET FORMATION

BOUCHER

Marché IGA Christian Verreault
de La Baie
est à la recherche d'un boucher.

- Le candidat devra posséder un secondaire.
- 1 an d'expérience dans le domaine.
- Avoir de l'entregent.
- Être dynamique.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

IGA Christian Verreault
382, 6^e Rue
La Baie
G7B 1X7

GUAY

Guay inc., chef de file dans l'industrie du service de grues, recherche:

UN(E) RÉPARTITEUR(TRICE)

Dans le but de créer une relève à notre **succursale de Jonquière**, le titulaire, relevant du directeur de la succursale, coordonne et assigne les activités quotidiennes des grutiers et chauffeurs, assure la liaison constante entre les représentants et les grutiers et effectue des tâches de bureau.

Exigences:

- Expérience dans un poste similaire.
- Courtoisie.
- Capacité de décisions sous pression.
- Habilité à travailler en équipe.
- Le bilinguisme serait un atout.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le **28 novembre 2003** à l'attention de:

Mme Sylvianne Drolet
GUAY INC.

1160, rue Bouvier

Québec (Québec) G2K 1L9

Par télécopieur au: 418 622-7349

Par courriel: quebec@gruesguay.com

Coordonnateur de chantiers

RHI Canada inc., un fabricant, distributeur et installateur de produits réfractaires est à la recherche d'un coordonnateur de chantiers pour la région Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Votre mandat consistera principalement à la préparation, réception et expédition des matériaux et équipements destinés aux chantiers ainsi que les achats et la location d'équipements pour ceux-ci. De plus, vous serez responsable de coordonner des chantiers de construction, faire le suivi des contrats d'installation, tenir à jour des dossiers et un système de suivi pour les travaux à répétition.

Vous possédez:

- ✓ DEC en génie civil ou génie industriel.
- ✓ Expérience professionnelle dans l'industrie des pâtes et papier.
- ✓ Bonnes connaissances en lecture de plans, Word et Excel.
- ✓ Bilinguisme et compréhension du système SAP seraient un atout.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 24 novembre 2003 à:

Louise Garon
RHI Canada inc.
1465, rue Graham-Bell
Boucherville, QC, J4B 6A1
Télécopieur: (450) 641-4677

Olympe

Besoin urgent:

INFIRMIER ou INFIRMIÈRE Diplômé(e) en techniques infirmières

Avec expérience, pour poste permanent à temps complet.

Connaissances recherchées:

- ✓ Techniques de RCR
- ✓ Défibrillateur
- ✓ Santé et sécurité au travail (souhaitable)

Salaire selon expérience.

Envoyer C.V. avant le 26 novembre à:

Poste: C.P. 473, Chicoutimi (Qc), G7H 5C8

Télécopieur: (418) 545-6295

Courriel: olympe@olympe.com

RESPONSABLE RELANCE À LA CLIENTÈLE

Munger Pontiac Buick inc. est à la recherche d'un(e) responsable de la relance à la clientèle.

Ce poste consiste à vérifier le degré de satisfaction de la clientèle, à communiquer avec les clients pour prendre leur rendez-vous et à s'occuper de la correspondance en relation avec ce poste.

Le(la) candidat(e) devra posséder des aptitudes de communication et d'organisation.

De plus, la connaissance des programmes Excel et Word est nécessaire.

L'horaire de travail est flexible et la rémunération est en fonction des résultats obtenus.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le **vendredi 21 novembre** à l'endroit suivant:

Munger Pontiac Buick
3227, boul. St-François
Jonquière
G7X 7V9
att.: M. Réal Côté



3227, SAINT-FRANÇOIS, JONQUIÈRE, G7X 7V9



BARRETTE-CHAPAIS Itée

Chef de file de l'industrie du sciage au Québec et à la fine pointe de la technologie, recherche pour son usine de Chapais un:

«OPÉRATEUR DE NIVELEUSE»

DESCRIPTION DU POSTE:

L'opérateur de niveleuse aura à travailler principalement à l'entretien de chemins forestiers.

EXPÉRIENCE DE TRAVAIL ET COMPÉTENCES REQUISES:

Minimum de cinq (5) années d'expérience comme opérateur de niveleuse ou l'équivalent dont deux (2) années sur l'entretien de chemin.

HORAIRE:

Horaire variable sur 7 jours de jour et de nuit (45 heures par semaine). Peut avoir à demeurer dans un camp forestier.

SALAIRE:

Selon la convention collective.

Veuillez adresser votre curriculum vitae avant le 21 novembre 2003 à:

Directeur des ressources humaines
Barrette-Chapais Itée
C.P. 248
Chapais (Québec)
G0W 1H0
Fax: (418) 745-3079

La forme masculine inclut la forme féminine.
Tous les C.V. seront traités de façon confidentielle.
N.B. Seulement ceux qui respectent nos critères auront une réponse.

«CANADA GRIS»

Une pomme de bonne réputation...

PARIS (AP) — Aromatique, sucrée, acidulée, un brin granuleuse, ferme, de forme légèrement aplatie... la pomme «Canada Gris» est une bonne alliée pour la forme: elle se croquera à toute heure.

La famille des pommes regroupe de nombreuses variétés que l'on classe en fonction de leur couleur ou de leur type variétal. La «Canada Gris» appartient à celui des reinettes.

Cette pomme, appelée également «Reinette Grise du Canada», «Reinette de Caen», «Monstrueuse du Canada» ou encore «Golden Russet», est une mutation de la «Reinette Blanche du Canada», ancienne variété française.

Car contrairement à ce que laisserait supposer son nom, la «Canada» ne provient pas du continent américain, mais bel et bien de France, souligne l'Agence fruits & légumes frais (Aprifel).

Certains pensent qu'elle serait originaire de Normandie, qu'elle aurait émigré au Canada avec les premiers Européens avant d'être réintroduite en France. Elle fut signalée pour la première fois sous ce nom en 1805 par Calvel, lors de son implantation au Muséum d'histoire naturelle.

Sa forme est arrondie et légèrement aplatie. Les nuances de sa peau épaisse et veloutée vont du brun gris au vert bronze. Elle est semée de larges points gris très rugueux. Le roussissement n'est pas un défaut mais une caractéristique variétale.

Sa chair est tendre, feutrée, sucrée et acidulée. Bien que figurant parmi les pommes les plus acides, son équilibre avec le sucre est parfait. Elle dégage des arômes complexes de coing, de groseille et de pomme.

Avec un index glycémique très bas (40), la pomme est un fruit particulièrement adapté aux diabétiques et aux sportifs. L'énergie qu'elle libère est progressivement utilisée par l'organisme, sans risque de pic d'hyperglycémie ou d'hypoglycémie réactionnelle. Cette caractéristique s'explique en partie par sa richesse en fructose (un glucide lent) et en fibres solubles, qui ralentissent la vitesse d'assimilation des glucides. La pomme possède des vertus métaboliques (anti-cholestérol) et digestives (anti-constipation).

La pomme est un fruit qui se conserve très bien, emballée dans un sachet en plastique et placée dans le bac du réfrigérateur. Gardée dans une corbeille à température ambiante, le gaz qu'elle dégage naturellement (éthylène) accélérera la maturation des autres fruits présents à ses côtés.

On la consommera de préférence avec sa peau, où est concentrée une grande partie des fibres et des micronutriments. Pour prévenir son oxydation durant une préparation, l'arroser de jus de citron ou la faire tremper rapidement dans un bol d'eau citronnée.

Peu calorique (80kcal), la pomme n'a pas d'heure pour se faire croquer:

- dans la matinée, elle complète un petit-déjeuner trop léger et permet d'éviter le coup de fatigue de 11 h;
- au goûter, elle réhydrate

(équivalence: un verre d'eau) et rassasie jusqu'au dîner;
- dans la soirée, elle fera oublier les friandises qui pèsent lourd sur la balance...



CARRIÈRES ET FORMATION

Appels de candidatures

Emplois occasionnels et réguliers

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

Inspectrice ou inspecteur de produits agricoles et d'aliments

30 371 \$

CONCOURS N° : 230G-0803041 : Saguenay-Lac-Saint-Jean
CONCOURS N° : 230G-0803042 : Côte-Nord

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation : Ces concours visent à pourvoir à des emplois réguliers et, principalement, à des emplois occasionnels au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, dans les régions administratives du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord.

Attributions : En vue d'assurer l'application des lois et des règlements relatifs aux produits alimentaires et de veiller à la sécurité alimentaire au Québec, effectuer les inspections et autres activités requises afin de permettre la surveillance de l'ensemble de la chaîne bioalimentaire.

Conditions d'admission : Être titulaire d'un diplôme d'un institut de technologie agricole ou d'un diplôme d'études collégiales avec une spécialisation pertinente ou d'une attestation d'études pertinentes dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Chaque année de scolarité pertinente manquante peut être compensée par deux années d'expérience pertinente OU par une année de scolarité pertinente de niveau égal ou supérieur. Une personne qui est en voie de terminer la dernière année de scolarité en vue de l'obtention du diplôme exigé pour ce concours est également admissible.

Avoir sa résidence principale dans la région administrative correspondant au numéro de concours approprié. Toutefois, afin de favoriser, à compétence égale, l'embauche de personnes visées par les mesures d'accès à l'égalité, les personnes handicapées et les membres des communautés culturelles peuvent s'inscrire dans les régions de leur choix.

Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. De plus, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions.

Période d'inscription : Du 17 au 28 novembre 2003

Aucune candidature ne sera acceptée après la période d'inscription.

Inscription :

Utiliser le formulaire Offre de service disponible dans les bureaux des centres locaux d'emploi (CLE), dans les carrefours jeunesse-emploi, dans les bureaux régionaux de Communication-Québec, du Secrétariat du Conseil du trésor et dans son site Internet (www.tresor.gouv.qc.ca) ainsi que dans les bureaux des organismes qui représentent les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité.

Transmettre un dossier complet qui comprend :

- > le formulaire Offre de service dûment rempli, y compris :
 - l'inscription du numéro de concours à la rubrique Numéro du concours ou de la réserve;
 - son numéro d'assurance sociale;
 - la nature et la durée des emplois occupés, incluant les mois de début et de fin de chacun des emplois, ainsi que le nombre d'heures travaillées par semaine pour les emplois à temps partiel;
 - sa signature dans le formulaire aux endroits prévus;
- > une photocopie du permis de conduire ou toute autre preuve attestant le lieu de résidence principale, par exemple, un compte de taxes, d'électricité ou de téléphone;
- > une photocopie du diplôme ou du dernier relevé de notes. Si le diplôme a été obtenu à l'extérieur du Québec, joindre une attestation d'études pertinentes reconnue par les autorités compétentes (attestation d'équivalence).

Toute personne visée par les mesures d'accès à l'égalité qui s'inscrit dans plus d'une région doit transmettre un formulaire Offre de service par région.

Faire parvenir les documents avant la fin de la période d'inscription à M^{me} Ginette Roy, Direction des ressources humaines, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, 200, chemin Sainte-Foy, 1^{er} étage, Québec (Québec) G1R 4X6.

Information : M^{me} Ginette Roy, (418) 380-2111, poste 3332
Télécopieur : (418) 380-2119

Québec
POUR L'ÉQUITÉ EN EMPLOI

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours ou aux réserves de candidatures, telle la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsque aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes handicapées et les membres des communautés culturelles peuvent poser leur candidature même s'ils ne résident pas dans la zone géographique mentionnée dans les conditions d'admission. Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. L'inscription se fait avec le formulaire Offre de service, disponible dans les bureaux régionaux et le site Internet du Secrétariat du Conseil du trésor, les directions des ressources humaines des ministères et organismes, les bureaux de Communication-Québec, les centres locaux d'emploi, les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse mentionnée avant la fin de la période d'inscription.

www.tresor.gouv.qc.ca/emplois

Le choix logique



Blackburn & Blackburn inc.

REPRÉSENTANT(E)

vente équipement et ameublement de bureau

Plus qu'un représentant, la personne devra conseiller la clientèle en plus de faire la promotion de l'ensemble de nos produits.

Exigences:

- Expérience de 3 à 5 ans dans la vente.
- Avoir du discernement et un bon jugement.
- Doit posséder sa voiture.
- Bonne présentation et entretient.
- Aimer le travail d'équipe.
- Posséder un bon sens de l'organisation.

Salaire:

Salaire de base plus commission.

Type d'emploi:

- Permanent.
- Temps plein 40 heures par semaine.
- Jour.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae avant le 24 novembre 2003:

- Par télécopieur au numéro suivant: (418) 549-9457.
- Par la poste au 980, boul. de l'Université, Chicoutimi, G7H 6H1.
- Ou par e-mail à l'adresse: administration@blackburninc.com



CLSC - Centre de santé des Sept Rivières

Le CLSC - Centre de santé des Sept Rivières est un établissement multivocationnel à la recherche de personnel pour combler divers remplacements sur notre liste de rappel pour les titres d'emplois suivants:

**Infirmiers ou infirmières autorisés(es)
Infirmiers ou infirmières bacheliers(ères)
Secteurs Sept-Îles et Port-Cartier**

Une garantie de salaire, **8 quarts/quinzaine** est offerte aux infirmiers(ères) autorisés(es) et bacheliers(ères) **au secteur Port-Cartier**: Volet CH, CHSLD et communautaire.

Une garantie de salaire, **6 quarts/quinzaine** est offerte aux infirmiers(ères) autorisés(es) et bacheliers(ères) **au secteur Sept-Îles**: Volet communautaire.

La reconnaissance du baccalauréat en soins infirmiers au niveau de la rémunération est reconnue. Le salaire est fixé selon la convention collective en vigueur et est accompagné d'une prime de rétention de 8 %.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse ci-dessous:

**CLSC - Centre de santé des Sept Rivières
Service des ressources humaines
103, boulevard des Rochelais
Port-Cartier (Québec) G5B 1K5**



(Commission scolaire anglophone)

**COMMISSION SCOLAIRE CENTRAL QUÉBEC
CENTRAL QUÉBEC SCHOOL BOARD**

« Continuons à apprendre - Notre défi quotidien »

**École Riverside Regional School - Secondaire / Jonquière
(Année scolaire 2003-2004)**

Nous sommes à la recherche d'un(e)

**CONSEILLER OU D'UNE
CONSEILLÈRE D'ORIENTATION**

pour combler le poste suivant :

**1 remplacement à temps partiel (51%),
pour une durée indéterminée**

QUALIFICATIONS REQUISES :

- ✓ Être membre de la Corporation professionnelle des conseillers d'orientation du Québec ou posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié, notamment en orientation professionnelle.
- ✓ Possède une excellente connaissance de l'anglais parlé et écrit et une bonne connaissance du français parlé et écrit.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae **au plus tard le 21 novembre 2003** au :

Directeur
Riverside Regional High School
1770, Jolie
Jonquière (Qc) G7S 3B1
baergeng@cqsbc.qc.ca

Tél. : (418) 548-3181
Téléc. : (418) 548-8200

Le caractère confidentiel de l'information est assuré.

Des insectes prédateurs prendraient la relève

QUEBEC (PC) — Dans quelques années, les pesticides chimiques pourraient se retrouver au rang des antiquités. Pour lutter efficacement contre les insectes nuisibles on fait de plus en plus appel à des insectes prédateurs.

Mais qu'arrive-t-il si d'aventure la petite bibite guerrière en a assez de bouffer son prochain? Panoramix, le célèbre druide de l'indestructible bande de Gaulois, a fourni une réponse à l'énigme. On l'aura facilement deviné, c'est la fameuse potion

magique. Or, un chercheur d'Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) à Saint-Hyacinthe, M. Guy Boivin, s'est transformé en Panoramix pour donner du courage et de l'appétit à ces petits insectes prédateurs.

Toute l'histoire se passe dans les champs d'oignons et de choux. Celles qui font des ravages et qu'il faut abattre ce sont les mouches de l'oignon et les mouches du chou.

Un solide guerrier, le coléoptère *Aleochara bilineata* devient l'Astérix des champs

d'oignons et de choux où les larves de cet insecte ravageur mangent les plantes et dans le cas de l'oignon, le bulbe. Bilan de l'opération: les deux légumes sont souvent impropres à la consommation humaine.

N'écoutez que son courage, *Aleochara bilineata*, devenu adulte, dévore farouchement les oeufs et les larves de ces deux mouches tandis que les larves du coléoptère prédateur s'attaquent aux nymphes des mouches.

Toutefois, le chercheur a

découvert que notre fameux guerrier salvateur a ses faiblesses. Il ne s'attaque pas à suffisamment de victimes et ne peut pas constituer une solution de rechange intéressante aux méthodes classiques de lutte antiparasitaire. C'est là que le chercheur a décidé de concocter sa potion magique pour donner les forces nécessaires à *Aleochara bilineata*. Notre Astérix des champs de choux et

d'oignons est donc exposé à un arôme très spécial. Pif! Paf! Bing! Bang! *Aleochara bilineata* devient fou et sanguinaire. Il est atteint d'une soif insatiable de sang de mouches à l'oignon et à chou. En fait, le chercheur explique que cette potion magique appelée une kairomone, trompe les femelles coléoptères en leur faisant croire qu'il y a beaucoup de mouches de l'oignon ou de chou autour d'elles.

Une tortue légendaire menacée de disparition au Vietnam

HANOI (AP) — Il était une fois, dans un lac enchanté de Hanoi, une tortue d'or dotée de pouvoirs magiques. Elle était si puissante qu'elle avait arraché une épée magique des mains d'un grand roi pour la rendre aux dieux des profondeurs...

Cette légende, qui reste une des préférées des habitants de la capitale vietnamienne, risque aujourd'hui de devoir être réécrite: il n'y a qu'une tortue géante dans le lac de Hoan Kiem et elle pourrait mourir sans avoir pu assurer sa descendance. L'animal insaisissable, une trionyx de Swinhoe, vient parfois montrer sa tête ridée le temps d'une bouffée d'air hors des eaux sombres de ce lac du centre-ville. Elle mesure près de deux mètres de long et plus d'un mètre de large pour un poids d'environ 200kg, mais seuls quelques Vietnamiens chanceux l'ont aperçue. En revanche, personne ne connaît l'âge de cet animal presque sacré et certains n'hésitent pas à avancer que c'est peut-être cette tortue qui a repris l'épée magique au roi Le Loi... il y a plus de 600 ans.

Magique ou pas, l'animal appartient probablement à l'espèce de tortue la plus menacée au monde, estiment les spécialistes. «C'est un énorme animal qui est incroyablement menacé et qui a vraiment besoin d'aide», affirme Anders Rhodin, coprésident du groupe spécialisé sur les tortues d'eau douce du syndicat mondial pour la conservation. Pour l'organisation, l'animal est «actuellement le plus menacé au monde parmi les tortues d'eau douce».

Pour tenter de la sauver, des chercheurs de l'université nationale de Hanoi et de la Société américaine pour la conservation de la nature vont fouiller en novembre plusieurs lacs de la province de Thanh Hoa, à 150km au sud de la capitale: d'autres tortues y ont été signalées, sans que leur présence n'ait jamais été confirmée.

«Nous allons dans cette province pour voir si ces choses sont vraies», explique Douglas Hendrie, coordinateur pour l'Asie du programme de préservation des tortues de la société américaine pour la conservation de la nature. «Cette espèce est très,

très importante pour la culture vietnamienne et c'est pourquoi sa conservation est une priorité importante.»

La légende de la tortue d'or se déroule au XVI^e siècle, après la victoire du roi Le Loi contre les envahisseurs chinois, vaincus grâce à l'aide d'une épée magique que les dieux lui avaient donnée. La tortue d'or était alors apparue à la surface du lac et avait ravi l'épée du roi pour la rendre à ses divins propriétaires, au plus profond du lac qui a pris le nom de Hoan Kiem — le «lac de l'épée rendue».

Quasiment sacrée en raison de cette légende, la tortue de Hanoi suscite la polémique. Ainsi le biologiste vietnamien Ha Dinh Duc, le seul à avoir observé la tortue entièrement hors de l'eau, soutient qu'elle est l'unique représentante de son espèce, qu'il a baptisée Rafeus Leloi, d'après le nom du roi.

www.cyberpresse.ca

CARRIÈRES ET FORMATION

Couturière

Exigences requises:

- Minimum 2 ans d'expérience sur machine industrielle
- Polyvalente
- Travail d'équipe
- Avoir travaillé en système modulaire
- Connaissance sur machine à broder

Envoyez votre curriculum vitae à:

Équipements Saguenay

628, boul. Saguenay Ouest, C.P. 1341
Chicoutimi (Québec) G7H 5G7

OFFRE D'EMPLOI Gestionnaire en salle à manger

Les Rôtisseries St-Hubert sont actuellement à la recherche d'un(e) **GESTIONNAIRE EN SALLE À MANGER** détenant une solide expérience en gestion et en supervision du personnel dans le domaine de la restauration en salle à manger qui entre autres:

- Saura planifier, coordonner, diriger et contrôler l'ensemble des activités de la salle à manger regroupant de 20 à 25 employés(es).
- Sera un(e) excellent(e) communicateur(trice) et assurera un support exceptionnel à ses employés(es).
- Aura une ouverture d'esprit, une facilité d'adaptation et une grande flexibilité.

En plus d'une formation de qualité adaptée à vos besoins, nous vous proposons une gamme d'avantages sociaux compétitifs.

Êtes-vous prêt(e) à relever le défi? Faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le **29 novembre 2003**:



M. Clément Vaillancourt
Les Rôtisseries St-Hubert
939, boul. Talbot
Chicoutimi (Québec)
G7H 5B5

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.
Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception.

Conseiller ou conseillère – relations de travail au chantier

Poste temporaire de 4 ans – **Chantier de Péribonka**

Concours CG031104A

Date limite: 24 novembre 2003

Dans le cadre du chantier de construction du projet hydro-électrique de la Péribonka, la division Équipement d'Hydro-Québec est à la recherche d'un conseiller-relations de travail et conditions de vie au chantier.

Votre rôle

Relevant du chef des conditions de travail-chantier à Montréal et affecté auprès du chef chantier à Alma et par la suite au campement, le titulaire devra fournir aux gestionnaires du chantier l'expertise, les conseils et les stratégies dans l'ensemble des activités de ressources humaines ainsi que dans le domaine des conditions de vie au chantier. Plus précisément, vous aurez à remplir les fonctions et les tâches suivantes:

- Assister les cadres dans l'établissement du diagnostic de gestion des ressources humaines et du climat des relations de travail et les conseiller dans l'utilisation des divers outils de gestion des ressources humaines.
- Représenter la gestion auprès des instances syndicales quant à l'application des conventions collectives de l'entreprise.
- Représenter la gestion en matière de relations de travail quant à l'application des conventions collectives de l'industrie de la construction sur le chantier et en interpréter les dispositions ainsi que les conflits de juridiction entre les corps de métier.
- Reconnaître et prévoir les conflits et proposer des stratégies et des pistes de solution aux personnes concernées par les conflits de travail anticipés ou existants.
- Participer à l'élaboration et au maintien des conditions de vie au chantier et contribuer aux enquêtes sur les infractions aux règlements du chantier.
- Veiller à ce que les entrepreneurs en construction respectent les exigences contractuelles à l'égard de la main-d'œuvre construction (qualification, travail au noir, embauche locale et autres).
- Réaliser le contrôle des activités relatives aux congés périodiques, aux frais de déplacement, aux feuilles de temps et à la paie.
- Favoriser une gestion performante et autonome des ressources humaines par les gestionnaires.

Votre profil

- Baccalauréat en relations industrielles ou dans une discipline connexe.
- Au moins huit années d'expérience dans un rôle conseil en ressources humaines notamment en relations de travail, en gestion des compétences et en dotation.
- Expérience essentielle en médiation et en négociation dans une entreprise syndiquée.
- Connaissance de l'industrie de la construction, un atout.

Particularités

- Connaissance appropriée du français parlé et écrit.
- Horaire: 5 jours sur le chantier Péribonka à raison de 50 heures/semaine.
- Gîte et couvert fournis par l'entreprise.
- L'employé résidera dans un campement.

Vous avez l'énergie qu'il nous faut!



Pour que votre candidature soit prise en considération, il est obligatoire de remplir le **formulaire standardisé** sur notre site Internet www.hydroquebec.com/emplois et de joindre votre CV.

Nous communiquons uniquement avec les personnes retenues pour passer les tests. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous et à toutes.

Hydro Québec

Branchée sur la relève!

00569371



RENCONTRE - Des jeunes de l'école primaire Saint-Gérard ont pu en savoir un peu plus sur les sports et les loisirs de l'école Curé Hébert, lorsque Luc Thériault, le responsable de ce volet, leur a présenté des équipements que certains jeunes pourront utiliser dans l'avenir. La rencontre a eu lieu dans le nouveau Café International de l'école primaire.

(Photo Steeve Tremblay)

AVIS/APPELS D'OFFRES

AVIS PUBLIC

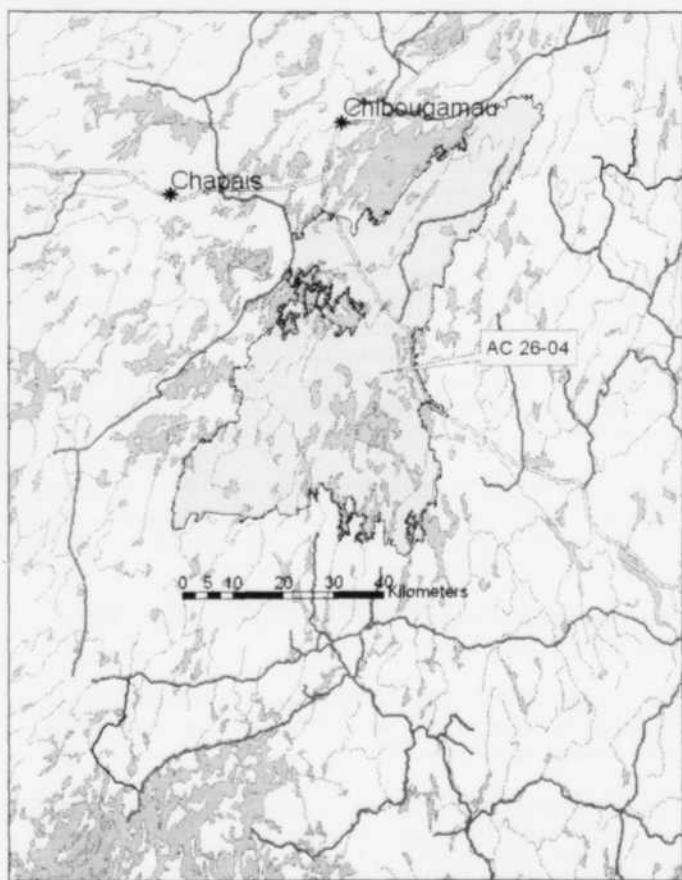
Ministère des Ressources naturelles

La Gestion des forêts publiques au Saguenay-Lac-St-Jean - Chapais/Chibougamau

Présentation du PLAN QUINQUENNAL D'AMÉNAGEMENT FORESTIER de l'aire commune 026-04 (modification)

Vous êtes invités à prendre connaissance du **plan quinquennal d'aménagement forestier** pour la forêt publique localisée dans les MRC Domaine-du-Roy et Nouveau-Québec pour laquelle le ministère des Ressources naturelles a confié, en vertu de contrats, l'aménagement forestier aux industriels La Compagnie Abitibi-Consolidated et Barrette Chapais Ltée.

Le plan quinquennal d'aménagement forestier présente pour chacune des cinq années de la période quinquennale 2000-2005, la planification des travaux de récolte et des autres travaux sylvicoles y compris la construction de chemins qui seront réalisés pour la mise en œuvre du plan général.



La période de consultation s'étendra du **17 novembre au 24 décembre 2003.**

Vous pouvez consulter ce plan, sur rendez-vous, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, à l'endroit suivant :

Ministère des Ressources naturelles
Unité de gestion de Chibougamau
624, 3^e Rue
Chibougamau, (Québec) G8P 1P1
Tél. : 418-748-2647
Courriel :
chibougamau@mrnfp.gouv.qc.ca

Le personnel forestier sera disponible pour expliquer les divers éléments du plan et répondre à vos questions.

Attention : Pour formuler un commentaire ou discuter d'un point particulier du plan, vous devez transmettre une demande, par écrit auprès de :

M. Christopher Chin
La Compagnie Abitibi-Consolidated du Canada
4000, chemin St-Eusèbe
St-Félicien, QC G8K 2R6
Tél. : 418-679-8585, poste 4405
Fax: 418-679-2437
chris_chin@abitibiconsolidated.com

AVANT le 6 décembre 2003 expliquant vos préoccupations.

00569248



MUNICIPALITÉ
DE SAINT-AMBROISE

**ST-AMBROISE...TOUT COMME À LA VILLE...
AIR PUR INCLUS!**

APPEL D'OFFRES

SOUSSIONS POUR LES ASSURANCES GÉNÉRALES (L.A.R.D.)

La Municipalité de St-Ambroise recevra jusqu'à 11 h, heure en vigueur, le 3 décembre 2003, des soumissions, sous enveloppe scellée, pour les assurances générales (L.A.R.D.) de la municipalité. Elles seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'heure limite.

Les soumissionnaires pourront se procurer le devis, le cahier de charges, ainsi que les formules de soumissions requises, à compter du 19 novembre 2003 en déboursant cinquante dollars (50 \$) pour le cahier des charges au, 330, rue Gagnon, St-Ambroise, aux heures régulières d'ouverture.

La Municipalité de St-Ambroise se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées et n'encourt aucune obligation, poursuite ou réclamation pour des frais de perte subis par les soumissionnaires à la suite de telles décisions.

Fait ce 14^e jour de novembre 2003.

Michel Perreault, c.m.a.
Secrétaire-trésorier et
directeur général

00569419

CENTRE LE JEANNOIS



Pavillon de l'Hôtel-Dieu d'Alma
300, boul. Champlain Sud
Alma (Québec) G8B 5W3

APPEL D'OFFRES PUBLIC

PROJET: CENTRE LE JEANNOIS, PAVILLON LE NORMANDIE AMÉNAGEMENT DE L'UNITÉ PROTHÉTIQUE

Le Centre Le Jeannois propriétaire, ayant son siège au 300, boul. Champlain Sud, Alma, demande des soumissions pour l'aménagement de l'unité prothétique au Pavillon Le Normandie.

Les documents contractuels pourront être obtenus au bureau des Architectes:

Anicet Tremblay et Serge Harvey, Architectes
400, rue Scott Ouest
Alma (Québec) G8B 1R2
Tél.: (418) 668-3384
Fax: (418) 668-5999

contre un chèque visé non remboursable de 50 \$ émis à l'ordre de l'architecte à compter du lundi 17 novembre 2003, 13 h.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de 10 % de la soumission valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de 5 % de la soumission fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de 5 % de la soumission.

Les enveloppes de soumission porteront la mention suivante:
Projet «Pavillon Le Normandie - Aménagement de l'unité prothétique»

Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant:

Nom: Centre Le Jeannois, Pavillon de l'Hôtel-Dieu d'Alma
Service des approvisionnements
À l'attention de: M. Rémi-Bertrand Dionne
Adresse: 300, boul. Champlain Sud
Ville: Alma G8B 5W3 Tél.: (418) 669-2000
Date: 10 décembre 2003 Heure locale en vigueur: à 14 h

pour être ouvertes publiquement à la salle J.-Aimé Fortin, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé par cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

P.S.: Veuillez prendre note qu'une visite des lieux se tiendra le 24 novembre à 14 h au Pavillon Le Normandie, 50, chemin du Foyer Nord, Alma.

M. Daniel Brassard, ingénieur, coordonnateur des services techniques

00569317

Pas une question d'âge, mais de stress

MONTREAL (PC) — Grand-mère n'arrive plus à se souvenir du nom du médecin qu'elle a vu hier matin? Ah, la vieillesse... «Faux!» s'insurge la Dre Sonia Lupien, spécialiste de la mémoire à l'hôpital Douglas. Quand la mémoire flanche, c'est souvent à cause du stress. Et ça peut arriver à n'importe qui, jeune ou vieux.

«Ce n'est pas vrai qu'en vieillissant, on perd la mémoire. C'est un mythe qui a été induit par notre faute, les scientifiques. Et je m'en excuse!»

La Dre Sonia Lupien éclate de rire à l'autre bout du fil. La vive et enthousiaste directrice de l'axe de recherche Vieillesse et maladie d'Alzheimer du Centre de recherche de l'hôpital Douglas à Montréal n'a pas 40 ans et admet avoir elle-même des trous de mémoire. Comme tout le monde, quoi.

Mais quand Sonia Lupien oublie le nom d'une personne, elle ne s'en soucie guère: elle se dit que ça lui reviendra plus tard. Contrairement à grand-mère, qui s'énervait, sera furieuse contre elle-même et sera convaincue que cette fois ça y est, la terrible maladie d'Alzheimer est en train de lui grignoter ses souvenirs...

Le stress. Voilà ce qui altère bien souvent la mémoire, a découvert Sonia Lupien. Le stress s'attaque d'abord à l'attention sélective, la capacité

de discriminer et d'encoder ce qu'il est pertinent de retenir.

«Quand vous êtes stressés, vous encodez les mauvaises choses, explique la Dre Lupien. Si vous ne vous souvenez pas de l'information pertinente, ce n'est pas parce que vous l'avez oubliée, c'est parce que vous ne l'avez jamais enregistrée.»

À l'hôpital Douglas, la Dre Lupien a découvert comment le stress agit aussi sur la taille de l'hippocampe, cette partie grosse comme le petit doigt, située en plein centre du cerveau.

C'est l'hippocampe qui coordonne l'«archivage» des trillions d'informations qui transitent par le lobe préfrontal, siège de la mémoire à court terme. Plus l'hippocampe est gros, plus efficace est le triage des informations vers la mémoire à long terme.

L'équipe de la Dre Lupien s'est intéressée aux effets du cortisol, cette hormone sécrétée lorsque le stress monte d'un cran. Il y a longtemps que les chercheurs connaissent le cortisol: voilà plus de 50 ans que des chercheurs montréalais ont découvert que sa version synthétique, la cortisone, est le meilleur anti-inflammatoire qui soit.

«On s'est mis à en donner à tout le monde, raconte la Dre Lupien. Ce qui n'était pas une bonne idée. Trois ans plus tard, on a observé des effets négatifs.»

Un taux trop élevé de cortisone dans le corps entraîne hallucinations, dépressions, troubles de concentration... «À l'époque, les chercheurs se sont dit que si cette substance peut donner une psychose, c'est qu'elle doit se rendre au cerveau. C'est là qu'on a commencé à se demander si le stress ne pouvait pas affecter le cerveau.»

Les recherches ont bientôt démontré que le cortisol sécrété naturellement monte effectivement au cerveau et se retrouve particulièrement dans l'hippocampe. Un hippocampe malade devait nécessairement entraîner des troubles de la mémoire... «Cette théorie a été démontrée chez le rat, il restait à le faire chez l'humain», dit la Dre Lupien.

Ce que les chercheurs montréalais ont fait. Parmi leurs sujets d'étude, des personnes âgées particulièrement stressées ayant un taux élevé de cortisol. «Quand on a mesuré le volume de leur hippocampe avec l'imagerie, elle était atrophiée de 14 pour cent.»

Pourquoi ces personnes étaient-elles plus stressées? s'est demandé Sonia Lupien. «On a découvert que la seule chose qui différencie les personnes âgées qui sont stressées des autres, c'est l'isolement social. Celles qui sont seules à la maison ont plus de cortisol que celles qui sont bien entourées.

Et le cortisol aura des effets négatifs à long terme.»

Sonia Lupien a observé une augmentation du taux de cortisol et une atrophie de l'hippocampe même chez des enfants de 6 ans. Mais plus on est jeune, mieux on supporte le stress et ses effets sur le cerveau.

«On n'a jamais vu, chez un jeune, une atrophie aussi rapide que chez un vieux, dit-elle. Les jeunes sont très bons pour supporter le stress, l'hippocampe est jeune et en santé et ça prendra plus qu'un stress chronique pour l'affecter.

Par contre, quand on parle d'une personne de 75 ans, un rien va l'inquiéter.»

Et plus on est jeune, plus l'atrophie de l'hippocampe est réversible, contrairement aux personnes âgées.

L'équipe de chercheurs a prescrit à ses sujets âgés des médicaments pour faire baisser leur taux de cortisol: elles ont pu recouvrer moins de 10 pour cent du volume de l'hippocampe qu'elles avaient perdu. C'est donc dire qu'à partir d'un certain âge, les dommages causés par le stress et le cortisol sur l'hippocampe sont irréversibles.

Mais quel est cet âge? C'est ce que les chercheurs de Douglas tentent présentement d'évaluer. À terme, Sonia Lupien compte arriver avec deux solutions pour soigner un hippocampe rendu à un âge critique: un médicament ou — ce qu'elle privilégie — une recommandation pour mieux gérer le stress et briser l'isolement des personnes âgées.

AVIS/APPELS D'OFFRES



Commission scolaire des
Rives-du-Saguenay

APPEL D'OFFRES

PROJET: Aménagement d'une mezzanine
Centre de formation en équipements motorisés,
École Dominique-Racine, Chicoutimi.

PROPRIÉTAIRE: Commission scolaire des Rives-du-Saguenay,
36, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, G7H 1W2

ARCHITECTES: Les architectes associés
INGÉNIEURS: Cégertec inc.

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, propriétaire, demande des soumissions pour l'aménagement d'une mezzanine au Centre de Formation en Équipements Motorisés (CFEM), situé au 980, rue Georges-Vanier, Chicoutimi.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus à partir du mercredi 19 novembre 2003, au bureau des ARCHITECTES ASSOCIÉS, au 393, rue Racine Est, 6^e étage à Chicoutimi, contre un dépôt non remboursable de trente-cinq dollars (35 \$).

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay jusqu'à 10 heures, heure en vigueur localement au 36, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, le 5^e jour du mois de décembre 2003 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions doivent être accompagnées d'une garantie de soumission conforme aux documents d'appel d'offres et équivalent à 10 % du montant de la soumission. Cette garantie de soumission doit être échangée à la signature du contrat par une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services conforme aux documents d'appel d'offres dont le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires adopté en vertu de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c. I-13-3, r.0.01).

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Claude Dauphinais, directeur général

APPEL D'OFFRES

Construction d'une passerelle sur
la Rivière Péribonka

La Corporation du circuit cyclable «Tour du Lac-Saint-Jean», à titre de maître d'œuvre, demande des soumissions pour la réalisation d'un projet de type «clés en main» consistant à la conception et la construction d'une passerelle et de ses approches pour une circulation polyvalente de cyclistes, motoneigistes et motoquadistes. Le projet est localisé au-dessus de la Rivière Péribonka, aux limites des municipalités de Sainte-Monique et de Péribonka, immédiatement en aval du pont situé sur la route 169.

Les entrepreneurs intéressés à présenter une soumission pourront obtenir les documents contractuels au bureau de la Corporation du circuit cyclable «Tour du Lac-Saint-Jean» situé au 1692, avenue du Pont Nord, Alma (Québec) G8B 5G3, téléphone: (418) 668-4541, à partir du **LUNDI 17 NOVEMBRE 2003**, contre un versement de 100 \$ non remboursable. Les soumissions seront reçues au bureau de la Corporation du circuit cyclable «Tour du Lac-Saint-Jean» par M. Aristide Gobeil, mandaté officiel. La date limite de dépôt des soumissions est fixée au **19 décembre 2003 à 10 h.**

Garantie de soumission

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie de soumission représentant 10 % du total de la soumission, conforme aux exigences du cahier des devis.

Seules les personnes, sociétés et compagnies ayant leur principale place d'affaires dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et qui détiennent une licence pour la ou les catégories pertinentes en fonction de ladite soumission, sont autorisées à soumissionner.

Le soumissionnaire n'a droit à aucun dédommagement relativement aux frais encourus pour la préparation de sa soumission. La Corporation du circuit cyclable «Tour du Lac-Saint-Jean» se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées.

M. Laurier Savard, secrétaire exécutif
Corporation du circuit cyclable
«Tour du Lac-Saint-Jean»



M.R.C. du
FJORD-DU-SAGUENAY
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE
COMTÉ DU FJORD-DU-SAGUENAY

AVIS PUBLIC

Avis vous est donné, par le soussigné Denis Jubinville, secrétaire-trésorier et directeur général, qu'une séance spéciale du conseil de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay, aura lieu le **mardi 18 novembre 2003**, à 19 h, à l'hôtel de ville de la municipalité de Saint-Honoré (3611, boulevard Martel).

Donné à Saguenay, ce 5^e jour de novembre 2003

Denis Jubinville, CA
Secrétaire-trésorier et directeur général



ST-AMBROISE...TOUT COMME À LA
VILLE...
AIR PUR INCLUS!

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DU FJORD-DU-SAGUENAY
MUNICIPALITÉ DE SAINT-AMBROISE

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 2003-09

Aux personnes et organismes intéressés par le projet de règlement 2003-09 modifiant le règlement de zonage 89-18 et ses amendements en vigueur concernant l'autorisation de nouveaux usages dans la zone 198 I.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

- 1- Que lors d'une séance tenue le 13 novembre 2003, le Conseil de Saint-Ambroise a adopté un projet de règlement sous le numéro 2003-09 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage 89-18 et ses amendements en vigueur, en vue d'autoriser de nouveaux usages commerciaux et de services dans la zone 198 I.
- 2- Que ce projet de règlement vise spécifiquement la zone 198 I, illustrée au plan de zonage, disponible pour des fins de consultation au bureau de la municipalité.
- 3- Que le projet de règlement sous le numéro 2003-09 contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.
- 4- Qu'une assemblée publique de consultation aura lieu le **1^{er} décembre 2003 à 19 h 30** à la salle du Conseil municipal. L'objet de cette assemblée est d'entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur ce projet de règlement. Au cours de cette assemblée, on expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption.
- 5- Le projet de règlement peut être consulté au bureau de la municipalité aux heures habituelles d'ouverture.

Donné à SAINT-AMBROISE, ce 14 novembre 2003

Michel Perreault, c.m.a.
Secrétaire-trésorier et directeur général



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
CAUSE N°:
150-04-001628-994

LE SOUS-MINISTRE
DU REVENU DU
QUÉBEC
Partie demanderesse

- VS -

STÉPHANE BOLDUC
Partie défenderesse

Le 27^e jour de novembre 2003, à 11 h 30, au domicile du défendeur au 1403, rue Bagot, à La Baie, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en:

- 1 automobile de
marque Acura, an-
née 1990, imm.:
399 KTE.

CONDITIONS:
ARGENT COMPTANT
OU CHEQUE VISÉ

HUISSIERS:
REJEAN TREMBLAY
CLAVEAU &
ASSOCIÉS
307, AV.
LABRECQUE
CHICOUTIMI
(Québec)
G7H 4S6
(418) 543-3942

AVOCATS:
SOUS-MINISTRE
DU REVENU
DU QUÉBEC

Avis de décès



BARIBEAU (Mme Gisèle)

Le 14 novembre 2003, est décédée à la Maison Soli-Can, Alma, à l'âge de 82 ans et 9 mois, Mme Gisèle Baribeau, fille de feu dame Marie-Anne St-Arnaud et de feu M. Lucien Baribeau, demeurant au 794, rue Boulanger Ouest, Alma. La famille reçoit les condoléances le dimanche 16 novembre 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 17 novembre 2003 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 17 novembre 2003 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma. Mme Baribeau sera incinérée et ses cendres seront déposées au cimetière d'Hébertville-Station. Mme Baribeau laisse dans le deuil ses frères: feu Gérard Baribeau (Charlotte Fortin), feu Léopold (Magella Lajoie) et feu Gratien (Janine Atott); ses sœurs: feu Rose-Hélène Baribeau (feu Henri Gervais), feu Fleur-Ange (feu Antonio Couture), Roland (Damase Fortin), feu Fernande (Rosaire Sasseville) et Jeanne-d'Arc (feu Robert Tremblay); plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour informations: téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refuisj@al.cgocable.ca (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



BRASSARD (M. Almas)

Le 8 novembre 2003, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, entouré de l'amour des siens, M. Almas Brassard, époux de Mme Rita Perron, demeurant au 3623 Fortin, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la Résidence Funéraire Saguenay 3711 rue Cabot

Jonquière (secteur Kénogami). Les funérailles ont eu lieu le mercredi 12 novembre 2003 à 15 h à l'église St-Mathieu et les cendres ont été déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse Mme Rita Perron, il laisse dans le deuil: ses enfants: Gaétan Brassard (Manon Brassard), Christine (Christian Giroux), Johanne (Martin Grenon), Guy-laine (Rémi St-Gelais); ses petits-enfants: Josée, Suzie, Jean-Michel, Valérie, Sophie, Cassandra, Guillaume. Il était le frère de: Armand Brassard (Fernande Wilmot), Georgette (feu Thomas-Jules Potvin), Adrien (Jacqueline Ouellet), feu Marie-Rose, feu Georgianna (feu Ulysse Savard). Il était le beau-frère de: Béatrice Perron (feu George Boily), feu Philippe (Juliette Tremblay), feu Ti-Georges (Jeanne Tremblay), feu Emile (Gabrielle Tremblay), Thérèse (Roland Perron), Lia (Roger Côté), feu Jean (Rolande Fortin), Marie-Paule (feu Stanislas Perron), feu Armand. Il laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



CÔTÉ (M. Benoît)

Le 13 novembre 2003, est décédé à Port-Cartier, à l'âge de 51 ans, M. Benoît Côté, époux de Mme Lina Lavoie, demeurant au 24, Doyle à Port-Cartier, autrefois de Petit-Saguenay. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le dimanche 16 novembre 2003 à la

résidence funéraire de Petit-Saguenay. Les heures d'accueil sont: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le lundi 17 novembre 2003 à 14 h à l'église St-François d'Assise de Petit-Saguenay. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était à l'emploi de la Cie « Québec Cartier ». Il était le fils de feu Pierre-Eugène Côté et de feu Laurette Fortin. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Lina Lavoie; ses enfants: Marc-André, Vincent et Ariane; ses frères et sœurs: Lisette Côté (sa marraine), Suzanne (Jean Sauvée), Marthe-Hélène, feu Jeanne-Mance, Thérèse, Donald (Lynda Chambers), Doris, Marie-Lyne, feu Michel; sa belle-mère: Angèle Houde (feu Arsène Lavoie); ses beaux-frères et belles-sœurs: Christiane Lavoie, Andrée (André Abel), Jean-Charles (Marie-Ange Houde), Philias (Jana Lavoie), Octave (Hélène Boivin), feu Lyne, Jacqueline (Guylaine Houde), Ange-Aimée, Nathalie, Herold (Julie Boivin), Tony (Nathalie Blanchette); son parrain: Gaston Boudreault; ses filleuls: Daniel Côté et Mireille Lavoie, ainsi que plusieurs neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial au Dr Christine Bois. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca
Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



DUBOIS (Mme Pierrette Boivin)

Le 13 novembre 2003, est décédée à sa résidence, entourée de l'amour de ses enfants, à l'âge de 73 ans et 11 mois, Mme Pierrette Boivin, épouse de feu M. Georges-Henri Dubois, demeurant rue St-Elzéar, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire du Saguenay 2555, St-Dominique Jonquière le dimanche 16 novembre 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 17 novembre 2003 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 17 novembre 2003 à 10 h à l'église St-Laurent. L'inhumation aura lieu au cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Réjeanne Dubois (Lise Patry), Jacqueline, Gilles, Lise (Francy Vallée), Nicole (Daniel Côté), Ginette (Claude Tremblay), Sylvie (Mario Bergeron); ses petits-enfants: Eric, Dany, Karine, Audrey, Steven, Stéphane, Carl; ses arrière-petits-enfants: Marianne, Christopher et Léanne; ses sœurs: Mme Alice Boily et tout spécialement Mme Germaine Boivin (feu Lévis Dufour), sa soeur et aussi sa grande amie, ainsi que ses beaux-fr-

res et belles-sœurs, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un merci tout spécial au Dr Rémi Bouchard et au personnel du CLSC de la Jonquière pour leurs bons soins et leur attention. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

Avec profonde
sympathie
nous offrons



nos condoléances
aux familles
éprouvées

progrès dimanche

310898

17 soldats américains tués

MOSSOUL, Irak (AP) - Dix-sept soldats américains ont été tués et cinq autres blessés samedi soir dans la chute de deux hélicoptères Black Hawk à Mossoul, dans le nord de l'Irak, selon un nouveau bilan donné par le commandement US. Un autre soldat est porté disparu.

Ce bilan est supérieur à celui de 16 morts enregistré lors de la chute d'un hélicoptère Chinook américain, abattu le 2 novembre dernier près de Falloujah, une ville située à une soixantaine de kilomètres à l'ouest de Bagdad.

Les causes de la chute des deux Black Hawk américains à Mossoul restaient mystérieuses. L'armée n'a pas donné la cause de ce double crash, mais certains soldats américains présents sur place ont affirmé que l'un des hélicoptères avait pu être touché par un tir venu du sol.

Ainsi, un soldat américain présent sur place a déclaré à l'Associated Press avoir entendu un tir de roquette toucher l'un des hélicoptères avant qu'il ne s'écrase. Un porte-parole de l'armée américaine, ayant requis l'anonymat, a qualifié cette information de « spéculation ».



CLOUTIER MARIO

Le 14 novembre 2003 est décédé à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 39 ans et 5 mois, entouré de l'amour des siens, M. Mario Cloutier, conjoint de Mme Martine Simard, demeurant au 1205, rue de la Gare, Normandin. Les membres de la famille recevront les parents et ami(e)s au funérarium

Marcel Dion 1140, rue de l'Eglise Normandin le dimanche 16 novembre 2003 de 19 h à 22 h et le lundi 17 novembre 2003, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de M. Mario Cloutier seront célébrées le lundi 17 novembre 2003 à 11 h à l'église Saint-Cyrille de Normandin. Les cendres seront déposées au Columbarium Marcel Dion de Normandin. Outre sa conjointe, Mme Martine Simard, il laisse dans le deuil son fils Tomy Cloutier; ses parents: M. Charles-Henri Cloutier (feu Mme Lucille Bernard); ses frères et sœurs: Alain (Sonia Brunelle), Louise, Bertrand, Éveline (Alain Ferron), Sylvain (Gilberte Larouche), Jocelyne (Gilles Larouche), Daniel (Lyne Fortin) et Claire; ainsi que les membres de la famille Simard, soit: sa belle mère, Mme Marjolaine Fortin (feu M. Jean-Marie Simard et conjointe de M. Claude Jean-Louis); ses beaux-frères et belles-sœurs: Manon (Gérald Girard), Nathalie (Dany Bouchard) et Isabelle (Claude Bergeron); plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour informations: téléphone 418-274-2936, télécopieur: 418-274-4023 et courriel: mfmmd@destination.ca Direction funéraire: Maison funéraire Marcel Dion inc., Normandin (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



DESGAGNE (M. Evode)

Le 13 novembre 2003, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 79 ans et 6 mois, M. Evode Desgagné, époux de Mme Rita Imbeau, fils de feu M. Joseph Desgagné et de feu dame Desneiges Lavoie, demeurant au 10 rue Hoffman, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 16 novembre 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 17 novembre 2003 de 11 h 30 à 13 h 45 à la Coopérative Funéraire de Chicoutimi 345 St-Armand Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le lundi 17 novembre 2003 à 14 h à l'église Ste-Anne. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Rita Imbeau, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Mario (Michelle Poulin), Yves (Linda Samuelson) et Léo (Diane Lalancette); ses petits-enfants: Jimmy (Cynthia), Steeve (Stéphanie), Christine, Kevin et Mathieu. Il était le frère de: Simone Desgagné, feu Théo, Aline, Noëlla, Neigette, feu Jean-Eude, Lévis, Yves, feu Réal, Julien et Adrienne. Il était le beau-frère de: Georgette Imbeau, feu Bertrand, feu Paul, feu Candide, feu Jacques, Wilbrod, Ghislaine, Jeanne-d'Arc, Jean-Yves, Roland, Yvan et Yvon. Il laisse également ses demi-frères et demi-sœurs de la famille Murdock, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Alzheimer de la Sagamie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409.

Journée portes ouvertes Dimanche 23 novembre de 10 h à 15 h



D'hier... à aujourd'hui

La Maison Nault & Caron vous invite, dimanche 23 novembre, à entrer dans les coulisses d'une maison funéraire.



- Musée d'hier à aujourd'hui
3970, rue de la Fabrique, Jonquière
- Visite du Crématorium
1878, rue Ste-Famille
- Visite des laboratoires
3970, rue de la Fabrique, Jonquière

Notre seul désir, bien vous servir.



Guy Côté
Directeur général



Alain Guillot
Directeur adjoint et
Conseiller aux familles



Pierre Pettigrew
Thanatologue
Conseiller aux familles

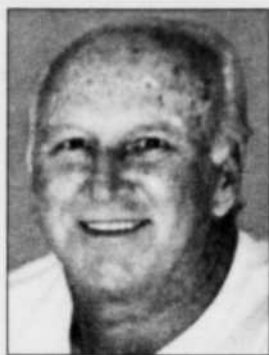


Johanne Larouche
Conseillère en
préarrangement

Nault & Caron



3970, de la Fabrique
Jonquière (Québec) G7X 3N2
(418) 542-2626



DUHAMEL (M. Réal)

Le 13 novembre 2003, est décédé à sa résidence, à l'âge de 58 ans et 9 mois, M. Réal Duhamel, époux de dame Gisèle Maltais, demeurant à La Baie. Il était le fils de feu M. Hector Duhamel et de feu dame Gilberte Cadorette. La famille accueillera les parents et amis le dimanche 16 novembre 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 17 novembre 2003 à 11 h à l'église Saint-Alexis (secteur Grand-Baie). L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Saint-Édouard à La Baie. Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse dame Gisèle Maltais; sa belle-mère: Anne-Marie Simard (feu Charles Maltais); ses frères: Claude Duhamel (Dixie), Denis (Lise Bolduc), Robert (Daniel le Chamberland). Il était le frère de feu Monique (feu Jean Lapointe). Il laisse également dans le deuil son filleul bien-aimé: Luc Duhamel (Hélène Gobeil), ainsi que Yannick Maltais; ses beaux-frères: Gaston Maltais (Raymonde Simard), Gilles (Guilén Potvin), Guy (Constance Morin), Georges (Tina Bélanger); ses neveux et nièces: Lina, Mélanie, Karen, Laurie, Tommy, Simon, Sophie, François, André, Charles, Charlie, Jonathan, feu Cynthia, Nathalie, Vicky, Zoé, Sammy, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille de M. Duhamel apprécierait que les expressions de sympathie soient traduites en dons plutôt qu'en fleurs au profit de la Fondation de l'hôpital de La Baie. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de La Baie sera présente au salon pour les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-1285 * télécopieur: (418) 697-7875 * courriel: coopdufjord@royaume.com



GAUTHIER (M. Richard)

Le 15 novembre 2003 est décédé au Carrefour de la santé de Jonquière à l'âge de 70 ans et 11 mois M. Richard Gauthier, époux de Mme Jacqueline Houle, demeurant rue St-Damasse, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le lundi 17 novembre 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 18 novembre 2003 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le mardi 18 novembre 2003 à 15 h à l'église St-Laurent. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Outre son épouse dame Jacqueline Houle, il laisse dans le deuil ses enfants: feu Diane Gauthier, Louise, Jean-Guy (André), Marcel, Gaétan, Jocelyn (Guylaine), Mario (Lucie), Rémi, feu Jacques, Denise (Carol), Martine (Daniel), Donald (Isabelle); ses petits-enfants: Tonny, Vicky, Sylvain, Josée, Vanessa, Andréanne, Geneviève, Jonathan, Simon, Keven; ses frères et sœurs: Raymond Gauthier (Eugénie), Maurice (Brigitte), Mariette (Gérard), Julien (Estelle), feu Jean-Paul (Louise), René (Ghislaine), Réal (Nicole), feu Lorenzo, Henri (Rolande), Roger (Huguette), Fernand, Germain (feu Marie), Clément, Monique (Sylvain); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Roland Houle, feu Fernand (Rose-Elaine), feu Uriel, feu Hector (Rolande), Rita (feu Robert), feu Henriette (Louis), Gabrielle (feu David), Léonce (Antonine), Pauline (feu Charles-Edmond) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation du Centre hospitalier de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAUTHIER (M. Jocelyn)

Le 14 novembre 2003, est décédé à Chateauguay, à l'âge de 58 ans et 10 mois, M. Jocelyn Gauthier, conjoint de dame Diane Nadeau, demeurant au 132 Chemin du Lac St-Louis, Léry. La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire

Bérubé & Fils, Réseau Dignité
620 boul. Dequen N.
Alma

à compter de dimanche, 16 novembre 2003, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le lundi 17 novembre 2003, jour des funérailles, le salon ouvrira à 12 h. Le service religieux aura lieu le lundi 17 novembre 2003 à 14 h à l'église St-Pierre et les cendres seront déposées au cimetière St-Joseph. Outre sa conjointe Diane Nadeau, il laisse dans le deuil sa fille: Nathalie Gauthier (Serge St-Hilaire); ses petits-enfants: Simon, Olivier et Raphaël; sa mère Gilberte Canuel (feu Jean-Rock Gauthier, René Ouellet); les enfants de sa conjointe: Richard et Roxane Lacroix; ses frères et sœurs: Diane (Jean-Guy Bouchard), Jocelyne (Clément Larouche), Cyrille (Jocelyne Lavallée), Réjean (Sylvie Duguay), Alain (Yolande Bélanger), France (Jacques Harvey), Yves (Lise Gilbert), Sylvain (Sylvie Beaudin), Christine (Alain Drouin), feu Carole, feu Francine, feu Nicole; sa belle-mère Gisèle Nadeau; ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** Pour informations: tél.: 662-6576, télécopieur: 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com.

GRAVEL (M. Olivier)

A Bruxelles, Belgique, le 8 novembre 2003, à l'âge de 58 ans, est décédé subitement M. Olivier Gravel, fils de feu Jacques Gravel et de dame Marie-Berthe Lavoie. Outre sa mère, il laisse dans le deuil, sa sœur: Ruth (feu Jean-Guy Thériault); ses frères: Jean E. (Laure Tremblay) et Jean-Yves; sa compagne Claudine Fernandez; ses neveux et nièces: Alain, Daniel Danièle, Elaine-Marie, Claude et Anne, de nombreux amis, ainsi que ses collègues chez Abitibi-Consolidated en Europe et au Canada. La famille recevra les condoléances le jeudi 20 novembre 2003 dès 9 h au salon funéraire

Alfred Dallaire/Memoria
438 Notre-Dame
Repentigny
suivi d'une célébration de la Parole à 12 h. Au lieu de fleurs et en témoignage de votre sympathie, des dons à la Fondation québécoise pour les enfants malades du cœur (en Coeur) seraient appréciés. Pour informations: 514-270-3112.



HARVEY GAUTHIER (Mme Céline)

Le 6 novembre 2003, est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 64 ans et 4 mois, Mme Céline Harvey, épouse en 1es noces de feu M. Bertrand Gauthier et conjointe de M. Gilles Imbeault, fille de feu M. François Harvey et de feu Mme Marie-Ange Morissette, demeurant à Jonquière. La famille a accueilli les parents et amis à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2295 St-Jean-Baptiste
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le lundi 10 novembre 2003 à 11 h à l'église St-Georges de Jonquière. Mme Harvey a été inhumée au crématorium Nault & Caron. Elle laisse dans le deuil, outre son conjoint M. Gilles Imbeault, ses enfants: Daniel (Anny Mérette), Luc (Line Villeneuve), Charlotte (Fabien Blackburn), Christine (Daniel Larouche), Serge; ses petits-enfants: Charles, Jean-Philippe, Cynthia, Jean-Michel, Nicolas, Emilie, Félix, Marc-Olivier, Gabrielle, Véronique, Karine, Pierre, David; les enfants de M. Gilles Imbeault: Marcel Imbeault (Sylvie Poitras), Suzanne, Louise (Benoît Gobeil), Lucie, Pierre, Line (Jean-Pierre Frenière), Michel, Marie-Josée (Alain Thibault); les petits-enfants de M. Imbeault: Chad, Louis, Maude, Gabrielle, Emilie, Carl et

Marc-Antoine. Elle était la sœur de: feu Henriette Harvey (feu Louvin Godin), Fleurette (feu Léon Larouche, feu Georges Boivin), Huguette (feu Rosaire Lapointe, feu Hubert Gilbert, feu Normand Gagné, feu Gérard Bourgeois), Ghislaine (feu Laurent Boily, Patrick Gravel), Lina (Jean-Yves Tremblay), Mado (Claude Guérin), Bertrand (Lisette Pageau), feu Damase (Françoise Vaillancourt), feu Gérard (Janette Laroche), feu Eleuippe (Simone Nepton), feu Philippe (feu Noëlla Boivin), feu Myrtho (feu Raymond Tremblay). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Gisèle Gauthier (feu Dantes Carini), Cécile (feu Philippe Provencher), Jacques (Jacqueline Dufour), Sœur Emma (Congrégation Notre-Dame), Gérard (Rosane Richard), Gustave (Gisèle Bélanger), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du département de Science neurologique du Complexe hospitalier de la Sagamie pour tous les bons soins et l'attention apportés à Mme Harvey. Une personne bénévole de l'Association canadienne de la dystrophie musculaire, était présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com

Direction funéraire: Maison Nault & Caron (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



HUDON (Mme Ginette)

Le 4 novembre 2003, à l'âge de 52 ans 9 mois est décédée dame Ginette Hudon, fille de feu dame Rolande Rossignol et de feu M. Jean-Roch Hudon. Ginette était attachée de l'ambassade du Canada à Séoul. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Les funérailles seront célébrées, en présence des cendres, le samedi 22 novembre 2003 à 14 h à l'église de Notre-Dame d'Hébertville, 251 rue Turgeon, Hébertville, où la famille recevra les condoléances à compter de 13 h. Les cendres seront par la suite déposées au Columbarium de la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
410 rue Turgeon
Hébertville

Ginette laisse dans le deuil, ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: Hélène (Erol Danis), Gilles (Doris Gagnon), Jean-Claude, Jean-Roger (Carole Guérin), Jean-Yves (Sylvie Simard), Marc-André, Marilyn, ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, amis et amies. Ginette était également la sœur de feu Ghyslain Hudon. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Soli-Can, 300 boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Des formulaires seront disponibles à l'église. Les funérailles sont sous la direction conjointe de: **La Seigneurie Coopérative Funéraire**, 2450 St-Clément, Beauport, Québec, G1E 1E8 et de **La Résidence Funéraire Lac St-Jean**, 410 rue Turgeon, Hébertville. Pour renseignements ou messages de sympathie: téléphone: 418-663-4735, télécopieur: 418-663-2328, courriel: cfs@bel.net.ca



LABOURDETTE (M. Alain)

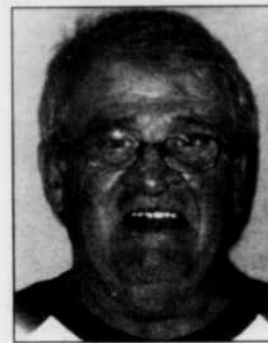
Le 13 novembre 2003, est décédé à sa résidence, à l'âge de 45 ans, M. Alain Labourdette, fils de feu Ovide Labourdette et de feu Aline Tremblay, demeurant rue Notre-Dame, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le samedi 15 novembre 2003 à 10 h à l'église Notre-Dame de Fatima. M. Labourdette a été inhumé. Il laisse dans le deuil sa fille: Jessica Labourdette; son frère et ses sœurs: Johanne Labourdette (Mario Côté), Guylaine (Alain Tremblay) Denis (Michelle Tremblay); sa filleule: Mélanie Tremblay, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation du Cen-

tre hospitalier de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



LACROIX (M. Maurice)

Le 14 novembre 2003 est décédé au Carrefour de la santé de Jonquière à l'âge de 66 ans et 10 mois M. Maurice Lacroix, époux de dame Raymonde Lortie, demeurant à Jonquière, secteur Kénogami. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033, Ste-Famille
Jonquière

le lundi 17 novembre 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mardi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 18 novembre 2003 à 11 h à l'église St-Mathieu. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium de la rue Ste-Famille. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Raymonde Lortie, ses enfants: Camil (Mireille Murray), Daniel; ses frères et sœurs: Paul-Emile Lacroix (feu Gisèle Joly), Jeannette Lacroix (Jean Beaulieu), feu Raymond Lacroix (Marie Gagné), Michel Lacroix (feu Louise Gobeil), Micheline Lacroix (Charles Fortin), Roger Lacroix (Margot Bergeron), Denis Lacroix (Anne Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Jacqueline Lortie (Emilien Desbiens), feu André Lortie (Georgette Dumont), Gilbert Lortie (Monique Vézina), Claude Lortie (Murielle Tremblay), Jean-Paul Lortie, Gilles Lortie; ses filleules: Marie-André Lortie et Geneviève Lacroix; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Roland Saucier sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com

Direction funéraire: Maison Nault & Caron (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Remerciements



BOUCHARD (M. Marcellin)

Les membres de la famille de M. Marcellin Bouchard, soit ses frères et sœurs: Jacques Bouchard (feu Gisèle Valliquette), Jeannette, Régina (Daniel Bouchard), Gaétane (Claude Gagné), Fernand (Gisèle Gagnon), Dolorès, Lily (Robert Panzeau), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Marcellin Bouchard, fils de feu Alfred Bouchard et de feu Bernadette Houde, demeurant au 168, Racine Est à Chicoutimi.



CLOUTIER

(Mme Françoise Bouchard)

Les membres de la famille de Mme Françoise Bouchard, soit son époux M. Jean-Paul Cloutier, ses enfants: Serge (Johanne Martel), Martin (Guylaine Potvin), Diane (Laval Couture), Danielle (Martial Dumais) et Jean-Michel; ses petits-enfants: Priscilla, Jonathan et Francis Cloutier, ainsi que leur mère: Hélène Tremblay; Carine Cloutier, Marie-Claude et Jessica Desbiens et leur père: Martial Desbiens; David, Pascal et Marc-André Dumais; ses arrière-petits-enfants: Maryann, Amélia et Eliana; ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs: Ghislaine (Yvon Parent), feu Benoît (Solange Vézina), Rénald (Camille-Andrée Girard), feu Lisette, Robert (Thérèse Ouellet), Carmen, Nicole (Raymond Lemay), Michelle et Claude (Ginette Tremblay), Rachelle Cloutier (feu Aurélien Gagnon), Carmen (Jean-Louis Munger), Albert (Ghislaine), Annette (Rénald Lavoie) et Yolande (Benoît Fortin); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Françoise Bouchard, fille de feu M. Joseph Bouchard et de feu dame Philomène Brassard, demeurant au Lac-Bouchette, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères Inc.** Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



GAUDREAU (Mme Nicole)

Les membres de la famille de dame Nicole Gaudreault, soit sa mère dame Jeannette Gilbert, son fils: Sylvain Morin (son père Guy Morin); sa petite-fille: Stéphanie Morin (sa mère Katy Morissette); ses frères et sœurs: feu Marcel Gaudreault, Céline, Gaétane, Lily (Normand Bourgeois); ses filleules: Annie Morin, Perle Caps; ses neveux et nièces: Pascale et Nathalie Gaudreault, Stéphane Gaudreault, Frédéric Morin, Norma Abraham, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Nicole Gaudreault, fille de feu M. Georges-Henri Gaudreault et de dame Jeannette Gilbert, demeurant au 1121 Joseph-Dandurand à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils Itée** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

Gravel & Fils
DEPUIS QUATRE GÉNÉRATIONS

Présents et impliqués dans leur milieu

304, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI (418) 543-0755

Dignité



GAGNÉ (Mme Lina)

Les membres de la famille de Mme Lina Gagné, soit son époux M. Claude Maltais, ses enfants: Sandra Houde, Frédéric (Mélanie Foster), Cindy (Ghislain Tremblay) et leur père René Houde; les enfants de son époux: François et Pierre-Luc Maltais; ses petits-enfants: Alexandra et Joanna Foster (leur père Jean-Pierre), Nicolas Tremblay, Jessy Lamarre; ses frères et sœurs: feu Augustin Gagné, Raoul (Suzanne Lavoie), François (Diane Claveau), Reina (Blaise MacNeil), Rita (Serge Bouchard), Lise (Pierre-Paul Simard) et Richard Thibault; sa belle-mère: Janine Fortin (feu Aurélien Maltais); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Maltais: Sylvie Maltais (André Godon), Carl (Renée Poulin), Johanne, Line (Michel Blais), Jacynthe (Daniel Deschatelets), Robin (Lise Girard); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Houde: Marthe Houde (Roger Vandal), Brigitte (Gérard Vandal), Ginette (Michelle Desmeules), feu Jules (Linda Morneau), Esther (Laval Bouchard), Paulette (Georges Bouchard), Anna (Jacques Gaudreault), Manon (Denis Houde), Rina (Yves Weillman), Sylvain (Sandra Lepage), Dolorès (Marc Gagnon), Régis (Cathy Thibault); sa filleule: Sophie Bouchard, ainsi que ses neveux et nièces, oncles et tantes remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Lina Gagné et de feu Auguste Gagné et de feu Emelida Morin, demeurant au 372, boulevard Grande-Baie Nord à Ville de La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



LAVOIE (M. Jean)

Les membres de la famille de M. Jean Lavoie, soit sa conjointe Mme Nicole Savard, sa mère Annie Morin (feu Alexandre Lavoie); ses frères et sœurs: Diane Lavoie (David Malette), Elizabeth (Marius Côté), Marguerite (Antoine Martel), Brigitte, Marie (Pierre Poliquin), André (Sheilla Gagné), Éva (Luc Lavoie), Suzanne (Dolard St-Gelais); sa belle-mère: Yvonne Bergeron (feu Daniel Savard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Marie-Rose Savard (feu Lucien Côté), Annette (Paul-Émile Bouchard), Gaston (Reina Gaudreault), Huguette (Valérien Bouchard), Carole (Yves Bouchard), Léonard (Hélène Pelletier), Jacynthe (André-Anne Gagné), Léon (Marlene Lapointe), Léo, ainsi que ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean Lavoie, demeurant au 250, Sentier Gagné à Rivière-Eternité, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

Nos
condoléances



aux familles
éprouvées

progrès dimanche



PINEAULT (Mme Simone St-Hilaire)

Les membres de la famille de Mme Simone St-Hilaire, soit ses enfants: Jean-Yves Pineault (Marie Langlois), Thérèse (Raymond Langlois), Bertrand (Gaby Lajoie), Claudette (feu Jules Nepton), Gisèle (Gérard Desmeules), Alain (Denise Blackburn); ses petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Adélard St-Hilaire (Marie-Rose Gagné), feu Antony (feu Fernande Gagné), feu Juliette (feu Adrien Pineault), Rosaire (Antoinette Gaudreault), feu Emmanuel (Cécile Gaudreault); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Joseph Pineault (feu Cécile Bilodeau), feu Pierre-Henri (feu Rita Tremblay), feu Luciana (feu Henri Bilodeau), feu Rosa (feu Georges Leclerc), feu Cécile (feu Thomas-Eugène Imbeault), feu Alphonse (Berthe Chayer), feu François (Claire), feu Oscar, Thérèse (Léopold Bussières), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Simone St-Hilaire, épouse de feu M. Wellie Pineault, demeurant autrefois au 361, chemin de la Réserve à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



TREMBLAY (Mme Simone)

Les membres de la famille de Mme Simone Tremblay, soit ses enfants: Emilienne Verreault (Serge Parent), Clément (Karen Houle), Marie-Thérèse (Paul-André Larouche), Richard (Sonia Lapointe), Paul «dit Polo» (Josée Tremblay), Gilbert (Lana Lapointe), Sonia (Louis Chaperon), Stéphane (Annie Laberge) et Claudia (Richard Tremblay); ses frères et sœurs et leur conjoint, sa belle-mère Mme Julie Tremblay-Verreault, ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Verreault, ses petits-enfants et son arrière-petite-fille, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Simone Tremblay, épouse de feu M. Antoine Verreault, fille de feu M. David Tremblay et de feu dame Rosalie Duchêne, demeurant au 155 Lamarre, St-David de Falardeau, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



TREMBLAY (Mme Yvonne)

Les membres de la famille de Mme Yvonne Tremblay, soit ses enfants: Jean-Claude (Nicole Chartier), Yvan (Lise Bell), Alain (Guylaine Villeneuve), Gilles (Nicole Letarte), Marie-France (Claude Lessard), Louise (Daniel Gaudreault), Chantal (Denis Savard), feu André, Richard (Reine Desjardins), Hervé (Mélanie Desmarais); ses 18 petits-enfants et ses 9 arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs: feu Fernand Tremblay (1^{er}es noces feu Cécile Blackburn, 2^{es} noces feu Angéline Dumont), feu Gérard Tremblay

(feu Louisette Désilets), Jeannine Tremblay (1^{er}es noces feu Michel Larouche et 2^{es} noces Antonelli Grenon), ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Yvonne Tremblay, épouse de feu M. Lucien Dubé, demeurant à Québec, autrefois de Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



VILLENEUVE (Mme Noëlla Bolduc)

Les membres de la famille de Mme Noëlla Bolduc, soit ses enfants: feu Albéric Villeneuve, Francine (Gérard Perron), Monique (Claude Desgagné), Laurier (Diane Gagné), Gilles (Hélène Dallaire), Alain (Guylaine Boudreault), Yvon (Sonia Gagnon); ses petits-enfants: Patrice Perron, Sonia Perron (Dany Tremblay), Josée Villeneuve (Dominique Michaud), Carl Villeneuve, Dany Villeneuve (Caroline Gauthier), Yannick Desgagné (Maryline Dallaire), Frédéric Desgagné, Cédric Villeneuve (Guylaine Grégoire), Annie Villeneuve (Jimmy Tremblay), Yohan Villeneuve, Nicolas Villeneuve, Carolane Villeneuve, Maxime Gagnon; son arrière-petit-fils: Jérôme Villeneuve; son arrière-petite-fille: Coralie Tremblay; ses proches parents de la famille: Christian McLean (Danielle Gagné), Ginette Bélanger (Luc Gagnon) et leurs enfants, ainsi que Céline Bédard et Lucie Grégoire. Ses frères et sœurs: feu Joseph Bolduc (Charlotte Villeneuve), Rita (feu Georges-Henri Villeneuve), Ernest (Rolande Desgagné), Louis (Yolande Tremblay), Paul-Arthur (Marguerite Michaud), Pâquerette (feu Marcel Grenon),

Cécile (Ghislain Grenon), Jean-Claude (Jocelyne Tremblay), Raymond (Jacqueline Grenon), Denise (Rémi Desbiens), Léon-Georges (Raymonde Bergeron), Yolande (Laurent Grenon), Ernest Serge (Claudette Bergeron); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Albert Villeneuve (Marie-Laure Rousseau), feu Rose-Aimée (Edmour Duperré), feu François-Xavier (feu Etienne Beaumont), feu Arthur, Marie-Blanche (feu Léonce Beaumont), feu Rosario (Gisèle Bergeron), feu Louis-Philippe (Bernadette Gaudreault), Thérèse, Roland ainsi que ses filleul(e)s: Mario, Véronique et Nancy et ses cousins, cousines, neveux, nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Noëlla Bolduc, épouse de feu M. Majoric Villeneuve, fille de feu M. Alfred Bolduc et de feu dame Alida Trudel, demeurant au 1352, rue Aimé-Gravel à La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

Messes anniversaires



BLACKBURN (M. Hervé)

La messe anniversaire de M. Hervé Blackburn, époux de dame Sylvie Gauthier, demeurant à Chicoutimi, sera chantée le samedi 22 novembre 2003 à 16 h à l'église St-Luc, Chicoutimi-Nord. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.**



BLANCHETTE (Mme Éva)

La messe anniversaire de Mme Éva Blanchette, fille de feu M. Phileas Blanchette et de feu dame Imelda Campbell, demeurant au 925, rue St-Paul à Chicoutimi, sera célébrée le dimanche 23 novembre 2003 à 11 h à l'église St-Paul Apôtre, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**



BOUDREAU (Mme Marie-Luce)

La messe anniversaire de dame Marie-Luce Boudreault, fille de feu Jean-Baptiste Boudreault et de feu Gabrielle Côté, demeurant à Chicoutimi, sera chantée le dimanche 23 novembre 2003 à 11 h à l'église St-Luc, Chicoutimi-Nord. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.**

Charles a 30 crises par jour
La recherche peut l'aider

Résidence funéraire Aubin Chicoutimi La Baie

«Un être humain qui s'éteint, ce n'est pas un mortel qui finit, mais un immortel qui commence.»

Souvenons-nous

Le dimanche 23 novembre 2003, une messe à la mémoire des défunts qui nous ont quittés au cours de l'année, sera célébrée à l'église du Christ-Roi, à 10 h 30.

Après la cérémonie religieuse, ceux et celles qui le désirent, pourront se recueillir à notre columbarium qui sera ouvert jusqu'à 16 h.

«Après la mort, on s'en va au ciel et on ne peut plus mourir.»



**Gaston Aubin et
Constance Tremblay**

Aubin

Depuis 4 générations

Au service de la population depuis 125 ans

425, boul. St-Paul, Chicoutimi

(418) 543-3333

1-800-261-5575 – Télécopieur, 418-543-2738

Courriel: res.aubin@videotron.ca



BRASSARD (Mme Laurette)
La messe anniversaire de dame Laurette Brassard, épouse de feu M. Joseph Gauthier, demeurant au C.H.S.L.D. Mgr Victor-Tremblay, autrefois de Laterrière, sera chantée
le vendredi 21 novembre 2003 à 19 h
à l'église Notre-Dame de Laterrière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.



GIRARD (Mme Antoinette)
La messe anniversaire de dame Antoinette Girard, épouse de feu M. Jean-Marie Gobeil, demeurant au 20 de la Normandie, Chicoutimi, sera chantée
le dimanche 23 novembre 2003 à 9 h 30
à l'église St-Isidore, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



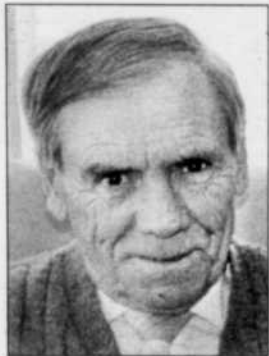
LAROUCHE (M. Raoul)
La messe anniversaire de M. Raoul Larouche, époux de dame Fernande Jumeau, demeurant à Jonquière, sera chantée
le samedi 22 novembre 2003 à 16 h
à l'église Ste-Marie, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Nault & Caron.



PAQUET (Mme Louisa Imbeault)
La messe anniversaire de Mme Louisa Imbeault, épouse de feu M. Eugène Paquet, demeurant au 7643, chemin des chutes à Ville de La Baie, sera célébrée
le samedi 22 novembre 2003 à 19 h
à l'église St-Marc, Ville de La Baie
Parents et amis sont invités à y participer.
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils



TREMBLAY (M. Raymond)
La messe anniversaire de M. Raymond Tremblay, époux de feu dame Cécile St-Gelais, sera chantée
le samedi 22 novembre 2003 à 19 h 15
à la Cathédrale, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc., Réseau Dignité.



CÔTÉ (M. Joseph-Charles)
La messe anniversaire de M. Joseph-Charles Côté, époux de dame Marie-Rose Langevin, demeurant au 227 St-Louis app. 3, Métabetchouan/Lac-à-la-Croix, sera chantée
le samedi 22 novembre 2003 à 16 h
à l'église Ste-Croix
Métabetchouan/Lac-à-la-Croix
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc.

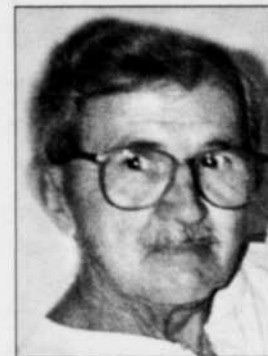
HARVEY (M. François)
Nous avons vécu la dernière année avec beaucoup de nostalgie. Une messe anniversaire sera célébrée
le dimanche 23 novembre 2003 à 11 h
en la basilique Notre-Dame de Québec
16 rue Buade, Québec
Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à la famille à cette occasion.
La famille Harvey



LAROUCHE (Mme Simone)
La messe anniversaire de Mme Simone Larouche, fille de feu M. Pierre Larouche et de feu dame Georgianna Tremblay, sera chantée
le samedi 22 novembre 2003 à 16 h
à l'église St-Paul Apôtre, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc., Réseau Dignité.



PROULX (Mme Béatrice Geneau)
Nous ne l'oublierons jamais car son amour éternel nous guide toujours.
La messe anniversaire de dame Béatrice Geneau, épouse de feu M. Elphège Proulx, demeurant au 3549 St-Joseph, Jonquière, sera chantée
le dimanche 23 novembre 2003 à 11 h
à l'église St-Mathieu (Ste-Famille)
Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Nault & Caron.



VACHON (M. Gérard)
La messe anniversaire de M. Gérard Vachon, époux de feu Mme Gertrude Tremblay, demeurant au 904, Jacques-Cartier Est à Chicoutimi, sera célébrée
le samedi 22 novembre 2003 à 16 h
à l'église Notre-Dame de Grâce
Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer.
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils

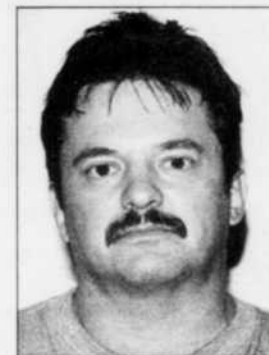


M. LUCIEN ST-GELAIS DIONNE
La messe anniversaire de M. Lucien St-Gelais Dionne, époux de dame Etienne-Marquis, demeurant au 1451, 5e Avenue, La Baie, sera chantée
le dimanche 23 novembre 2003 à 9 h 30
à l'église St-Edouard, La Baie
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.

JAUVIN (Mme Anne)
La messe anniversaire de dame Anne Jauvin, épouse de M. Alain Lalancette, fille de M. Roland Jauvin et de feu dame Marguerite Bouchard, demeurant à Chicoutimi, sera chantée
le dimanche 23 novembre 2003 à 10 h
à l'église St-Jude, Alma
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.



LECLERC (Mme Lucienne Turcotte)
La messe anniversaire de dame Lucienne Turcotte, épouse de feu M. Roland Leclerc, demeurant à Desbiens, sera chantée
le samedi 22 novembre 2003 à 19 h
à l'église de Desbiens
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc.



RIOUX (M. Michel)
La messe anniversaire de M. Michel Rioux, demeurant sur la rue de l'Eglise, Jonquière, sera chantée
dimanche 23 novembre 2003 à 10 h 30
à l'église St-Dominique, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



VANDAL (M. Léon)
La messe anniversaire de M. Léon Vandal, époux de dame Marie-Paule Lepagne, demeurant au 47 Principale, St-André, sera chantée
le dimanche 22 novembre 2003 à 11 h
à l'église St-André Apôtre, St-André
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc.



LAPOINTE (Mme Marie-Paule Girard)
La messe anniversaire de Mme Marie-Paule Girard, épouse de feu M. Charles-Henri Lapointe, demeurant au 125, Balantyne à Chicoutimi, sera célébrée
le dimanche 23 novembre 2003 à 10 h
à l'église St-Alphonse, Ville de La Baie
Parents et amis sont invités à y participer.
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils



LÉVESQUE (Mme Solange)
La messe anniversaire de dame Solange Lévesque, épouse de feu M. Charles Desgagné, demeurant au 4630 chemin St-André, Jonquière, sera chantée
le samedi 22 novembre 2003 à 16 h
à l'église St-Dominique, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



TREMBLAY (Dominic)
Tous les trains, tous les bateaux, tous les avions, ne t'emmèneront jamais assez loin. « Dominic, toi qui a trouvé refuge dans les bras du Seigneur et de la Vierge Marie, demande-leur, pour nous, force, courage, santé et bonheur dans nos vies. Toujours aussi grand sera notre amour pour toi et jamais nous ne t'oublierons, cher petit ange. La messe anniversaire de Dominic Tremblay, fils de Mme Dany Tremblay, demeurant au 934, rue St-Paul à Chicoutimi, sera célébrée
le dimanche 23 novembre 2003 à 11 h
à l'église Sacré-Coeur, Chicoutimi
La famille ainsi que son parrain M. René Savard invitent parents et amis à y participer.
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils



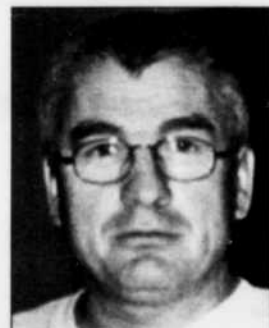
FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: D.L.

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées

progres-dimanche



LAPOINTE (Mme Rita)
La messe anniversaire de dame Rita Lapointe, épouse de M. Ernest Simard, demeurant à Chicoutimi, autrefois de Jonquière, sera chantée
le samedi 22 novembre 2003 à 16 h
à l'église St-Isidore, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.



MICHAUD (M. Jean)
La messe anniversaire de M. Jean Michaud, époux de dame Nicole Sergerie, demeurant au 1663 chemin de la Savane, La Baie, sera chantée
le samedi 22 novembre 2003 à 16 h
à l'église Christ-Roi, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc., Réseau Dignité.

Mondialement reconnu

MedicAlert

Toujours là

1-800-668-6381

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique

Combattez la fibrose kystique

1-800-363-7711